

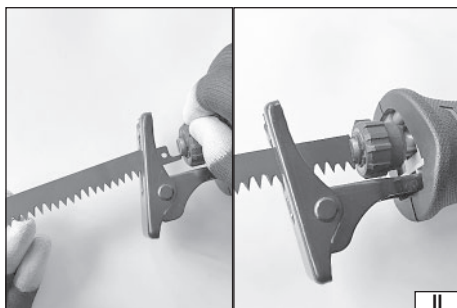
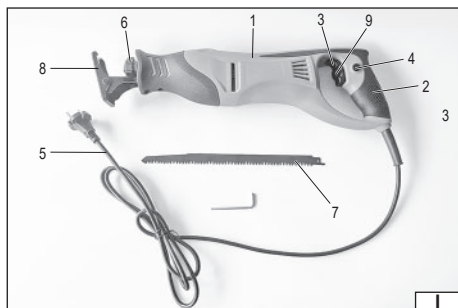
YATO



- PL *PILA SZABLASTA*
EN *SABRE SAW*
DE *SÄBELSÄGE*
RU *САБЕЛЬНАЯ ПИЛА*
UA *ШАБЕЛЬНА ПИЛА*
LT *KARDINIS PJŪKLAS*
LV *ZOBENZĀĢIS*
CZ *PILA OCASKA*
SK *CHVOSTOVÁ PÍLA*
HU *SZABLYAFŰRÉSZ*
RO *FIERĂSTRĂU SABIE*
ES *SIERRA DE SABLE*
FR *SCIE SABRE*
IT *SEGA A GATTUCCIO*
NL *RECIPROZAAG*
GR *ΣΠΑΘΟΣΕΓΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ*
BG *САБЛЕН ТРИОН*
PT *SERRA DE SABRE*
HR *SABLJASTA PILA*
AR *منشار ترددي*

YT-82282





PL

1. obudowa
2. rękojeść
3. włącznik elektryczny
4. blokada włącznika
5. kabel zasilający z wtyczką
6. zacisk brzościotu
7. brzościot
8. stopa
9. regulator prędkości brzościotu

EN

1. casing
2. handle
3. electric switch
4. switch lock
5. power cable with plug
6. blade clamp
7. saw blade
8. foot
9. blade speed regulator

DE

1. Gehäuse
2. Griff
3. elektrischer Schalter
4. Schaltersperre
5. Netzkabel mit Stecker
6. Klingenklemme
7. Sägeblatt
8. Fuß
9. Blattgeschwindigkeitsregler

RU

1. корпус
2. ручка
3. электрический выключатель
4. переключатель блокировки
5. кабель питания с вилкой
6. зажим лезвия
7. пильный диск
8. фут
9. регулятор скорости вращения лезвий

UA

1. корпус
2. ручка
3. електричний вимикач
4. блокування перемикача
5. кабель живлення з вилокю
6. затискач леза
7. пильне полотно
8. футів
9. регулятор швидкості леза

LT

1. korpusas
2. rankena
3. elektros jungiklis
4. jungiklio užraktas
5. maitinimo laidas su kištuku
6. peilio spaustukas
7. pjūklis ašmenys
8. pėda
9. peilio greičio reguliatorius

LV

1. korpus
2. rokturis
3. elektriskais slēdzis
4. slēdža bloķēšana
5. strāvas kabelis ar spraudni
6. asmens skava
7. zāģa asmens
8. pēda
9. asmens ātruma regulators

CZ

1. pouzdro
2. rukojeť
3. elektrický spínač
4. zámek spínača
5. napájecí kabel se zástrčkou
6. svorka čepele
7. pilový kotouč
8. noha
9. regulátor rychlosti kotouče

SK

1. puždro
2. rukoväť
3. elektrický spínač
4. záмок spínača
5. napájecí kabel so zástrčkou
6. svorka čepele
7. pilový list
8. stopa
9. regulátor rýchlosti čepele

HU

1. burkolat
2. fogantyú
3. elektromos kapcsoló
4. kapcsolózár
5. tápkábel csatlakozódugóval
6. pengesorító
7. fűrészlap
8. láb
9. pengesebesség-szabályozó

RO

1. carcasă
2. mâner
3. întrerupător electric
4. blocare comutator
5. cablu de alimentare cu ștecher
6. cleamă de fixare a lamei
7. lamă de ferăstrău
8. picior
9. regulator de viteză a lamei

ES

1. carcasa
2. manéjar
3. interruptor eléctrico
4. bloqueo del interruptor
5. cable de alimentación con enchufe
6. abrazadera de la cuchilla
7. hoja de sierra
8. pie
9. regulador de velocidad de la cuchilla

FR

1. boîtier
2. poignée
3. interrupteur électrique
4. verrouillage de l'interrupteur
5. câble d'alimentation avec prise
6. pince à lame
7. lame de scie
8. pied
9. régulateur de vitesse de la lame

IT

1. involucro
2. maniglia
3. interruttore elettrico
4. blocco dell'interruttore
5. cavo di alimentazione con spina
6. morsetto della lama
7. lama della sega
8. piede
9. regolatore di velocità della lama

NL

1. behuizing
2. handvat
3. elektrische schakelaar
4. schakelaar slot
5. stroomkabel met stekker
6. mesklem
7. zaagblad
8. voet
9. snelheidsregelaar van het mes

GR

1. περίβλημα
2. λαβή
3. ηλεκτρικός διακόπτης
4. διακόπτης κλειδώματος
5. καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα
6. σφιγκτήρας λεπίδας
7. λεπίδα πριονιού
8. πόδι
9. ρυθμιστής ταχύτητας λεπίδας

BG

1. корпус
2. дръжка
3. електрически превключвател
4. заключване на превключвателя
5. захранващ кабел с щепсел
6. скоба за острието
7. острие на трион
8. фута
9. регулатор на скоростта на острието

PT

1. alojamento
2. peça de mão
3. interruptor elétrico
4. bloqueio do interruptor
5. cabo de alimentação com ficha
6. braçadeira da lâmina da serra
7. lâmina de serra
8. pé
9. controlador de velocidade da lâmina de serra

HR

1. kućište
2. ručka
3. električni prekidač
4. zaključavanje prekidača
5. kabel za napajanje s utikačem
6. stezaljka za oštricu
7. list pile
8. stopa
9. regulator brzine oštrice

AR

١. غلاف
٢. مقبض
٣. مفتاح كهربائي
٤. قفل التثبيت
٥. كابل الطاقة مع الفيس
٦. مشبك المنفرة
٧. شفرة المنشار
٨. قدم
٩. منظم سرعة المنفرة



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитайте инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Prečítat návod k použití
Prečítat návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citešti instrukcijonle
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Używać ochrony sluchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтесь засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințează antifoaane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωατοπίδες
Используйте средства за защита на слуха
Use proteção auditiva
Nosite zaštitu za sluh
قم بارتداء وقي السمع



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá třída elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας
Втори клас по електрическа безопасност
Segurança elétrica de segunda classe
Drugi razred električne sigurnosti
سلامة كهربائية من الدرجة الثانية



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojē pārstādīti ar reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamu sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojē izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojē pārstādējam metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížil množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytnou místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék meniségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgos és újrahaznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek taláható veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahaznosításában. Az újrahaznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeurii. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeurii și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriati, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de coleta para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A liberação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contate a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Piła szablasta jest elektronarzędziem przeznaczonym do cięcia powierzchni drewnianych i wykonanych z materiałów drewnopochodnych, płyt z polietylenu lub polipropylenu oraz metalu za pomocą odpowiednio dobranych do rodzaju materiału brzeszczotów. Dzięki łatwej, niewymagającej dodatkowych narzędzi, wymianie brzeszczotów, piła pozwala na szerokie wykorzystanie w pracach gospodarstwa domowego. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca przyrządu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia, powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu niezgodności z umową.

WYPOSAŻENIE

W opakowaniu fabrycznym powinny się znajdować:

- piła szablasta

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82282
Napięcie znamionowe	[V~]	220 - 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50 - 60
Moc znamionowa	[W]	710
Obroty znamionowe	[min ⁻¹]	0 - 3000
Grubość cięcia (max)		
- drewno	[mm]	150
- metale	[mm]	10
Uchwyt brzeszczotu		uniwersalny 1/2" (12,7 mm)
Poziom hałas		
- ciśnienie akustyczne	[dB(A)]	88 ± 5,0
- moc	[dB(A)]	96 ± 5,0
Poziom drgań (uchwyt przedni/ tylny)	[m/s ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Stopień ochrony		IPX0
Klasa izolacji		II
Masa	[kg]	2,28

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilanie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „wyłączony” może prowadzić do poważnych urazów. **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji.** Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubijaj się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały bez troskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odlącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdeмонтuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziami. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PILAREK O RUCHU POSUWISTO-ZWROTNYM

Trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne podczas wykonywania czynności, w których element tnący może stykać się z ukrytym oprzewodowaniem lub własnym przewodem. Element tnący, stykający się z przewodem pod napięciem, może spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia znajdują się pod napięciem i mogłyby spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym.

Używać zacisków lub innego praktycznego sposobu, aby bezpiecznie zamocować i podeprzeć przedmioty obrabiany na stabilnej platformie. Trzymanie przedmiotu obrabianego ręką lub przyciśniętego do swojego ciała powoduje, że jest on niestabilny, i może prowadzić do utraty kontroli.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Uwaga! Wszystkie czynności związane z montażem i wymianą pił brzeszczotu, regulacją i konserwacją elektronarzędzia należy przeprowadzać przy wyłączonym napięciu zasilającym narzędzie, dlatego przed przystąpieniem do tych czynności: Wyjąć wtyczkę z gniazda sieci elektrycznej!

Montaż i wymiana brzeszczotu (II)

Należy sprawdzić, czy zamontowany brzeszczot nie jest uszkodzony, popękany, czy zęby tnące nie są wyłamane itp. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy wymienić brzeszczot na nowy.

Brzeszczot do drewna i materiałów drewnopochodnych posiada szerszej rozstawione zęby, a brzeszczot do metalu i tworzyw sztucznych posiada drobniejsze zęby. Należy wybrać brzeszczot odpowiedni do zaplanowanej pracy. Brzeszczot należy montować zębami skierowanymi do dolnej części obudowy.

Uwaga! Montaż brzeszczotu należy przeprowadzić w rękawicach ochronnych. Ograniczy to ryzyko skaleczenia się.

Obrócić zacisk wrzeciona i w szczelinę wrzeciona wsunąć uchwyt brzeszczotu. Obrócić zacisk w przeciwną stronę i upewnić się, że ostrze zostało poprawnie zamocowane: zacisk wrócił do pierwotnej pozycji, brzeszczotu nie da się wysunąć z wrzeciona.

Ustawienie wysokości i kąta stopy (III)

Ustawieniem wysokości stopy można wyregulować wysokość cięcia. W tym celu należy poluzować dwie śruby znajdujące się w dolnej części obudowy, a następnie ustawić stopę na żądanej wysokości i dokręcić obie śruby. Upewnić się, że stopa nie zmienia wysokości podczas pracy. Stopa umożliwia płynną regulację kąta płozy, w tym celu należy ją przechylić względem prowadnicy stopy. Pozwala to zmieniać kąt cięcia bez odrywania stopy od powierzchni ciętego materiału.

Ustawianie prędkości brzeszczotu

Piła została wyposażona w regulator umożliwiający płynną regulację prędkości ruchu brzeszczotu. Regulacja odbywa się za pomocą pokrętki umieszczonej na włączniku. Znacznik w postaci strzałki oraz symboli „+” i „-” (lub innych oznaczeń graficznych) wskazuje kierunek obrotu pokrętki odpowiednio do zwiększania lub zmniejszania prędkości.

Prędkość należy dobrać doświadczalnie, na przykład przecinając materiał odpadowy. Niższe prędkości zaleca się stosować podczas cięcia tworzyw sztucznych lub aluminium. Prędkość należy również zmniejszyć, jeżeli brzeszczot zacina się podczas cięcia.

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że osłona brzeszczotu jest zamontowana poprawnie i jest opuszczona. Założyć ochronę oczu, ochronniki słuchu i rękawice robocze. Przymocować obrabiany przedmiot do stanowiska roboczego, np. za pomocą ścisków stolarskich, imadła itp. Nigdy nie trzymać przecinanego materiału tylko za pomocą rąk lub innych części ciała. W przypadku przecinania należy podeprzeć materiał na jego krańcach i w pobliżu linii cięcia. Podpórki należy umieścić z obu stron linii cięcia tak, aby podczas przecinania, brzeszczot nie zaciął się w rzazie. Podczas cięcia podstawa musi się całą powierzchnią opierać o przecinany materiał. Do wylotu przyłącza odciągu pyłu podłączyć instalację odciągu pyłu.

Włączanie i wyłączanie piły szablastej

Na miejscu pracy upewnić się czy podłoże jest równe, stabilne oraz pozbawione zanieczyszczeń.

Przyjąć pewną i stabilną postawę.

Chwycić narzędzie za uchwyt. Nie opierać części roboczych narzędzia o żaden przedmiot czy obiekt.

Naciśnąć włącznik palcem i przytrzymać go. Sprawdzić czy brzeszczot swobodnie się porusza, a narzędzie nie wpada w podejrzaną lub nadmierne wibracje. Nie wydobywa się z niego dym lub podejrzany zapach. W przypadku zaobserwowania jakichkolwiek odstępstw od prawidłowej pracy należy wyłączyć narzędzie, odłączyć wtyczkę od sieci zasilającej i przekazać ją do autoryzowanego punktu naprawy.

Włącznik jest wyposażony w blokadę, której można użyć podczas długotrwałego przecinania. Przy wciśniętym włączniku należy wcisnąć przycisk blokady i zwolnić nacisk na włącznik. Zwolnienie blokady następuje po naciśnięciu włącznika.

Wyłączenie narzędzia następuje po ewentualnym odblokowaniu i zwolnieniu nacisku na włącznik. Po wyłączeniu brzeszczot porusza się jeszcze jakiś czas.

Przecinanie drewna (IV)

Przed rozpoczęciem cięcia należy ołówkiem stolarskim narysować linię cięcia. Następnie oprzeć narzędzie o stopę i ustawić brzeszczot zgodnie z narysowaną linią, po czym włączyć narzędzie, pozwolić narzędziu osiągnąć znamionowe obroty i rozpocząć cięcie. W czasie przecinania nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na stopę i na brzeszczot, gdyż może to spowodować pęknięcie narzędzia roboczego.

Przecinanie wgłębne

Uwaga! Przecinanie wgłębne można przeprowadzić tylko w miękkich materiałach, takich jak miękkie drewno lub płyty gipsowe. Nigdy nie należy dokonywać cięcia wgłębne w metalu lub innym twardym materiale.

Do przecinania wgłębne należy stosować krótki brzeszczot. Ustawić maksymalne obroty. Oprzeć krawędź stopy o przecinany materiał i włączyć narzędzie. Naciskając, pozwolić aby pracujący brzeszczot zagłębiał się w materiał aż do momentu, gdy stopa w pełni oprze się o przecinany materiał. Kontynuować cięcie wzdłuż wyznaczonej linii.

W przypadku przecinania drewna należy rozpocząć cięcie przy mniejszej prędkości obrotowej i zwiększyć ją w trakcie przecinania.

Przecinanie przy krawędzi

Uwaga! Do cięcia przy krawędzi należy stosować specjalne brzeszczoty o podwyższonej elastyczności.

Możliwe jest cięcie tuż przy ścianach, podłogach oraz w innych trudno dostępnych miejscach. Na przykład przy odcinaniu rur. Podczas cięcia należy się upewnić, że brzeszczot będzie stale przechodził przez całkowity przekrój ciętego materiału. Zabronione jest cięcie wokół ścianki, może to spowodować odbicie narzędzia w stronę operatora.

Zalecane jest zamontowanie brzeszczotu obróconego ostrzem o 180 stopni w stosunku do normalnego położenia. Zapewni to łatwiejsze przecinanie.

Wycinanie otworów

Uwaga! Do wycinania otworów należy stosować brzeszczoty przeznaczone do wycinania luków.

Przed rozpoczęciem pracy należy narysować linię cięcia. Następnie wiertarką wywiercić otwór, w wykonany otwór włożyć brzeszczot piły i rozpocząć cięcie.

Przecinanie metalu

Uwaga! Należy dobrać właściwy rodzaj brzeszczotu do rodzaju przecinanego metalu. Zapewni to większe bezpieczeństwo pracy oraz przedłuży żywotność brzeszczotu.

W przypadku przecinania cienkich arkuszy blach. Należy ją umieścić pomiędzy dwoma kawałkami drewna. Pozwoli to uzyskać gładką linię cięcia i zmniejszy drgania powstające podczas pracy.

Zalecane jest stosowanie odpowiedniego do danego rodzaju metalu środka chłodzącego. Jeżeli to jest możliwe na obszarze po którym będzie się poruszała stopa piły, należy rozprzecznić cienki film olejowy. Ułatwi to operowanie piłą.

Uwagi dodatkowe

Nie wolno dopuścić do przecięcia narzędzia, temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60°C.

Po zakończonej pracy wyłączyć narzędzie, wyjąć wtyczkę z gniazda sieci elektrycznej i dokonać konserwacji i oględzin.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazda sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować elektronarzędzia, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeści dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

TOOL CHARACTERISTICS

A saber saw is an electrical tool designed for cutting wooden and wood-based surfaces, polyethylene or polypropylene boards, and metal using blades appropriately selected for the type of material. Thanks to easy blade replacement that does not require additional tools, the saw allows for wide use in household chores. Correct, reliable, and safe operation of the device depends on proper use, therefore:

Before using the tool, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage or injury resulting from use of the tool for purposes other than its intended use, failure to observe safety regulations and recommendations in this manual. Use of the tool for purposes other than its intended use also results in loss of the user's rights to the guarantee, as well as for non-conformity with the contract.

EQUIPMENT

The factory packaging should contain:

- saber saw

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalogue number		YT-82282
Nominal voltage	[V~]	220 - 240
Nominal frequency	[Hz]	50 - 60
Rated power	[W]	710
Rated speed	[min ⁻¹]	0 - 3000
Cutting thickness (max)		
- wood	[mm]	150
- metals	[mm]	10
Saw blade holder		universal 1/2" (12.7 mm)
Noise level		
- sound pressure	[dB(A)]	88 ± 5.0
- power	[dB(A)]	96 ± 5.0
Vibration level (front/rear handle)	[m/s ²]	6.03 ± 1.5 / 12.92 ± 1.5
Degree of protection		IPX0
Insulation class		II
Mass	[kg]	2.28

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Warning! Please read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool . Failure to follow them may result in electric shock, fire or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in the warnings refers to all corded and cordless electric power tools.

Workplace safety

Keep your work area clean and well lit. Clutter and poor lighting can cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or fumes. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Do not allow children or bystanders into the work area. Loss of concentration can cause loss of control.

Electrical safety

The plug on the electric cord must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with grounded power tools. An unmodified plug that matches the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding your body increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to precipitation or moisture. Water or moisture entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, pull, or disconnect the plug from the wall outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. A damaged or entangled power cord increases the risk of electric shock.

When working outdoors, use extension cords designed for outdoor use. Using an extension cord designed for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If using a power tool in a damp environment is unavoidable, a residual current device (RCD) should be used as protection against supply voltage. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention while operating a power tool can result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hats, and hearing protection reduces the risk of serious personal injury.

Prevent accidental starting. Ensure that the power switch is in the "off" position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the power tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or energizing a power tool that has the switch in the "on" position can result in serious injury.

Remove any wrench or key that is used to adjust the power tool before turning it on. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in serious injury.

Do not overreach or overextend. Maintain proper posture and balance at all times. This will make it easier to control the power tool in the event of unexpected situations while working.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction or dust collection facilities, ensure that these are connected and used correctly. The use of dust extraction reduces the risk of dust-related hazards.

Don't let the experience gained from frequent use of the tool cause you to become careless and ignore safety rules. Careless action can cause serious injuries in a split second.

Use and care of power tools

Do not overload the power tool. Use the correct power tool for the selected application. The correct power tool will provide better and safer work when used for the designed load.

Do not use a power tool if the power switch does not turn it on and off. A tool that cannot be controlled with the power switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power outlet and/or remove the battery pack if detachable from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such precautions will prevent the power tool from being switched on accidentally.

Store the tool out of the reach of children, do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to use the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. Any damage should be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

Cutting tools should be kept clean and sharp. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control during operation.

Use power tools, accessories and attachments etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. Use of tools for work other than those designed may result in a hazardous situation.

Keep handles and gripping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow safe operation and control of the tool in hazardous situations.

Repairs

Have your power tool repaired only by authorized service centers, using only original spare parts. This will ensure proper safety of your power tool.

SAFETY WARNINGS FOR RECIPROCATING SAWS

Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own wire. The cutting tool contacting a live wire may make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.

Use clamps or other practical methods to securely secure and support the workpiece on a stable platform. Holding the workpiece by hand or pressing it against your body makes it unstable and may lead to loss of control.

PREPARING FOR WORK

Attention! All activities related to the assembly and replacement of saw blades, adjustment and maintenance of the power tool must be carried out with the power supply voltage of the tool switched off, therefore before starting these activities: Remove the plug from the power socket!

Installing and replacing the saw blade (II)

Check whether the installed saw blade is not damaged, cracked, whether the cutting teeth are not broken, etc. If damage is found, replace the saw blade with a new one.

A blade for wood and wood-based materials has wider-spaced teeth, while a blade for metal and plastic has finer teeth. Select the blade that is right for the job you are planning to do. The blade should be mounted with the teeth facing the bottom of the housing. Note! When installing the saw blade, wear protective gloves. This will reduce the risk of injury.

Turn the spindle clamp and insert the saw blade holder into the spindle slot. Turn the clamp in the opposite direction and make sure that the blade is correctly secured: the clamp returns to its original position, the saw blade cannot be pulled out of the spindle.

Adjusting the height and angle of the foot (III)

The cutting height can be adjusted by adjusting the foot height. To do this, loosen the two screws located at the bottom of the housing, then set the foot to the desired height and tighten both screws. Make sure that the foot does not change height during operation. The foot allows for smooth adjustment of the skid angle, to do this, tilt it relative to the foot guide. This allows you to change the cutting angle without lifting the foot from the surface of the material being cut.

Setting the blade speed

The saw is equipped with a regulator that allows for smooth regulation of the blade movement speed. The adjustment is done using a knob located on the switch. The arrow marker and the symbols „+“ and „-“ (or other graphic markings) indicate the direction of rotation of the knob to increase or decrease the speed accordingly.

The speed should be selected experimentally, for example by cutting scrap material. Lower speeds are recommended when cutting plastics or aluminum. The speed should also be reduced if the blade jams during cutting.

USING THE TOOL

Before starting work, make sure that the blade guard is correctly fitted and lowered. Wear eye protection, ear protection and work gloves. Secure the workpiece to the work station, e.g. with clamps, a vice etc. Never hold the material being cut using only your hands or other parts of your body. When cutting, support the material at its edges and near the cutting line. Supports should be placed on both sides of the cutting line so that the blade does not jam in the kerf during cutting. The base must rest on the material being cut with its entire surface during cutting. Connect the dust extraction system to the dust extraction outlet.

Turning the saber saw on and off

At the work site, make sure that the surface is even, stable and free of contamination.

Adopt a confident and stable stance.

Hold the tool by the handle. Do not rest the working parts of the tool against any object or item.

Press the switch with your finger and hold it. Check that the blade moves freely and that the tool does not vibrate suspiciously or excessively. There is no smoke or suspicious smell coming from it. If you notice any deviations from correct operation, turn the tool off, disconnect the plug from the mains and take it to an authorised repair centre.

The switch is equipped with a lock that can be used during long-term cutting. With the switch pressed, press the lock button and release the pressure on the switch. The lock is released by pressing the switch.

The tool is switched off after unlocking and releasing the pressure on the switch. After switching off, the blade continues to move for some time.

Cutting wood (IV)

Before you start cutting, draw a cutting line with a carpenter's pencil. Then rest the tool on the foot and set blade along the drawn line, then turn on the tool, allow the tool to reach its rated speed and start cutting. Do not apply too much pressure to the shoe and blade when cutting, as this may cause the working tool to break.

Plunge cutting

Note! Plunge cutting can only be performed in soft materials such as softwood or plasterboard. Never perform plunge cutting in metal or other hard materials.

For plunge cutting, use a short blade. Set the speed to maximum. Place the edge of the shoe against the material being cut and turn the tool on. While pressing, allow the blade to plunge into the material until the shoe is fully seated against the material being cut. Continue cutting along the marked line.

When cutting wood, start the cut at a lower speed and increase it as you cut.

Cutting at the edge

Note! For cutting close to the edge, special saw blades with increased flexibility should be used.

It is possible to cut right next to walls, floors and other hard-to-reach places. For example, when cutting pipes. When cutting, make sure that the blade will constantly pass through the entire cross-section of the material being cut. It is forbidden to cut around a wall, this can cause the tool to bounce back towards the operator.

It is recommended to install the saw blade with the blade turned 180 degrees from the normal position. This will provide easier cutting.

Cutting holes

Note! When cutting holes, use blades designed for cutting arcs.

Before starting work, draw a cutting line. Then drill a hole with a drill, insert the saw blade into the hole and start cutting.

Cutting metal

Note! It is important to choose the right type of blade for the type of metal being cut. This will ensure greater safety of work and extend the life of the blade.

When cutting thin sheets of metal. Place it between two pieces of wood. This will give you a smooth cut line and reduce vibrations during operation.

It is recommended to use a coolant suitable for the type of metal. If possible, a thin film of oil should be spread on the area where the saw foot will move. This will make it easier to operate the saw.

Additional notes

The tool must not be overloaded, the temperature of the external surfaces must never exceed 60 °C.

After finishing work, turn off the tool, remove the plug from the electrical outlet and perform maintenance and inspection.

The declared vibration total value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared vibration total value can be used in a preliminary assessment of exposure.

Note! Vibration emission during tool operation may differ from the declared value depending on how the tool is used.

Note! Safety measures to protect the operator must be defined and are based on an assessment of exposure in real-world situations.

conditions of use (including all parts of the operating cycle, such as times when the tool is switched off or idling, and activation times).

MAINTENANCE AND INSPECTIONS

NOTE! Before starting any adjustments, maintenance or servicing, unplug the tool from the power outlet. After finishing work, check the technical condition of the power tool by visually inspecting it and assessing: the body and handle, the electric cable with the plug and bending protection, the operation of the electric switch, the patency of the ventilation slots, the sparking of the brushes, the noise level of the bearings and gears, the start-up and the smoothness of the operation. During the warranty period, the user may not add any power tools or replace any components or parts, as this will void the warranty. Any irregularities observed during the inspection or during work are a signal to carry out repairs at a service point. After finishing work, the housing, ventilation slots, switches, additional handle and covers should be cleaned, for example, with an air jet (with a pressure of no more than 0.3 MPa), a brush or a dry cloth without using any chemicals or cleaning fluids. Clean the tools and handles with a dry, clean cloth.

WERKZEUGMERKMALE

Eine Säbelsäge ist ein Elektrowerkzeug zum Schneiden von Holz- und Holzwerkstoffoberflächen, Polyethylen- oder Polypropylenplatten sowie Metall mit materialgerecht ausgewählten Sägeblättern. Dank des einfachen Sägeblattwechsels ohne zusätzliches Werkzeug eignet sich die Säge vielseitig für den Hausgebrauch. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von der richtigen Anwendung ab.

Lesen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs das gesamte Handbuch durch und bewahren Sie es auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch die Verwendung des Werkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke oder durch Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen in diesem Handbuch entstehen. Die Verwendung des Werkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke führt zudem zum Verlust der Garantieansprüche des Benutzers sowie zur Nichtübereinstimmung mit dem Vertrag.

AUSRÜSTUNG

Die Fabrikverpackung sollte enthalten:

- Säbelsäge

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-82282
Nennspannung	[V~]	220 - 240
Nennfrequenz	[Hz]	50 - 60
Nennleistung	[W]	710
Nenn Drehzahl	[min ⁻¹]	0 - 3000
Schnittdicke (max.)		
- Holz	[mm]	150
- Metalle	[mm]	10
Sägeblatthalter		universell 1/2" (12,7 mm)
Geräuschpegel		
- Schalldruck	[dB(A)]	88 ± 5,0
- Leistung	[dB(A)]	96 ± 5,0
Vibrationspegel (vorderer/hinterer Griff)	[m/s ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Schutzart		IPX0
Isolationsklasse		II
Masse	[kg]	2,28

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Abbildungen und technischen Daten zu diesem Elektrowerkzeug. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Stromschlägen, Bränden oder schweren Verletzungen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle kabelgebundenen und kabellosen Elektrowerkzeuge.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und schlechte Beleuchtung können zu Unfällen führen. **Arbeiten Sie mit Elektrowerkzeugen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, in denen sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Dämpfe befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können. **Lassen Sie Kinder und Unbeteiligte nicht in den Arbeitsbereich.** Konzentrationsverlust kann zum Kontrollverlust führen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Netzkabels muss in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Steckeradapter für geerdete Elektrowerkzeuge. Ein unveränderter, in die Steckdose passender Stecker verringert das Risiko eines Stromschlags.

Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken. Durch die Erdung

Ihres Körpers erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.

Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Niederschlag oder Feuchtigkeit aus. Das Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Ziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Ein beschädigtes oder verwickeltes Netzkabel erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

Wenn der Einsatz eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, sollte zum Schutz vor der Netzspannung ein Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) verwendet werden. Der Einsatz eines RCD verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

Persönliche Sicherheit

Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Verletzungen.

Vermeiden Sie einen unbeabsichtigten Start. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten eines Elektrowerkzeugs bei eingeschaltetem Schalter kann zu schweren Verletzungen führen.

Entfernen Sie vor dem Einschalten alle zum Einstellen des Elektrowerkzeugs verwendeten Schraubenschlüssel oder Schlüssel. Ein in einem rotierenden Werkzeugteil steckender Schraubenschlüssel oder Schlüssel kann zu schweren Verletzungen führen.

Vermeiden Sie eine Überdehnung oder Überstreckung. Achten Sie stets auf eine gute Körperhaltung und halten Sie das Gleichgewicht. So können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen während der Arbeit leichter kontrollieren.

Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.

Wenn Staubabsaug- oder Staubsammeleinrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Der Einsatz einer Staubabsaugung verringert das Risiko staubbedingter Gefährdungen.

Lassen Sie sich durch die Erfahrung aus dem häufigen Gebrauch des Werkzeugs nicht dazu verleiten, nachlässig zu werden und Sicherheitsregeln zu ignorieren. Unachtsames Handeln kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für die jeweilige Anwendung das passende Elektrowerkzeug. Mit dem richtigen Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer, wenn Sie es für die vorgesehene Belastung einsetzen.

Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Ein-/Ausschalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- und ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar), bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten des Elektrowerkzeugs.

Bewahren Sie das Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie Personen nicht, das Elektrowerkzeug zu benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör sorgfältig. Überprüfen Sie das Werkzeug auf Fehlstellungen, Klemmen beweglicher Teile, Bruchstellen und andere Schäden, die die Funktion beeinträchtigen können. Lassen Sie Schäden vor dem erneuten Gebrauch des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle sind auf schlecht gewartete Werkzeuge zurückzuführen.

Schneidwerkzeuge sollten sauber und scharf gehalten werden. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Kanten verklemmen sich weniger und sind während des Betriebs leichter zu kontrollieren.

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Vorsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Art und die Bedingungen der Arbeit. Die Verwendung von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen verhindern die sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs in Gefahrensituationen.

Reparaturen

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von autorisierten Service-Centern und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. So gewährleisten Sie die Sicherheit Ihres Elektrowerkzeugs.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR SÄBELSÄGEN

Halten Sie Elektrowerkzeuge an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug verborgene Leitungen oder seine eigene Leitung berühren könnte. Der Kontakt des Schneidwerkzeugs mit einer stromführenden Leitung kann freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.

Verwenden Sie Klemmen oder andere praktische Methoden, um das Werkstück sicher auf einer stabilen Plattform zu befestigen und abzustützen. Wenn Sie das Werkstück mit der Hand halten oder an Ihren Körper drücken, wird es instabil und kann zu einem Kontrollverlust führen.

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

Achtung! Alle Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Montage und dem Austausch von Sägeblättern, der Einstellung und Wartung des Elektrowerkzeugs müssen bei ausgeschalteter Netzspannung des Werkzeugs durchgeführt werden, daher vor Beginn dieser Tätigkeiten: Stecker aus der Steckdose ziehen!

Sägeblatt montieren und wechseln (II)

Überprüfen Sie, ob das installierte Sägeblatt beschädigt oder gerissen ist, ob die Schneidzähne abgebrochen sind usw. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, ersetzen Sie das Sägeblatt durch ein neues.

Ein Sägeblatt für Holz und Holzwerkstoffe hat einen größeren Zahnabstand, während ein Sägeblatt für Metall und Kunststoff feinere Zähne hat. Wählen Sie das Sägeblatt, das für Ihre Arbeit geeignet ist. Das Sägeblatt sollte mit den Zähnen zur Gehäuseunterseite zeigen. Hinweis! Tragen Sie beim Einbau des Sägeblattes Schutzhandschuhe. Dies verringert die Verletzungsgefahr.

Drehen Sie die Spindelklemme und setzen Sie den Sägeblatthalter in den Spindelschlitz ein. Drehen Sie die Klemme in die entgegengesetzte Richtung und achten Sie darauf, dass das Sägeblatt richtig befestigt ist: Die Klemme kehrt in ihre Ausgangsposition zurück, das Sägeblatt lässt sich nicht aus der Spindel ziehen.

Einstellen der Höhe und des Winkels des Fußes (III)

Die Schnitthöhe lässt sich durch Verstellen der Fußhöhe einstellen. Lösen Sie dazu die beiden Schrauben an der Gehäuseunterseite, stellen Sie den Fuß auf die gewünschte Höhe ein und ziehen Sie beide Schrauben fest. Achten Sie darauf, dass sich die Höhe des Fußes während des Betriebs nicht verändert. Der Fuß ermöglicht eine stufenlose Einstellung des Kufenwinkels. Neigen Sie ihn dazu relativ zur Fußführung. So können Sie den Schnittwinkel ändern, ohne den Fuß von der Oberfläche des zu schneidenden Materials abzuheben.

Einstellen der Messergeschwindigkeit

Die Säge ist mit einem Regler ausgestattet, der eine stufenlose Regelung der Sägeblattgeschwindigkeit ermöglicht. Die Einstellung erfolgt über einen Drehknopf am Schalter. Die Pfeilmarkierung und die Symbole „+“ und „-“ (oder andere grafische Markierungen) zeigen die Drehrichtung des Knopfes an, um die Geschwindigkeit entsprechend zu erhöhen oder zu verringern. Die Drehzahl sollte experimentell gewählt werden, beispielsweise durch das Schneiden von Abfallmaterial. Beim Schneiden von Kunststoff oder Aluminium sind niedrigere Drehzahlen empfehlenswert. Auch wenn das Sägeblatt beim Schneiden klemmt, sollte die Drehzahl reduziert werden.

VERWENDUNG DES WERKZEUGS

Vor Arbeitsbeginn sicherstellen, dass die Schutzhaube korrekt montiert und abgesenkt ist. Augen- und Gehörschutz sowie Arbeitshandschuhe tragen. Das Werkstück am Arbeitsplatz fixieren, z. B. mit Schraubzwingen, Schraubstock usw. Das zu schneidende Material niemals nur mit Händen oder anderen Körperteilen festhalten. Beim Schneiden das Material an den Kanten und in der Nähe der Schnittlinie stützen. Stützen sollten beidseitig der Schnittlinie angebracht werden, damit das Sägeblatt beim Schneiden nicht im Schnitt verklemt. Die Unterlage muss beim Schneiden vollflächig auf dem zu schneidenden Material aufliegen. Die Staubabsaugung an den Staubabsauganschluss anschließen.

Ein- und Ausschalten der Säbelsäge

Achten Sie auf der Baustelle darauf, dass der Untergrund eben, tragfähig und frei von Verunreinigungen ist.

Nehmen Sie eine selbstbewusste und stabile Haltung ein.

Halten Sie das Werkzeug am Griff. Stützen Sie die beweglichen Teile des Werkzeugs nicht gegen Gegenstände ab.

Drücken Sie den Schalter mit dem Finger und halten Sie ihn gedrückt. Prüfen Sie, ob sich das Sägeblatt frei bewegt und ob das Werkzeug verdrängt oder übermäßig vibriert. Es tritt kein Rauch oder verdächtiger Geruch aus. Sollten Sie Abweichungen vom ordnungsgemäßen Betrieb feststellen, schalten Sie das Werkzeug aus, ziehen Sie den Netzstecker und bringen Sie es zu einer autorisierten Reparaturwerkstatt.

Der Schalter ist mit einer Sperre ausgestattet, die bei längerem Schneiden verwendet werden kann. Drücken Sie bei gedrücktem Schalter die Sperrtaste und lassen Sie den Druck auf den Schalter los. Durch Drücken des Schalters wird die Sperre gelöst.

Nach dem Entriegeln und Loslassen des Schalters wird das Werkzeug ausgeschaltet. Nach dem Ausschalten läuft das Sägeblatt noch einige Zeit weiter.

Holz schneiden (IV)

Bevor Sie mit dem Schneiden beginnen, zeichnen Sie mit einem Zimmermannsbleistift eine Schnittlinie. Legen Sie dann das Werkzeug auf den Fuß und stellen Sie

Führen Sie das Sägeblatt entlang der gezeichneten Linie, schalten Sie dann das Werkzeug ein, lassen Sie es die Nenndrehzahl erreichen und beginnen Sie mit dem Schneiden. Üben Sie beim Schneiden nicht zu viel Druck auf Schuh und Sägeblatt aus, da dies zum Bruch des Arbeitswerkzeugs führen kann.

Tauchschnitten

Hinweis! Tauchschnitte sind nur in weichen Materialien wie Weichholz oder Gipskartonplatten möglich. Führen Sie niemals Tauchschnitte in Metall oder andere harte Materialien durch.

Verwenden Sie zum Tauchschnitten ein kurzes Sägeblatt. Stellen Sie die Geschwindigkeit auf Maximum. Legen Sie die Kante des Schuhs an das zu schneidende Material und schalten Sie das Werkzeug ein. Lassen Sie das Sägeblatt unter Druck in das Material eintauchen, bis der Schuh vollständig am zu schneidenden Material anliegt. Schneiden Sie weiter entlang der markierten Linie. Beginnen Sie beim Holzschneiden mit einer niedrigeren Geschwindigkeit und steigern Sie diese im Laufe des Schnitts.

Schneiden am Rand

Hinweis! Für randnahe Schnitte sollten spezielle Sägeblätter mit erhöhter Flexibilität verwendet werden.

Schneiden ist direkt neben Wänden, Böden und anderen schwer zugänglichen Stellen möglich, zum Beispiel beim Schneiden von Rohren. Achten Sie beim Schneiden darauf, dass die Klinge stets den gesamten Querschnitt des zu schneidenden Materials durchdringt. Schneiden Sie nicht um eine Wand herum, da das Werkzeug dadurch zurückprallen kann.

Es wird empfohlen, das Sägeblatt um 180 Grad gedreht zu montieren. Dies erleichtert das Schneiden.

Löcher schneiden

Hinweis! Verwenden Sie zum Schneiden von Löchern Sägeblätter, die zum Schneiden von Bögen vorgesehen sind.

Zeichnen Sie vor Arbeitsbeginn eine Schnittlinie. Bohren Sie dann mit einem Bohrer ein Loch, führen Sie das Sägeblatt in das Loch ein und beginnen Sie mit dem Schneiden.

Metall schneiden

Hinweis! Es ist wichtig, den richtigen Sägeblatttyp für das zu schneidende Metall zu wählen. Dies erhöht die Arbeitssicherheit und verlängert die Lebensdauer des Sägeblatts.

Beim Schneiden dünner Bleche. Legen Sie es zwischen zwei Holzstücke. Dies sorgt für eine glatte Schnittlinie und reduziert Vibrationen während des Betriebs.

Es wird empfohlen, ein für die jeweilige Metallart geeignetes Kühlmittel zu verwenden. Wenn möglich, sollte ein dünner Ölfilm auf den Bereich aufgetragen werden, in dem sich der Sägefuß bewegt. Dies erleichtert die Bedienung der Säge.

Zusätzliche Hinweise

Das Werkzeug darf nicht überlastet werden, die Temperatur der Außenflächen darf 60 °C nicht überschreiten.

Nach Beendigung der Arbeit das Werkzeug ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und Wartungs- und Inspektionsarbeiten durchführen.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde mit einem standardisierten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge herangezogen werden. Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann für eine vorläufige Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Hinweis! Die Vibrationsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Einsatzzweck des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.

Hinweis! Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners müssen definiert werden und basieren auf einer Bewertung der Gefährdung in realen Situationen.

Nutzungsbedingungen (einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder sich im Leerlauf befindet, und Aktivierungszeiten).

WARTUNG UND INSPEKTIONEN

HINWEIS! Ziehen Sie vor allen Einstellungen, Wartungs- oder Servicearbeiten den Netzstecker. Überprüfen Sie nach Abschluss der Arbeiten den technischen Zustand des Elektrowerkzeugs durch Sichtprüfung und Beurteilung von: Gehäuse und Griff, Stromkabel mit Stecker und Knickschutz, Funktion des Schalters, Durchgängigkeit der Lüftungsschlitze, Funkenbildung an den Bürsten, Geräuschpegel der Lager und Getriebe, Anlauf und Laufruhe. Während der Garantiezeit darf der Benutzer keine Elektrowerkzeuge hinzufügen oder Komponenten oder Teile austauschen, da sonst die Garantie erlischt. Jegliche bei der Inspektion oder während der Arbeit festgestellte Unregelmäßigkeit ist ein Signal für eine Reparatur in einer Servicestelle. Nach Abschluss der Arbeiten sollten Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzgriff und Abdeckungen z. B. mit einem Luftstrahl (mit einem Druck von maximal 0,3 MPa), einer Bürste oder einem trockenen Tuch ohne Verwendung von Chemikalien oder Reinigungsmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie Werkzeuge und Griffe mit einem trockenen, sauberen Tuch.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА

Сабельная пила — электрический инструмент, предназначенный для резки деревянных и древесных поверхностей, полиэтиленовых или полипропиленовых плит, металла с использованием пильных полотен, подобранных в соответствии с типом материала. Благодаря легкой замене пильных полотен без дополнительных инструментов пила широко применяется в домашнем хозяйстве. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильного использования, поэтому:

Перед использованием инструмента внимательно прочтите руководство и сохраните его.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб или травмы, возникшие в результате использования инструмента не по назначению, несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, изложенных в настоящем руководстве. Использование инструмента не по назначению также влечет за собой утрату пользователем прав на гарантию, а также за несоответствие договору.

ОБОРУДОВАНИЕ

Заводская упаковка должна содержать:

- сабельная пила

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Номер по каталогу		УТ-82282
Номинальное напряжение	[В~]	220 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50 - 60
Номинальная мощность	[Вт]	710
Номинальная скорость	[хв ⁻¹]	0 - 3000
Толщина реза (макс.)		
- древесины	[мм]	150
- металлы	[мм]	10
Держатель пильного полотна		универсальный 1/2" (12,7 мм)
Уровень шума		
- звуковое давление	[дБ (А)]	88 ± 5,0
- власть	[дБ (А)]	96 ± 5,0
Уровень вибрации (передняя/задняя рукоятка)	[м/с ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Степень защиты		IPX0
Класс изоляции		II
Масса	[кг]	2,28

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

Внимание! Пожалуйста, прочтите все предупреждения по безопасности, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту. Несоблюдение их может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент», используемый в предупреждениях, относится ко всем сетевым и беспроводным электроинструментам.

Безопасность на рабочем месте

Содержите рабочее место в чистоте и хорошем освещении. Беспорядок и плохое освещение могут привести к несчастным случаям.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или паров. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.

Не допускайте детей и посторонних в рабочую зону. Потеря концентрации может привести к потере контроля.

Электробезопасность

Вилка на электрическом шнуре должна соответствовать розетке. Не модифицируйте вилку каким-либо образом.

Не используйте никакие адаптеры для вилок с заземленными электроинструментами. Немодифицированная вилка, соответствующая розетке, снижает риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не подвергайте электроинструменты воздействию осадков или влаги. Попадание воды или влаги в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

Не перегружайте шнур питания. Не используйте шнур питания для переноски, вытягивания или отсоединения вилок от розетки. Держите шнур питания вдали от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденный или запутанный шнур питания увеличивает риск поражения электрическим током.

При работе на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе. Использование удлинителя, предназначенного для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

Если использование электроинструмента во влажной среде неизбежно, следует использовать устройство защитного отключения (УЗО) в качестве защиты от напряжения питания. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Будьте бдительны, следите за своими действиями и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз. Использование средств индивидуальной защиты, таких как респираторы, нескользящая защитная обувь, каски и средства защиты органов слуха, снижает риск получения серьезных травм.

Предотвращайте случайный запуск. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднятием или переноской электроинструмента убедитесь, что выключатель питания находится в положении «выкл.». Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или включение электроинструмента, у которого выключатель находится в положении «вкл.», может привести к серьезным травмам.

Снимите любой гаечный ключ или ключ, который использовался для регулировки электроинструмента, прежде чем включать его. Гаечный ключ или ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся части электроинструмента, может привести к серьезной травме.

Не перенапрягайтесь и не вытягивайтесь. Всегда сохраняйте правильную осанку и равновесие. Это облегчит управление электроинструментом в случае непредвиденных ситуаций во время работы.

Одевайтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

Если предусмотрены устройства для подключения пылеудаления или пылеулавливания, убедитесь, что они подключены и используются правильно. Использование пылеудаления снижает риск опасностей, связанных с пылью. Не позволяйте опыту, полученному от частого использования инструмента, стать причиной вашей беспечности и пренебрежения правилами безопасности. Неосторожные действия могут привести к серьезным травмам за доли секунды.

Использование и уход за электроинструментами

Не перегружайте электроинструмент. Используйте правильный электроинструмент для выбранного применения. Правильный электроинструмент обеспечит лучшую и безопасную работу при использовании для проектной нагрузки.

Не пользуйтесь электроинструментом, если выключатель питания не включает и не выключает его. Инструмент, который не может управляться выключателем питания, опасен и должен быть отремонтирован.

Отсоедините вилку от розетки и/или снимите аккумуляторную батарею, если она отсоединяется от электроинструмента, прежде чем выполнять какие-либо регулировки, менять принадлежности или убирать инструмент на хранение. Такие меры предосторожности предотвратят случайное включение электроинструмента.

Храните инструмент в недоступном для детей месте, не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, пользоваться электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

Поддерживайте электроинструменты и принадлежности в рабочем состоянии. Проверьте инструмент на предмет несоосности или застревания движущихся частей, поломки частей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Любые повреждения должны быть устранены перед использованием электроинструмента. Многие несчастные случаи происходят из-за плохо обслуживаемых инструментов.

Режущие инструменты должны быть чистыми и острыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми краями реже застревают и их легче контролировать во время работы.

Используйте электроинструменты, принадлежности и приспособления и т. д. в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание тип и условия работы. Использование инструментов для работ, не предназначенных

для них, может привести к возникновению опасной ситуации.

Держите ручки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки. Скользкие ручки и поверхности захвата не позволяют безопасно работать и контролировать инструмент в опасных ситуациях.

Ремонт

Ремонтируйте свой электроинструмент только в авторизованных сервисных центрах, используя только оригинальные запасные части. Это обеспечит надлежащую безопасность вашего электроинструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВОЗВРАТНО-ПИЛЬНЫХ СТАНКОВ

Держите электроинструменты за изолированные поверхности захвата при выполнении операций, где режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным проводом. Контакт режущего инструмента с токоведущим проводом может привести к подаче тока на открытые металлические части электроинструмента и поражению оператора электрическим током.

Используйте зажимы или другие практичные методы для надежного закрепления и поддержки заготовки на устойчивой платформе. Удерживание заготовки рукой или прижатие ее к телу делает ее неустойчивой и может привести к потере контроля.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Внимание! Все работы, связанные со сборкой и заменой пильных полотен, настройкой и обслуживанием электроинструмента, необходимо выполнять при отключенном напряжении питания инструмента, поэтому перед началом работ: Выньте вилку из розетки!

Установка и замена пильного полотна (II)

Проверьте, не поврежден ли установленный пильный диск, не треснул ли он, не сломаны ли режущие зубья и т. д. При обнаружении повреждений замените пильный диск новым.

Лезвие для дерева и древесных материалов имеет более широко расположенные зубья, а лезвие для металла и пластика имеет более мелкие зубья. Выберите лезвие, которое подходит для работы, которую вы планируете выполнить. Лезвие должно быть установлено зубьями к нижней части корпуса.

Примечание! При установке пильного диска надевайте защитные перчатки. Это снизит риск получения травмы.

Поверните зажим шпинделя и вставьте держатель пильного полотна в гнездо шпинделя. Поверните зажим в противоположном направлении и убедитесь, что полотно правильно закреплено: зажим возвращается в исходное положение, пильное полотно невозможно вытащить из шпинделя.

Регулировка высоты и угла наклона стопы (III)

Высота среза регулируется регулировкой высоты лапки. Для этого ослабьте два винта, расположенных в нижней части корпуса, затем установите лапку на нужную высоту и затяните оба винта. Убедитесь, что лапка не меняет высоту во время работы. Лапка позволяет плавно регулировать угол наклона полоза, для этого наклоните ее относительно направляющей лапки. Это позволяет изменять угол среза, не отрывая лапку от поверхности разрезаемого материала.

Установка скорости лезвия

Пила оснащена регулятором, позволяющим плавно регулировать скорость движения полотна. Регулировка осуществляется с помощью ручки, расположенной на переключателе. Стрелочный маркер и символы «+» и «-» (или другие графические обозначения) указывают направление вращения ручки для увеличения или уменьшения скорости соответственно.

Скорость следует выбирать экспериментально, например, путем резки лома. Более низкие скорости рекомендуются при резке пластика или алюминия. Скорость следует также уменьшить, если лезвие заклинивает во время резки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Перед началом работы убедитесь, что защитный кожух лезвия правильно установлен и опущен. Надевайте защитные очки, средства защиты органов слуха и рабочие перчатки. Закрепите заготовку на рабочем месте, например, с помощью зажимов, тисков и т. д. Никогда не держите разрезаемый материал только руками или другими частями тела. При резке поддерживайте материал по краям и около линии реза. Опоры следует размещать по обеим сторонам линии реза, чтобы лезвие не заклинивало в пропилене во время резки. Основание должно опираться на разрезаемый материал всей своей поверхностью во время резки. Подключите систему пылеудаления к выходу пылеудаления.

Включение и выключение сабельной пилы

На рабочем месте убедитесь, что поверхность ровная, устойчивая и свободная от загрязнений.

Займите уверенную и устойчивую позицию.

Держите инструмент за ручку. Не упирайте рабочие части инструмента в какие-либо предметы или вещи. Нажмите на выключатель пальцем и удерживайте его. Проверьте, свободно ли движется лезвие и не вибрирует ли инструмент подозрительно или чрезмерно. От него не исходит дым или подозрительный запах. Если вы заметили какие-либо отклонения от правильной работы, выключите инструмент, отсоедините вилку от сети и отнесите его в авторизованный ремонтный центр.

Переключатель оснащен замком, который можно использовать при длительной резке. При нажатом переключателе нажмите кнопку блокировки и отпустите переключатель. Блокировка снимается нажатием переключателя.

Инструмент выключается после разблокировки и отпущения выключателя. После выключения лезвие продолжает двигаться еще некоторое время.

Рубка леса (IV)

Прежде чем начать резать, начертите линию реза плотницким карандашом. Затем положите инструмент на ногу и установите

лезвие вдоль нарисованной линии, затем включите инструмент, дайте инструменту достичь номинальной скорости и начните резку. Не прикладывайте слишком большое давление к башмаку и лезвию при резке, так как это может привести к поломке рабочего инструмента.

Врезная резка

Примечание! Врезную резку можно выполнять только в мягких материалах, таких как мягкая древесина или гипсокартон. Никогда не выполняйте врезную резку в металле или других твердых материалах.

Для врезной резки используйте короткое лезвие. Установите максимальную скорость. Приложите край башмака к разрезуемому материалу и включите инструмент. Нажимая, позвольте лезвию погрузиться в материал, пока башмак полностью не сядет на разрезаемый материал. Продолжайте резку по отмеченной линии.

При резке древесины начинайте резку на низкой скорости и увеличивайте ее по мере резки.

Резка по краю

Примечание! Для резки близко к краю следует использовать специальные пильные полотна с повышенной гибкостью.

Можно резать вплотную к стенам, полам и другим труднодоступным местам. Например, при резке труб. При резке следите за тем, чтобы лезвие постоянно проходило через все поперечное сечение разрезаемого материала. Запрещается резать вокруг стены, это может привести к отскоку инструмента в сторону оператора.

Рекомендуется устанавливать пильное полотно с поворотом лезвия на 180 градусов от нормального положения. Это облегчит резку.

Резка отверстий

Примечание! При вырезании отверстий используйте лезвия, предназначенные для вырезания дуг.

Перед началом работы начертите линию реза. Затем просверлите отверстие дрелью, вставьте в отверстие полотно пилы и начните резать.

Резка металла

Примечание! Важно выбрать правильный тип лезвия для типа разрезаемого металла. Это обеспечит большую безопасность работы и продлит срок службы лезвия.

При резке тонких листов металла. Поместите его между двумя кусками дерева. Это даст вам ровную линию реза и уменьшит вибрации во время работы.

Рекомендуется использовать охлаждающую жидкость, подходящую для данного типа металла. По возможности следует нанести тонкую пленку масла на область, где будет двигаться основание пилы. Это облегчит работу с пилой.

Дополнительные примечания

Инструмент нельзя перегружать, температура внешних поверхностей не должна превышать 60 °C.

После окончания работы выключите инструмент, выньте вилку из розетки и выполните техническое обслуживание и осмотр.

Заявленное значение общей вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное значение общей вибрации может использоваться для предварительной оценки воздействия.

Примечание! Уровень вибрации во время работы инструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.

Примечание! Меры безопасности для защиты оператора должны быть определены и основаны на оценке воздействия в реальных ситуациях.

условия использования (включая все части рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен или находится в режиме холостого хода, а также время включения).

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТРЫ

ПРИМЕЧАНИЕ! Перед началом любых регулировок, технического обслуживания или ремонта отключите инструмент от розетки. После окончания работы проверьте техническое состояние электроинструмента, визуально осмотрев его и оценив: корпус и рукоятку, электрический кабель с вилкой и защитой от перегиба, работу электрического выключателя, проходимость вентиляционных щелей, искрение щеток, уровень шума подшипников и передач, запуск и плавность работы. В течение гарантийного срока пользователю запрещается добавлять электроинструменты или заменять какие-либо узлы или детали, так как это приведет к аннулированию гарантии. Любые неисправности, обнаруженные при осмотре или в процессе работы, являются сигналом для проведения ремонта в сервисном центре. После окончания работы корпус, вентиляционные щели, выключатели, дополнительную рукоятку и крышки следует очистить, например, струей воздуха (с давлением не более 0,3 МПа), щеткой или сухой тканью без использования каких-либо химикатов или чистящих жидкостей. Очищайте инструменты и рукоятки сухой чистой тканью.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ІНСТРУМЕНТУ

Шабельна пилака – це електричний інструмент, призначений для різання дерев'яних та дерев'яних поверхонь, поліетиленових або поліпропіленових плит, а також металу з використанням полотен, відповідно підібраних до типу матеріалу. Завдяки легкій заміні полотен, яка не потребує додаткових інструментів, пилака широко використовується в домашніх справах. Правильна, надійна та безпечна робота пристрою залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки або травми, що виникли внаслідок використання інструменту не за призначенням, недотримання правил безпеки та рекомендацій, викладених у цьому посібнику. Використання інструменту не за призначенням також призводить до втрати права користувача на гарантію, а також до невідповідності договору.

ОБЛАДНАННЯ

Заводська упаковка повинна містити:

- шабельна пилака

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		УТ-82282
Номінальна напруга	[V~]	220 - 240
Номінальна частота	[Гц]	50 - 60
Номінальна потужність	[В]	710
Номінальна швидкість	[хв ⁻¹]	0 - 3000
Товщина різання (макс.)		
- дерева	[мм]	150
- метали	[мм]	10
Тримач пильного полотна		універсальний 1/2 дюйма (12,7 мм)
Рівень шуму		
- звуковий тиск	[дБ (А)]	88 ± 5,0
- влада	[дБ (А)]	96 ± 5,0
Рівень вібрації (передня/задня ручка)	[м/с ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Ступінь захисту		ІРХ0
Клас ізоляції		ІІ
Маса	[кг]	2,28

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

Увага! Будь ласка, прочитайте всі попередження щодо безпеки, ілюстрації та технічні характеристики, що надаються разом із цим електроінструментом . Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Збережіть усі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін «електроінструмент», що використовується в попередженнях, стосується всіх дротових та бездротових електроінструментів.

Безпека на робочому місці

Тримайте своє робоче місце чистим і добре освітленим. Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків.

Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, за наявності легкозаймистих рідин, газів або випарів. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або випари.

Не дозволяйте дітям або стороннім особам знаходитися в робочій зоні. Втрата концентрації може призвести до втрати контролю.

Електробезпека

Вилка електричного шнура має відповідати розетці. **Не модифікуйте вилку жодним чином. Не використовуйте адаптери для штекерів із заземленими електроінструментами.** Немодифікована вилка, що відповідає розетці, змен-

шує ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не надавайте електроінструменти впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не перенавтажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення, витягування або відключення вилки від розетки. Тримайте шнур живлення подалі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджений або заплутаний шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі. Використання подовжувача, призначеного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Якщо використання електроінструменту у вологому середовищі неминуче, слід використовувати пристрій захисного відключення (ПЗВ) для захисту від напруги живлення. Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть мить неуважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.

Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби захисту очей. Використання засобів індивідуального захисту, таких як пілозахисні маски, нековзне захисне взуття, каски та засоби захисту слуху, знижує ризик серйозних травм.

Запобігайте випадковому запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вимикач живлення знаходиться у положенні «вимкнено». Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або ввімкнення електроінструменту, коли вимикач знаходиться у положенні «увімкнено», може призвести до серйозних травм.

Перед увімкненням електроінструменту виваліть будь-який гайковий ключ, що використовується для його регулювання. Гайковий ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до серйозних травм.

Не перенапружуйтеся та не розгинайте руки. Завжди підтримуйте правильну поставу та рівновагу. Це полегшить керування електроінструментом у разі виникнення непередбачених ситуацій під час роботи.

Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Якщо передбачені пристрої для підключення систем пиловловлення або збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються правильно. Використання систем пиловловлення знижує ризик небезпек, пов'язаних з пилом.

Не дозволяйте досвіду, набутому внаслідок частого використання інструменту, призвести до необережності та ігнорування правил безпеки. Необережні дії можуть призвести до серйозних травм за частку секунди.

Використання та догляд за електроінструментами

Не перенавтажуйте електроінструмент. Використовуйте правильний електроінструмент для обраного застосування. Правильний електроінструмент забезпечить кращу та безпечнішу роботу, якщо використовувати його для розрахункового навантаження.

Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач живлення не вмикає та не вимикає його. Інструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача живлення, є небезпечним і потребує ремонту.

Від'єднайте штепсельну вилку від розетки та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо її можна від'єднати від електроінструменту, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати інструмент. Такі запобіжні заходи запобігатимуть випадковому ввімкненню електроінструменту.

Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці, не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментом або не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися ним. Електроінструменти небезпечні в руках невідготовлених користувачів.

Обслуговуйте електроінструменти та аксесуари. Перевіряйте інструмент на наявність перекосу або заклинювання рухомих частин, поломок деталей та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. Будь-які пошкодження слід усунути перед використанням електроінструмента. Багато нещасних випадків спричинені погано доглядайними інструментами.

Ріжучі інструменти слід тримати в чистоті та гострими. Правильно доглянуті ріжучі інструменти з гострими краями менш схильні до заклинювання та їх легше контролювати під час роботи.

Використовуйте електроінструменти, аксесуари, насадки тощо відповідно до цих інструкцій, враховуючи тип та умови роботи. Використання інструментів для роботи, не призначених для них, може призвести до небезпечної ситуації. Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та без слідів олії та мастила. Слизькі ручки та поверхні для захоплення не забезпечують безпечної роботи та контролю інструменту в небезпечних ситуаціях.

Ремонт

Ремонтуйте свій електроінструмент лише в авторизованих сервісних центрах, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це забезпечить належну безпеку вашого електроінструменту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ШАБЕЛЬНИХ ПИЛОК

Тримайте електроінструменти за ізольовані поверхні для захватів під час виконання робіт, де ріжучий інструмент може торкнутися прихованої проводки або власного дроту. Контакт ріжучого інструменту з дротом під напругою може зробити відкриті металеві частини електроінструмента під напругою та спричинити ураження оператора електричним струмом.

Використовуйте затискачі або інші практичні методи, щоб надійно закріпити та підтримати заготовку на стійкій платформі. Тримання заготовки рукою або притискання її до тіла робить її нестійкою та може призвести до втрати контролю.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Увага! Усі дії, пов'язані зі складанням та заміною пильних дисків, регулюванням та обслуговуванням електроінструменту, необхідно виконувати при вимкненій напрузі живлення інструменту, тому перед початком цих робіт: Вийміть вилку з розетки!

Встановлення та заміна пильного диска (II)

Перевірте, чи встановлене пильне полотно не пошкоджене, не тріснуте, чи не зламані ріжучі зубці тощо. Якщо виявлено пошкодження, замініть пильне полотно новим.

Лезо для деревини та деревних матеріалів має ширші зубці, тоді як лезо для металу та пластику має дрібніші зубці. Виберіть лезо, яке підходить для роботи, яку ви плануєте виконувати. Лезо слід встановлювати зубцями до дна корпусу. Примітка! Під час встановлення пильного диска одягайте захисні рукавички. Це зменшить ризик травмування.

Поверніть затискач шпінделя та вставте тримач пильного диска в паз шпінделя. Поверніть затискач у протилежному напрямку та переконайтеся, що диск правильно закріплений: затискач повертається у вихідне положення, пильний диск не можна витягнути зі шпінделя.

Регулювання висоти та кута ніжки (III)

Висоту різання можна регулювати, регулюючи висоту лапки. Для цього потрібно послабити два гвинти, розташовані внизу корпусу, потім встановити лапку на потрібну висоту та затягнути обидва гвинти. Переконайтеся, що висота лапки не змінюється під час роботи. Лапка дозволяє плавно регулювати кут нахилу ползків, для цього потрібно нахилити її відносно напрямної лапки. Це дозволяє змінювати кут різання, не відриваючи лапку від поверхні матеріалу, що ріжеться.

Налаштування швидкості леза

Пилка оснащена регулятором, який дозволяє плавно регулювати швидкість руху полотна. Регулювання здійснюється за допомогою ручки, розташованої на перемикачі. Стрілка-маркер та символи „+“ і „-“ (або інші графічні позначки) вказують напрямок обертання ручки для відповідного збільшення або зменшення швидкості.

Швидкість слід вибирати експериментально, наприклад, шляхом різання брухту. Нижчі швидкості рекомендуються для різання пластмас або алюмінію. Швидкість також слід зменшити, якщо лезо заклинює під час різання.

ВИКОРИСТАННЯ ІНСТРУМЕНТУ

Перед початком роботи переконайтеся, що захисний кожух диска правильно встановлений та опущений. Використовуйте захисні окуляри, засоби захисту вух та робочі рукавички. Закріпіть заготовку на робочому місці, наприклад, за допомогою затискачів, лещат тощо. Ніколи не тримайте матеріал, що ріжеться, лише руками чи іншими частинами тіла. Під час різання підтримуйте матеріал по краях та поблизу лінії різі. Опори слід розміщувати по обидва боки лінії різі, щоб диск не застрягав у пропили під час різання. Основа повинна всією своєю поверхнею спиратися на матеріал, що ріжеться. Підключіть систему пиловідведення до вихідного отвору для пиловідведення.

Увімкнення та вимкнення шабельної пилки

На робочому місці переконайтеся, що поверхня рівна, стійка та не забруднена.

Займіть впевнену та стабільну позицію.

Тримайте інструмент за ручку. Не притуляйте робочі частини інструменту до будь-яких предметів.

Натисніть перемикач пальцем і утримуйте його. Перевірте, чи лезо рухається вільно, і чи інструмент не вібрує підозріло або надмірно. Від нього немає диму або підозрілого запаху. Якщо ви помітили будь-які відхилення від правильної роботи, вимкніть інструмент, від'єднайте вилку від мережі та віднесіть його до авторизованого ремонтного центру.

Вимикач оснащений блокуванням, яке можна використовувати під час тривалого різання. Коли вимикач натиснуто, натисніть кнопку блокування та відпустіть тиск на вимикач. Блокування знімається натисканням вимикача.

Інструмент вимикається після розблокування та зняття тиску з вимикача. Після вимкнення лезо продовжує рухатися ще деякий час.

Різнання деревини (IV)

Перш ніж почати різання, намалюйте лінію різку столярним олівцем. Потім покладіть інструмент на лапку та встановіть лезо вздовж намальованої лінії, потім увімкніть інструмент, дайте йому досягти номінальної швидкості та почніть різання. Не натискайте занадто сильно на башмак та лезо під час різання, оскільки це може призвести до поломки робочого інструменту.

Занурювальне різання

Примітка! Занурювальне різання можна виконувати лише в м'яких матеріалах, таких як м'яка деревина або гіпсокартон. Ніколи не виконуйте занурювальне різання в металі або інших твердих матеріалах.

Для занурювального різання використовуйте короткий диск. Встановіть максимальну швидкість. Прикладіть край черевика до матеріалу, що ріжеться, та увімкніть інструмент. Натискаючи, дозвольте диску зануритися в матеріал, доки черевик повністю не притиснеться до матеріалу, що ріжеться. Продовжуйте різати вздовж позначеної лінії.

Під час розпилювання деревини починайте розпилювання на меншій швидкості та збільшуйте її в міру розпилювання.

Різнання по краю

Примітка! Для різання близько до краю слід використовувати спеціальні пильні полотна з підвищеною гнучкістю.

Можна різати безпосередньо біля стін, підлоги та інших важкодоступних місць. Наприклад, під час різання труб. Під час різання переконайтеся, що лезо постійно проходить через весь поперечний переріз матеріалу, що ріжеться. Забороняється різати навколо стіни, це може призвести до відскоку інструменту назад у бік оператора.

Рекомендується встановлювати пилкове полотно з поворотом на 180 градусів відносно звичайного положення. Це забезпечить легше різання.

Вирізнання отворів

Примітка! Під час вирізнання отворів використовуйте леза, призначені для дугового вирізнання.

Перед початком роботи намалюйте лінію розрізу. Потім просвердліть отвір дрилем, вставте в отвір пильне полотно та почніть різати.

Різнання металу

Примітка! Важливо вибрати правильний тип леза для типу металу, що ріжеться. Це забезпечить більшу безпеку роботи та продовжить термін служби леза.

Під час різання тонких листів металу. Помістіть його між двома шматками дерева. Це забезпечить гладку лінію різку та зменшить вібрації під час роботи.

Рекомендується використовувати охолоджувальну рідину, відповідну для типу металу. Якщо можливо, слід намазати тонкий шар олії на ділянку, де рухатиметься лапка пилки. Це полегшить роботу з пилкою.

Додаткові примітки

Інструмент не можна перевантажувати, температура зовнішніх поверхонь ніколи не повинна перевищувати 60 °C.

Після завершення роботи вимкніть інструмент, вийміть вилку з електричної розетки та виконайте технічне обслуговування та перевірку.

Заявлене загальне значення вібрації було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене загальне значення вібрації може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Примітка! Вібрація під час роботи інструменту може відрізнитися від заявленого значення залежно від способу використання інструменту.

Примітка! Заходи безпеки для захисту оператора мають бути визначені та базуватися на оцінці впливу в реальних ситуаціях. умови використання (включаючи всі частини робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено або працює на холостому ходу, та час активації).

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКИ

ПРИМІТКА! Перед початком будь-яких налаштувань, технічного обслуговування або ремонту від'єднайте інструмент від розетки. Після завершення роботи перевірте технічний стан електроінструменту, візуально оглянувши його та оцінивши: корпус та ручку, електричний кабель з вилкою та захистом від перегину, роботу електричного вимикача, прохідність вентиляційних отворів, іскріння щіток, рівень шуму підшипників та шестерень, запуск та плавність роботи. Протягом гарантійного терміну користувачеві забороняється додавати будь-які електроінструменти або замінювати будь-які компоненти чи деталі, оскільки це призведе до анулювання гарантії. Будь-які порушення, виявлені під час огляду або роботи, є сигналом для проведення ремонту в сервісному центрі. Після завершення роботи корпус, вентиляційні отвори, вимикачі, додаткову ручку та кришки слід очистити, наприклад, струменем повітря (тиском не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою ганчіркою без використання хімікатів або миючих засобів. Очистіть інструменти та ручки сухою чистою ганчіркою.

ĮRANKIO CHARAKTERISTIKOS

Šaberpjūklas yra elektrinis įrankis, skirtas mediniams ir medžio masyvo paviršiams, polietileno arba polipropileno plokštėms ir metalui pjauti, naudojant peilius, tinkamai parinktus pagal medžiagos tipą. Dėl lengvo peilių keitimo, kuriam nereikia papildomų įrankių, pjūklas leidžia plačiai naudoti namų ruošos darbuose. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl įrankio naudojimo ne pagal paskirtį, nesilaikant šiame vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų. Įrankio naudojimas ne pagal paskirtį taip pat reiškia naudotojo teisių į garantiją praradimą, taip pat už neatitinkamą sutarties sąlygoms.

ĮRANGA

Gamyklinėje pakuotėje turėtų būti:

- kardinis pjūklas

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-82282
Nominali įtampa	[V~]	220–240
Nominalus dažnis	[Hz]	50–60
Nominali galia	[W]	710
Nominalus greitis	[min ⁻¹]	0–3000
Pjovimo storis (maks.)		
- mediena	[mm]	150
- metalai	[mm]	10
Pjūklo ašmenų laikiklis		universalus 1/2 colio (12,7 mm)
Triukšmo lygis		
- garso slėgis	[dB(A)]	88 ± 5,0
- galia	[dB(A)]	96 ± 5,0
Vibracijos lygis (priekinė / galinė rankena)	[m/s ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Apsaugos laipsnis		IPX0
Izoliacijos klasė		II.
Mišios	[kg]	2.28

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Įspėjimas! Prašome perskaityti visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, iliustracijas ir specifikacijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ar sunkų sužalojimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus laidinius ir akumulatorinius elektrinius įrankius.

Darbo vietos sauga

Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarka ir prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar garų. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

Neleiskite vaikams ar pašaliniams asmenims būti darbo zonoje. Dėl susikaupimo praradimo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

Elektros laidų kištukas turi atitikti lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. **Nenaudokite jokių kištuko adapterių su žemintais elektriniais įrankiais.** Nemodifikuotas, bet prie lizdo tinkantis kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno žeminimas padidina elektros smūgio riziką.

Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo ar drėgmė padidins elektros smūgio riziką.

Neperkraukite maitinimo laido. Nenaudokite maitinimo laido kištukui nešti, traukti ar atjungti nuo sieninio lizdo. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeistas arba susipynęs maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką.

Dirbdami lauke, naudokite ilgutuvus, skirtus naudoti lauke. Naudojant ilgintuvą, skirtą naudoti lauke, sumažėja elektros smūgio rizika.

Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, apsaugai nuo maitinimo įtampos reikia naudoti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai dirbate su elektriniu įrankiu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net ir akimirksnis neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Asmeninių apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, neslystantys apsauginiai batai, apsauginiai šalmai ir klausos apsaugos priemonės, naudojimas sumažina sunkių kūno sužalojimų riziką.

Venkite atsitiktinio įjungimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus bloko, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis yra „išjungta“ padėtyje. Elektrinio įrankio nešimas pirštu ant jungiklio arba elektrinio įrankio, kurio jungiklis yra „įjungta“, įjungimas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite bet kokį veržliaraktį ar raktą, naudojamą jam reguliuoti. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis ar raktas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Nepersitempkite ir nepersitempkite. Visada išlaikykite taisyklingą laikyseną ir pusiausvyrą. Tai palengvins elektrinio įrankio valdymą netikėtose situacijose dirbant.

Tinkamai apsirinkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

Jei yra numatyti įrenginiai dulkių ištraukimo ar surinkimo įrenginiams prijungti, įsitikinkite, kad jie yra prijungti ir naudojami teisingai. Dulkių ištraukimo naudojimas sumažina su dulėmis susijusio pavojaus riziką.

Neleiskite, kad dažno įrankio naudojimo patirtis jus paskatintų tapti neatsargiais ir nepaisyti saugos taisyklių. Neatsargūs veiksmai gali sukelti rimtų sužalojimų per sekundės dalį.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Neperkraukite elektrinio įrankio. Pasirinktai užduočiai naudokite tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, kai bus naudojamas numatytai apkrovai.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei maitinimo jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Įrankis, kurio negalima valdyti maitinimo jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.

Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo veiksmus, keisdami priedus arba padėdami įrankį sandėliuoti, atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių, jei jį galima nuimti. Tokios atsargumo priemonės padės išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo.

Įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, neleiskite jo naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniu įrankiu ar šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.

Pržiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar įrankio judančios dalys nėra išlygiuotos ir nestranga, ar nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Prieš naudodami elektrinį įrankį, bet kokius pažeidimus reikia pašalinti. Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia netinkamai prižiūrimi įrankiai.

Pjovimo įrankiai turi būti švarūs ir aštrūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais kraštais mažiau stringa ir juos lengviau valdyti darbo metu.

Naudokite elektrinius įrankius, priedus, įtaisus ir kt. pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo tipą ir sąlygas. Įrankių naudojimas kitiems, nei numatytiems, darbams gali sukelti pavojingą situaciją.

Rankenas ir suėmimo paviršius laikykite sausus, švarius ir be alyvos bei riebalų. Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai neleidžia saugiai valdyti įrankio pavojingose situacijose.

Remontas

Elektrinį įrankį remtuokite tik įgaliojuose techninės priežiūros centruose, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins tinkamą elektrinio įrankio saugą.

SAUGOS ĮSPĖJIMAI, NAUDOJANT ATSKIRUOČIAMUS PJŪKLUS

Atlikdami darbus, kurių metu pjovimo įrankis gali liesti paslėptus laidus arba savo laidą, laikykite elektrinius įrankius už izoliuotų paviršių. Pjovimo įrankiai liečiantis laidą, įtampa gali padidėti atvirose metalinėse elektrinio įrankio dalyse ir sukelti elektros smūgį operatoriumi.

Ruošinį tvirtai pritvirtinkite ir paremkite ant stabilios platformos spaustukais arba kitais praktiškais būdais. Ruošinio laikymas ranka arba spaudimas prie kūno padaro jį nestabiliu ir galite prarasti kontrolę.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

Dėmesio! Visi veiksmai, susiję su pjūklo ašmenų surinkimu ir keitimu, elektrinio įrankio reguliavimu ir priežiūra, turi būti atliekami išjungus įrankio maitinimo įtampą, todėl prieš pradėdami šiuos veiksmus: Ištraukite kištuką iš elektros lizdo!

Pjūklo disko montavimas ir keitimas (II)

Patikrinkite, ar sumontuotas pjūklo diskas nepažeistas, įtrūkęs, ar pjovimo dantys nenulūžę ir pan. Jei randama pažeidimų, pjūklo diską pakeiskite nauju.

Medžio ir medienos pagrindo medžiagų pjovimo diskas turi platesnius dantis, o metalo ir plastiko pjovimo diskas – smulkesnius. Pasirinkite diską, kuris tinka planuojamam atlikti darbui. Diską reikia montuoti dantimis į korpuso apačią. Pastaba! Montuodami pjūklo diską, mūvėkite apsaugines pirštines. Tai sumažins sužalojimo riziką.

Pasukite veleno spaustuvą ir įstatykite pjūklo disko laikiklį į veleno angą. Pasukite spaustuvą priešinga kryptimi ir įsitinkinkite, kad diskas tinkamai pritvirtintas: spaustukas grįžta į pradinę padėtį, pjūklo disko negalima ištraukti iš veleno.

Pėdos aukščio ir kampo reguliavimas (III)

Pjovimo aukštį galima reguliuoti reguliuojant kojelės aukštį. Norėdami tai padaryti, atlaisvinkite du varžtus, esančius korpuso apačioje, tada nustatykite kojelę į norimą aukštį ir priveržkite abu varžtus. Įsitinkinkite, kad kojelės aukštis darbo metu nekinta. Kojelė leidžia sklandžiai reguliuoti slydimo kampą, tam pakreipkite ją kojelės kreipiklio atžvilgiu. Tai leidžia keisti pjovimo kampą neatitraukiant kojelės nuo pjaunamos medžiagos paviršiaus.

Peilio greičio nustatymas

Pjūkle yra regulatorius, leidžiantis sklandžiai reguliuoti disko judėjimo greitį. Reguliavimas atliekamas naudojant ant jungiklio esančią rankenėlę. Rodyklės žymeklis ir simboliai „+“ ir „-“ (arba kiti grafiniai žymėjimai) rodo rankenėlės sukimosi kryptį, kad atitinkamai padidintumėte arba sumažintumėte greitį.

Greitį reikėtų pasirinkti eksperimentiškai, pavyzdžiui, pjaunant metalo laužą. Pjaunant plastiką arba aliuminį, rekomenduojamas mažesnis greitis. Greitį taip pat reikėtų sumažinti, jei pjovimo metu ašmenys užstringa.

ĮRANKIO NAUDOJIMAS

Prieš pradėdami darbą, įsitinkinkite, kad apsauginis disko gaubtas yra tinkamai sumontuotas ir nuleistas. Mūvėkite akių apsaugos priemones, ausų apsaugos priemones ir darbinės pirštines. Pritvirtinkite ruošinį prie darbo vietos, pvz., spaustukais, spaustuvais ir pan. Niekada nelaikykite pjaunamos medžiagos vien rankomis ar kitomis kūno dalimis. Pjaudami, prilaikykite medžiagą už kraštų ir prie pjovimo linijos. Atramos turi būti dedamos abiejose pjovimo linijos pusėse, kad pjovimo metu diskas neužstrigtų įpjovoje. Pjovimo metu pagrindas visu paviršiumi turi remtis į pjaunamą medžiagą. Prijunkite dulkių ištraukimo sistemą prie dulkių ištraukimo angos.

Įjunkite ir išjunkite pjūklą

Darbo vietoje įsitinkinkite, kad paviršius yra lygus, stabilus ir be užteršimo.

Užimkite užtikrintą ir stabilią poziciją.

Laikykite įrankį už rankenos. Neremkite įrankio darbinio dalių į jokią objektą ar daiktą.

Pirštu paspauskite jungiklį ir laikykite jį nuspausta. Patikrinkite, ar ašmenys laisvai juda ir ar įrankis įtartainai ar per daug neviruoja. Iš jo nesklinda dūmai ar įtartinas kvapas. Jei pastebite kokių nors nukrypimų nuo tinkamo veikimo, išjunkite įrankį, atjunkite kištuką nuo elektros tinklo ir nuneškite jį į įgaliotąjį remonto centrą.

Jungiklis turi užrakta, kurį galima naudoti ilgalaikio pjovimo metu. Paspaudus jungiklį, paspauskite užrakto mygtuką ir atleiskite jungiklį. Užraktas atleidžiamas paspaudus jungiklį.

Įrankis išjungiamas atlaisvinus jungiklį ir jį atleidus. Išjungus, peilis dar kurį laiką juda.

Medienos pjovimas (IV)

Prieš pradėdami pjauti, dailidės pieštuku nubrėžkite pjovimo liniją. Tada padėkite įrankį ant kojelės ir nustatykite peiliuką išilgai nubrėžtos linijos, tada įjunkite įrankį, leiskite jam pasiekti vardinį greitį ir pradėkite pjauti. Pjaudami per stipriai nespaukite pagrindo ir peiliuko, nes dėl to gali sulūžti darbinis įrankis.

Įgilinimas

Pastaba! Įgilinamajį pjovimą galima atlikti tik minkštose medžiagose, tokiose kaip minkšta mediena ar gipso kartonas. Niekada nepjaukite įgilinamuoju būdu metalo ar kitų kietų medžiagų.

Įgilinamajam pjovimui naudokite trumpą diską. Nustatykite maksimalų greitį. Priglauskite pado kraštą prie pjaunamos medžiagos ir įjunkite įrankį. Paspaudami leiskite diskui pasinerti į medžiagą, kol padas visiškai priglus prie pjaunamos medžiagos. Toliau pjaustykite pažymėta linija.

Pjaudami medieną, pradėkite pjauti mažesniu greičiu ir jį didinkite pjovimo metu.

Pjovimas ties kraštu

Pastaba! Pjaustant arti krašto, reikia naudoti specialius, lankstesnius pjūklų diskus.

Galima pjauti prie pat sienų, grindų ir kitose sunkiai pasiekiamose vietose. Pavyzdžiui, pjaunant vamzdžius. Pjaudami įsitikinkite, kad asmenys nuolat kirs visą pjaunamos medžiagos skerspjūvį. Draudžiama pjauti aplink sieną, nes dėl to įrankis gali atšokti link operatoriaus.

Rekomenduojama pjūklą montuoti pasukus jį 180 laipsnių kampų nuo įprastos padėties. Taip bus lengviau pjauti.

Pjovimo skylės

Pastaba! Pjaudami skylės, naudokite asmenis, skirtus pjauti lankams.

Prieš pradėdami darbą, nubrėžkite pjovimo liniją. Tada gražtu išgrežkite skylę, įkiškite į ją pjūklą ir pradėkite pjauti.

Metalo pjovimas

Pastaba! Svarbu pasirinkti tinkamą disko tipą pagal pjaunamo metalo tipą. Tai užtikrins didesnę darbo saugumą ir pailgins disko tarnavimo laiką.

Pjaustant plonus metalo lakštus, įdėkite jį tarp dviejų medžio gabalų. Taip pjūvio linija bus lygi ir sumažės vibracija darbo metu.

Rekomenduojama naudoti metalo tipui tinkamą aušinimo skystį. Jei įmanoma, tą vietą, kur judės pjūklų padas, reikia užtepti plonu alyvos sluoksniu. Tai palengvins pjūklą valdymą.

Papildomos pastabos

Įrankio negalima perkrauti, išorinių paviršių temperatūra niekada negali viršyti 60 °C.

Baigę darbą, išjunkite įrankį, ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir atlikite techninės priežiūros bei patikros darbus.

Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą bendrą vibracijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Pastaba! Vibracijos emisija įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas.

Pastaba! Turi būti apibrėžtos operatoriaus apsaugos saugos priemonės, kurios yra pagrįstos realių situacijų poveikio vertinimu. naudojimo sąlygos (įskaitant visas veikimo ciklo dalis, pvz., laiką, kada įrankis yra išjungtas arba veikia tuščiaja eiga, ir įjungimo laiką).

PRIEŽIŪRA IR PATIKRINIMAI

PASTABA! Prieš pradėdami bet kokius reguliavimo, techninės priežiūros ar remonto darbus, atjunkite įrankį nuo elektros lizdo. Baigę darbą, patikrinkite elektrinio įrankio techninę būklę vizualiai jį apžiūrėdami ir įvertindami: korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir apsauga nuo lenkimo, elektros jungiklio veikimą, ventilacijos angų praeinamumą, šepetčių kibirkščiavimą, guolių ir krumpliaraičių triukšmo lygį, paleidimą ir veikimo sklandumą. Garantiniu laikotarpiu naudotojas negali pridėti jokių elektrinių įrankių ar keisti jokių komponentų ar dalių, nes tai panaikins garantiją. Bet kokie patikrinimo ar darbo metu pastebėti pažeidimai yra signalas atlikti remontą techninės priežiūros centre. Baigus darbus, korpusą, ventilacijos angas, jungiklius, papildomą rankeną ir dangčius reikia valyti, pavyzdžiui, oro srove (ne didesniu kaip 0,3 MPa slėgiu), šepetiu arba sausa šluoste, nenaudojant jokių cheminių medžiagų ar valymo skysčių. Įrankius ir rankenas valykite sausa, švaria šluoste.

INSTRUMENTU RAKSTUROJUMS

Zobenzāģis ir elektrisks instruments, kas paredzēts koka un koka virsmu, polietilēna vai polipropilēna plātņu un metāla griešanai, izmantojot asmeņus, kas ir atbilstoši izvēlēti materiāla veidam. Pateicoties vienkāršai asmeņu nomainīšanai, kurai nav nepieciešami papildu instrumenti, zāģis ļauj to plaši izmantot māsaimniecības darbos. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem bojājumiem vai traumām, kas radušās instrumenta lietošanas rezultātā citiem mērķiem, nevis paredzētajam lietojumam, vai neievērojot šajā rokasgrāmatā sniegtos drošības noteikumus un ieteikumus. Instrumenta lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajam lietojumam, noved pie lietotāja tiesību uz garantiju zaudēšanas, kā arī par neatbilstību līgumam.

APRĪKOJUMS

Rūpnīcas iepakojumam jāietver:

- zobenzāģis

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82282
Nominālais spriegums	[V~]	220-240
Nominālā frekvence	[Hz]	50-60
Nominālā jauda	[W]	710
Nominālais ātrums	[min ⁻¹]	0-3000
Griešanas biežums (maks.)		
- koksne	[mm]	150
- metāli	[mm]	10
Zāģa asmens turētājs		universāls 1/2 collas (12,7 mm)
Trokšņa līmenis		
- skaņas spiediens	[dB(A)]	88 ± 5,0
- jauda	[dB(A)]	96 ± 5,0
Vibrācijas līmenis (priekšējais/aizmugurējais rokturis)	[m/s ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Aizsardzības pakāpe		IPX0
Izolācijas klase		II.
Masa	[kg]	2,28

VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Brīdinājums! Lūdz, izlasiet visus drošības brīdinājumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam . To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai nopietnus savainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.

Brīdinājumus lietotais termins "elektroinstruments" attiecas uz visiem ar vadu un bezvada elektriskajiem instrumentiem.

Darba drošība

Uzturiet savu darba zonu tīru un labi apgaismotu. Nekārtība un slikts apgaismojums var izraisīt negadījumus.

Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai izgarojumu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

Nelaujiet bērniem vai garāmģājējiem atrasties darba zonā. Koncentrēšanās zudums var izraisīt kontroles zudumu.

Elektrodrošība

Elektriskā vada kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktlīdzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Nelietojiet kontaktdakšas adapterus ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nemodificēta kontaktdakša, kas atbilst kontaktlīdzdai, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezemēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepakļaujiet elektroinstrumentus nokrišņiem vai mitrumam. Ūdens vai mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepārslogojiet strāvas vadu. Nepārmantojiet strāvas vadu, lai pārnēsātu, vilktu vai atvienotu kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts vai sapinies strāvas vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Izmantojot pagarinātāju, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu jāizmanto paliekošās strāvas ierīce (RCD). RCD lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personīgā drošība

Esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un, strādājot ar elektroinstrumentu, izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mirkļis neuzmanības, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu masku, neslidošu drošības apavu, cieta ķiveru un dzirdes aizsargu, lietošana samazina nopietnu miesas bojājumu risku.

Novērsiet nejašu iedarbināšanu. Pirms pievienojat elektroinstrumentu strāvas avotam un/vai akumulatoram, paņemiet vai pārnēsājiet to, pārlecinieties, vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir pozīcijā "izslēgts". Elektroinstrumenta pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroinstrumenta pieslēgšana, kad slēdzis ir pozīcijā "ieslēgts", var izraisīt nopietnus savainojumus.

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru uzgriežņu atslēgu vai atslēgu, kas tiek izmantota tā regulēšanai. Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Nepārsniedzieties un nepārstiepieties. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Tas atvieglos elektroinstrumenta vadīšanu neparedzētās situācijās darba laikā.

Gērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu tālāk no elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.

Ja ir paredzētas ierīces putekļu nosūkšanas vai savākšanas ierīču pievienošanai, pārlecinieties, vai tās ir pievienotas un tiek pareizi izmantotas. Putekļu nosūkšanas izmantošana samazina ar putekļiem saistīto apdraudējumu risku.

Neļaujiet pieredzei, kas gūta, bieži lietojot instrumentu, kļūt neuzmanīgam un ignorēt drošības noteikumus. Neuzmanīga rīcība var izraisīt nopietnus savainojumus sekundes simtdaļas laikā.

Elektroinstrumentu lietošana un kopšana

Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet pareizo elektroinstrumentu izvēlētajam pielietojumam. Pareizais elektroinstrumentu nodrošinās labāku un drošāku darbu, ja to izmantos paredzētajai slodzei.

Nelietojiet elektroinstrumentu, ja to nevar ieslēgt un izslēgt ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Instruments, kuru nevar vadīt ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, ir bīstams un ir jāremontē.

Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai instrumenta uzglabāšanas atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru, ja to var noņemt no elektroinstrumenta. Šādi piesardzības pasākumi novērsīs elektroinstrumenta nejašu ieslēgšanu.

Uzglabājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā, neļaujiet to lietot personām, kas nav iepazīnušas ar elektroinstrumentu vai šim instrukcijām. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Uzturēt elektroinstrumentus un piederumus kārtībā. Pārbaudiet, vai instrumentam nav nobīdes vai kustīgo daļu bloķēšanas, vai nav salūzušu detaļu vai citu stāvokļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Visi bojājumi jānovērš pirms elektroinstrumenta lietošanas. Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti instrumenti.

Griešanas instrumenti jāuztur tīri un asi. Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām malām retāk ieķeras un ir vieglāk kontrolējami darbības laikā.

Izmantojiet elektroinstrumentus, piederumus un stiprinājumus u. c. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana darbam, kas nav paredzēts šiem darbiem, var radīt bīstamu situāciju.

Rokturus un satveršanas virsmas turiet sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši vadīt instrumentu un to kontrolēt bīstamās situācijās.

Remonts

Elektroinstrumentu remontējiet tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās jūsu elektroinstrumenta pienācīgu drošību.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI ATBALSTĀ VIRZIENĀGIEM

Veicot darbības, kuru laikā griezējinstrumenti varētu saskarties ar slēptu vadu vai savu vadu, turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām satveršanas virsmām. Griešanas instrumenta saskare ar strāvas vadu var palaist strāvas padevi elektroinstrumenta atklātās metāla daļas un izraisīt operatoram elektriskās strāvas triecienu.

Izmantojiet skavas vai citas praktiskas metodes, lai droši nostiprinātu un atbalstītu sagatavi uz stabilas platformas. Sa-

gataves turēšana ar roku vai piespiešana pie ķermeņa padara to nestabilu un var izraisīt kontroles zaudēšanu.

GATAVOŠANĀS DARBAM

Uzmanību! Visas darbības, kas saistītas ar zāģa asmeņu montāžu un nomainītu, elektroinstrumenta regulēšanu un apkopi, jāveic, kad instrumenta barošanas spriegums ir izslēgts, tāpēc pirms šo darbību uzsākšanas: Atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas!

Zāģa asmens uzstādīšana un nomainīšana (II)

Pārbaudiet, vai uzstādītais zāģa asmens nav bojāts, saplaisājis, vai griešanas zobi nav salauzti utt. Ja tiek konstatēti bojājumi, nomainiet zāģa asmeni ar jaunu.

Koka un koksnes materiālu zāģēšanai paredzētam asmenim ir platāki zobi, savukārt metāla un plastmasas zāģēšanai paredzētam asmenim ir smalkāki zobi. Izvēlieties asmeni, kas ir piemērots plānotajam darbam. Asmens jāuzstāda tā, lai zobi būtu vērsti pret korpusa apakšdaļu.

Piezīme! Uzstādot zāģa asmeni, valkājiet aizsargcimdus. Tas samazinās traumu risku.

Pagrieziet vārpstas skavu un ievietojiet zāģa asmens turētāju vārpstas spraugā. Pagrieziet skavu pretējā virzienā un pārliecinieties, vai asmens ir pareizi nostiprināts: skava atgriežas sākotnējā pozīcijā, zāģa asmeni nevar izvilkt no vārpstas.

Pēdas augstuma un leņķa regulēšana (III)

Griešanas augstumu var regulēt, regulējot pēdas augstumu. Lai to izdarītu, atskrūvējiet divas skrūves, kas atrodas korpusa apakšā, pēc tam iestatiet pēdu vēlamajā augstumā un pievelciet abas skrūves. Pārliedzinieties, ka pēda darbības laikā nemaina augstumu. Pēda ļauj vienmērīgi regulēt slīdņa leņķi, lai to izdarītu, nolieciet to attiecībā pret pēdas vadotni. Tas ļauj mainīt griešanas leņķi, nepaceļot pēdu no griezamā materiāla virsmas.

Asmens ātruma iestatīšana

Zāģis ir aprīkots ar regulatoru, kas ļauj vienmērīgi regulēt asmens kustības ātrumu. Regulēšana tiek veikta, izmantojot pogu, kas atrodas uz slēdža. Bullīņas marķieris un simboli „+” un „-” (vai citi grafiski marķējumi) norāda pogas griešanās virzienu, lai attiecīgi palielinātu vai samazinātu ātrumu.

Ātrums jāizvēlas eksperimentāli, piemēram, griežot atgriezumus. Griežot plastmasu vai alumīniju, ieteicams izmantot mazāku ātrumu. Ātrums jāsamazina arī tad, ja griešanas laikā asmens iesprūst.

INSTRUMENTA LIETOŠANA

Pirms darba uzsākšanas pārliedzinieties, vai asmens aizsargs ir pareizi uzstādīts un nolaists. Valkājiet acu aizsargus, ausu aizsargus un darba cimdus. Nostipriniet sagatavi pie darba vietas, piemēram, ar skavām, skrūvspīļiem utt. Nekad neturiet griezamo materiālu tikai ar rokām vai citām ķermeņa daļām. Griežot, atbalstiet materiālu aiz malām un griešanas līnijas tuvumā. Atbalsti jānovieto abās griešanas līnijas pusēs, lai griešanas laikā asmens neiesprūstu griezumā. Griešanas laikā pamatnei ar visu virsmu jābalstās uz griezamā materiāla. Pievienojiet putekļu nosūkšanas sistēmu putekļu nosūkšanas izejai.

Zobenzāģa ieslēgšana un izslēgšana

Darba vietā pārliedzinieties, vai virsma ir līdzena, stabila un bez piesārņojuma.

Ieņemiet stabilu un pārliedzinātu stāju.

Turiet instrumentu aiz rokura. Neatbalstiet instrumenta darba daļas pret citiem priekšmetiem vai priekšmetiem.

Nospiediet slēdzi ar pirkstu un turiet to. Pārbaudiet, vai asmens brīvi kustas un vai instruments nevirbē aizdomīgi vai pārmērīgi. No tā nenāk dūmi vai aizdomīga smaka. Ja pamanāt novirzes no pareizas darbības, izslēdziet instrumentu, atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla un nogādājiet to pilnvarotā remonta centrā.

Slēdzis ir aprīkots ar fiksatoru, ko var izmantot ilgstošas griešanas laikā. Nospiežot slēdzi, nospiediet fiksatora pogu un atlaidiet spiedienu uz slēdzi. Fiksators tiek atbrīvots, nospiežot slēdzi.

Pēc slēdža atbloķēšanas un spiediena atlaišanas instruments tiek izslēgts. Pēc izslēgšanas asmens vēl kādu laiku turpina kustēties.

Koka griešana (IV)

Pirms sākat griešanu, ar galdnieka zīmuli uzzīmējiet griešanas līniju. Pēc tam novietojiet instrumentu uz pēdas un iestatiet asmeni pa novilkto līniju, pēc tam ieslēdziet instrumentu, ļaujiet tam sasniegt nominālo ātrumu un sāciet griešanu. Griešanas laikā nepielietojiet pārāk lielu spiedienu uz slieci un asmeni, jo tas var izraisīt darba instrumenta salūšanu.

Iegremdējamā griešana

Piezīme! Iegremdējamo griešanu var veikt tikai mīkstos materiālos, piemēram, mīkstkoksne vai ģipskartonā. Nekad neveiciet iegremdējamo griešanu metālā vai citos cietos materiālos.

Iegremdēšanai izmantojiet īsu asmeni. Iestatiet maksimālo ātrumu. Novietojiet slieces malu pret griezamo materiālu un ieslēdziet

instrumentu. Spiedot, ļaujiet asmenim iegrimt materiālā, līdz sliece ir pilnībā piespiesta griežamajam materiālam. Turpiniet griezt pa iezīmēto līniju.

Zāģējot koku, sāciet griezumu ar mazāku ātrumu un palieliniet to griešanas laikā.

Griešana pie malas

Piezīme! Griešanai tuvu malai jāizmanto speciāli zāģa asmeņi ar paaugstinātu elastību.

Ir iespējams griezt tieši blakus sienām, grīdām un citās grūti sasniedzamās vietās. Piemēram, griežot caurules. Griežot, pārliecinieties, ka asmens pastāvīgi iziet cauri visam griežamā materiāla šķērsriezumiem. Ir aizliegts griezt ap sienu, tas var izraisīt instrumenta atslīdēšanu pret operatoru.

Zāģa asmeņi ieteicams uzstādīt tā, lai tas būtu pagriezts par 180 grādiem no parastās pozīcijas. Tas nodrošinās vieglāku griešanu.

Caurumu griešana

Piezīme! Griežot caurumus, izmantojiet asmeņus, kas paredzēti loku griešanai.

Pirms darba uzsākšanas novelciet griešanas līniju. Pēc tam ar urbi izurbiet caurumu, ievietojiet tajā zāģa asmeņi un sāciet griešanu.

Metāla griešana

Piezīme! Ir svarīgi izvēlēties pareizo asmens veidu atbilstoši griežamā metāla veidam. Tas nodrošinās lielāku darba drošību un pagarinās asmens kalpošanas laiku.

Griežot plānas metāla loksnes, novietojiet to starp diviem koka gabaliem. Tas nodrošinās gludu griezuma līniju un samazinās vibrācijas darbības laikā.

Ieteicams izmantot metāla veidam piemērotu dzesēšanas šķidrumu. Ja iespējams, uzklājiet plānu eļļas kārtiņu uz vietas, kur kustēsies zāģa kājiņa. Tas atvieglos zāģa lietošanu.

Papildu piezīmes

Instrumentu nedrīkst pārslogot, ārējo virsmu temperatūra nekad nedrīkst pārsniegt 60 °C.

Pēc darba pabeigšanas izslēdziet instrumentu, atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla un veiciet apkopi un pārbaudi.

Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodes, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto vibrācijas kopējo vērtību var izmantot iedarbības provizorisksai novērtēšanai.

Piezīme! Vibrācijas emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida.

Piezīme! Jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, un to pamatā ir iedarbības novērtējums reālās situācijās.

Ietošanas apstākļi (tostarp visas darbības cikla daļas, piemēram, laiki, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiki).

APKOPE UN PĀRBAUDES

PIEZĪME! Pirms jebkādu regulēšanas, apkopes vai remonta darbu uzsākšanas atvienojiet instrumentu no elektrotīkla. Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet elektroinstrumenta tehnisko stāvokli, vizuāli apskatot to un novērtējot: korpusu un rokturi, elektrisko vadu ar kontaktdakšu un aizsardzību pret saliekšanos, elektriskā slēdža darbību, ventilācijas atveru caurlaidību, suku dzirksteļošanu, guļņu un zobratu trokšņa līmeni, iedarbināšanu un darbības vienmērīgumu. Garantijas laikā lietotājs nedrīkst pievienot nekādus elektroinstrumentus vai nomainīt detaļas vai komponentus, jo tas anulēs garantiju. Jebkuras neatbilstības, kas novērotas pārbaudes vai darba laikā, ir signāls veikt remontu servisa punktā. Pēc darba pabeigšanas korpus, ventilācijas atveres, slēdži, papildu rokturis un pārsegi jātīra, piemēram, ar gaisa strūklu (ar spiedienu ne vairāk kā 0,3 MPa), otu vai sausu drānu, neizmantojot nekādas ķīmiskas vielas vai tīrīšanas šķidrumus. Tīriet instrumentus un rokturus ar sausu, tīru drānu.

CHARAKTERISTIKA NÁSTROJE

Šavlová pila je elektrický nástroj určený k řezání dřevěných a dřevěných povrchů, polyethylenových nebo polypropylenových desek a kovu s použitím kotoučů vhodné vybraných pro daný typ materiálu. Díky snadné výměně kotouče, která nevyžaduje další nástroje, umožňuje pila široké využití v domácích pracích. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím nástroje si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody nebo zranění vzniklé v důsledku použití nástroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení v této příručce. Použití nástroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, má rovněž za následek ztrátu práv uživatele na záruku, jakož i za nesoulad se smlouvou.

ZAŘÍZENÍ

Tovární balení by mělo obsahovat:

- šavlová pila

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82282
Jmenovité napětí	[V~]	220 - 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50 - 60
Jmenovitý výkon	[W]	710
Jmenovitá otáčky	[min ⁻¹]	0 - 3000
Tloušťka řezu (max.)		
- dřevo	[mm]	150
- kovy	[mm]	10
Držák pilového listu		univerzální 1/2" (12,7 mm)
Hladina hluku		
- akustický tlak	[dB(A)]	88 ± 5,0
- moc	[dB(A)]	96 ± 5,0
Úroveň vibrací (přední/zadní rukojeť)	[m/s ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Stupeň ochrany		IPX0
Třída izolace		II.
Mše	[kg]	2.28

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Varování! Přečtěte si prosím všechna bezpečnostní varování, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím . Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Uschovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ použitý v těchto varováních se vztahuje na veškeré elektrické nářadí s kabelem i bez něj.

Bezpečnost na pracovišti

Udržujte své pracovní místo čisté a dobře osvětlené. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody.

Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo výparů.

Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Nedovolte dětem ani přihlížejícím vstup do pracovního prostoru. Ztráta soustředění může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka elektrického kabelu musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravená zástrčka, která odpovídá zásuvce, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektrické nářadí srážkám ani vlhkosti. Vniknutí vody nebo vlhkosti do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání ani odpojování zástrčky ze zásuvky. Udr-

žijte napájecí kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený nebo zamotaný napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu určeného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Pokud je používání elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, měl by být jako ochrana proti napájecímu napětí použit proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte ostražití, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. I chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba a ochrana sluchu, snižuje riziko vážného zranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením nářadí ke zdroji napájení a/nebo baterii, před zvedáním nebo přenášením elektrického nářadí se ujistěte, že je vypínač v poloze „vypnuto“. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo zapínání nářadí, které má vypínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážné zranění.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý klíč nebo klíč používaný k jeho seřizování. Klíč nebo klíč ponechaný nepřipevněný k rotující části elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.

Nenatahujte se příliš ani se příliš nenatahujte. Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu. To usnadní ovládání elektrického nářadí v případě neočekávaných situací během práce.

Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí elektrického nářadí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.

Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení odsávání nebo sběru prachu, zajištěte, aby byla tato zařízení správně připojena a používána. Použití odsávání prachu snižuje riziko nebezpečí souvisejících s prachem.

Nenechte se zkušenostmi získanými častým používáním nářadí vést k neopatrnosti a ignorování bezpečnostních pravidel. Neopatrné jednání může ve zlomku vteřiny způsobit vážná zranění.

Používání a péče o elektrické nářadí

Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné elektrické nářadí pro zvolenou aplikaci. Správné elektrické nářadí zajistí lepší a bezpečnější práci při použití pro určené zatížení.

Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej vypínač nezapíná a nevypíná. Nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložení nářadí odpojte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte baterii, pokud ji lze z elektrického nářadí odpojit. Tato opatření zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.

Nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou s elektrickým nářadím obeznámeny nebo neseznámeny s tímto návodem k obsluze, aby jej používaly. Elektrické nářadí je v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.

Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte nářadí, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnány nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené nebo zda nedošlo k dalšímu poškození, které by mohlo ovlivnit jeho provoz. Před použitím nářadí je nutné opravit jakékoli poškození. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným nářadím. **Rezné nástroje by měly být udržovány čisté a ostré.** Správně udržované rezné nástroje s ostrými hranami se méně zadřevají a během provozu se snáze ovládají.

Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástavce atd. v souladu s těmito pokyny s ohledem na druh a podmínky práce. Použití nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může vést k nebezpečné situaci.

Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti a úchopné plochy neumožňují bezpečný provoz a ovládání nářadí v nebezpečných situacích.

Opravy

Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze v autorizovaných servisních centrech a používejte pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte řádnou bezpečnost vašeho elektrického nářadí.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PILY S ŘÍZKÝM VRATNÝM POHYBEM

Při práci, při které by se řezný nástroj mohl dotknout skrytého vedení nebo vlastního vodiče, držte elektrické nářadí za izolované úchopné plochy. Kontakt řezného nástroje s vodičem pod napětím může uvést do pohybu odkryté kovové části nářadí a způsobit obzvláště úraz elektrickým proudem.

Použijte svorky nebo jiné praktické metody k bezpečnému upevnění a podepření obrobku na stabilní plošině. Držení obrobku rukou nebo jeho přitlačení k tělu jej činí nestabilním a může vést ke ztrátě kontroly.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

Pozor! Veškeré činnosti související s montáží a výměnou pilových kotoučů, seřizováním a údržbou elektrického nářadí

musí být prováděny pouze při vypnutém napájecím napětí nářadí, proto před zahájením těchto činností: Vytáhněte zástrčku ze zásuvky!

Instalace a výměna pilového kotouče (II)

Zkontrolujte, zda nainstalovaný pilový kotouč není poškozený, prasklý, zda nejsou řezné zuby zlomené atd. Pokud zjistíte poškození, vyměňte pilový kotouč za nový.

Kotouč na dřevo a materiály na bázi dřeva má širší rozestupy zubů, zatímco kotouč na kov a plast má jemnější zuby. Vyberte kotouč, který je vhodný pro práci, kterou plánujete provádět. Kotouč by měl být namontován tak, aby zuby směřovaly ke spodní části pouzdra.

Poznámka! Při instalaci pilového kotouče používejte ochranné rukavice. Snížíte tak riziko zranění.

Otočte upínací svorkou vřetena a vložte držák pilového kotouče do drážky vřetena. Otočte upínací svorkou v opačném směru a ujistěte se, že je kotouč správně zajištěn: upínací svorka se vrátí do původní polohy, pilový kotouč nelze z vřetena vytáhnout.

Nastavení výšky a úhlu nohy (III)

Výšku řezu lze nastavit nastavením výšky patky. Za tímto účelem povolte dva šrouby umístěné ve spodní části krytu, poté nastavte patku do požadované výšky a oba šrouby utáhněte. Ujistěte se, že se výška patky během provozu nemění. Patka umožňuje plynulou nastavení úhlu smyku, k tomu ji nakloňte vzhledem k vodičku patky. To vám umožní změnit úhel řezu, aniž byste museli patku zvedat z povrchu řezaného materiálu.

Nastavení rychlosti kotouče

Pila je vybavena regulátorem, který umožňuje plynulou regulaci rychlosti pohybu kotouče. Nastavení se provádí pomocí knoflíku umístěného na spínači. Šipka a symboly „+“ a „-“ (nebo jiné grafické označení) označují směr otáčení knoflíku pro odpovídající zvýšení nebo snížení rychlosti.

Rychlost by měla být volena experimentálně, například řezáním odpadního materiálu. Nižší rychlosti se doporučují při řezání plastů nebo hliníku. Rychlost by měla být také snížena, pokud se kotouč během řezání zasekne.

POUŽITÍ NÁSTROJE

Před zahájením práce se ujistěte, že je kryt kotouče správně nasazen a spuštěn. Používejte ochranu očí, ochranu sluchu a pracovní rukavice. Zajistěte obrobek na pracovní stanici, např. pomocí svěrek, svěráku atd. Nikdy nedržte řezaný materiál pouze rukama nebo jinými částmi těla. Při řezání podepřete materiál na jeho okrajích a v blízkosti linie řezu. Podpěry by měly být umístěny na obou stranách linie řezu, aby se kotouč během řezání nezasekl v řezné drážce. Základna musí během řezání spočívat celou svou plochou na řezaném materiálu. Připojte systém odsávání prachu k výstupu odsávání prachu.

Zapnutí a vypnutí šavlové pily

Na pracovišti se ujistěte, že je povrch rovný, stabilní a bez kontaminace.

Zaujměte sebevědomý a stabilní postoj.

Držte nástroj za rukojeť. Neopírejte pracovní části nástroje o žádný předmět.

Stiskněte spínač prstem a podržte jej. Zkontrolujte, zda se kotouč volně pohybuje a zda nástroj podezřele nebo nadměrně nevibruje. Nevychází z něj žádný kouř ani podezřelý zápach. Pokud si všimnete jakýchkoli odchylek od správného provozu, vypněte nástroj, odpojte zástrčku ze sítě a odнесите jej do autorizovaného servisního střediska.

Spínač je vybaven zámkem, který lze použít při dlouhodobém řezání. Se stisknutým spínačem stiskněte tlačítko zámku a uvolněte tlak na spínači. Zámek se uvolní stisknutím spínače.

Nástroj se vypne po odemknutí a uvolnění tlaku na spínač. Po vypnutí se kotouč ještě nějakou dobu pohybuje.

Řezání dřeva (IV)

Než začnete řezat, nakreslete si tesařskou tužkou čáru řezu. Poté položte nástroj na patku a nastavte kotouč podél nakreslené čáry, poté nástroj zapněte, nechte nástroj dosáhnout jmenovitých otáček a začněte řezat. Při řezání netlačte příliš silně na patku a kotouč, mohlo by dojít ke zlomení pracovního nástroje.

Ponorné řezání

Poznámka! Ponorné řezání lze provádět pouze v měkkých materiálech, jako je měkké dřevo nebo sádrokarton. Nikdy neprovádějte ponorné řezání v kovu nebo jiných tvrdých materiálech.

Pro zapichovací řezání použijte krátký kotouč. Nastavte maximální otáčky. Umístěte hranu patky pily na řezaný materiál a zapněte nářadí. Za současného tlaku nechte kotouč zapichovat se do materiálu, dokud patka pily zcela nedosedne na řezaný materiál. Pokračujte v řezání podél vyznačené čáry.

Při řezání dřeva začněte řezat při nižší rychlosti a během řezání ji zvyšujte.

Řezání na hraně

Poznámka! Pro řezání blízko okraje by se měly používat speciální pilové kotouče se zvýšenou flexibilitou.

Je možné řezat těsně u zdi, podlah a dalších těžko dostupných míst. Například při řezání trubek. Při řezání se ujistěte, že kotouč bude neustále procházet celým průřezem řezaného materiálu. Je zakázáno řezat kolem zdi, mohlo by dojít k odrazu nástroje zpět směrem k obsluze.

Doporučuje se nainstalovat pilový kotouč s kotoučem otočeným o 180 stupňů oproti normální poloze. To usnadní řezání.

Řezání otvorů

Poznámka! Při řezání otvorů používejte čepule určené pro řezání oblouků.

Před zahájením práce si nakreslete čáru řezu. Poté vyvrtejte otvor vrtáčkou, vložte do otvoru pilový kotouč a začněte řezat.

Řezání kovu

Poznámka! Je důležité zvolit správný typ kotouče pro daný typ řezaného kovu. Tím se zajistí větší bezpečnost práce a prodlouží se životnost kotouče.

Při řezání tenkých plechů jej umístěte mezi dva kusy dřeva. Tím dosáhnete hladké linie řezu a snížíte vibrace během provozu.

Doporučuje se použít chladicí kapalinu vhodnou pro daný typ kovu. Pokud je to možné, měla by být oblast, kde se bude pohybovat patka pily, potřena tenkou vrstvou oleje. To usnadní obsluhu pily.

Další poznámky

Nástroj nesmí být přetížen, teplota vnějších povrchů nesmí nikdy překročit 60 °C.

Po dokončení práce vypněte nářadí, vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky a proveďte údržbu a kontrolu.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho nářadí s jiným. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít k předběžnému posouzení expozice.

Poznámka! Emise vibrací během provozu nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí.

Poznámka! Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být definována a musí být založena na posouzení expozice v reálných situacích.

podmínky používání (včetně všech částí provozního cyklu, jako jsou doby, kdy je nástroj vypnutý nebo v volnoběhu, a doby aktivace).

ÚDRŽBA A KONTROLA

POZNÁMKA! Před zahájením jakýchkoli úprav, údržby nebo servisu odpojte nářadí ze zásuvky. Po ukončení práce zkontrolujte technický stav elektrického nářadí vizuální kontrolou a posouzením: těla a rukojeti, elektrického kabelu se zástrčkou a ochranou proti ohnutí, funkce elektrického spínače, průchodnosti větracích štěrbin, jiskření kartáčů, hladiny hluku ložisek a převodů, spouštění a plynulosti chodu. Během záruční doby nesmí uživatel přidávat žádné elektrické nářadí ani vyměňovat žádné součásti nebo díly, protože by to vedlo ke ztrátě záruky. Jakékoli nesrovnalosti zjištěné během kontroly nebo během práce jsou signálem k provedení opravy v servisním středisku. Po ukončení práce je třeba pouzdro, větrací štěrby, spínače, přidavnou rukojeť a kryty vyčistit například proudem vzduchu (s tlakem maximálně 0,3 MPa), kartáčem nebo suchým hadříkem bez použití chemikálií nebo čistících tekutin. Nářadí a rukojeti čistěte suchým, čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA NÁSTROJA

Šavľová píla je elektrické náradie určené na rezanie drevených a drevených povrchov, polyetylénových alebo polypropylénových dosiek a kovu s použitím kotúčov vhodne vybraných pre daný typ materiálu. Vďaka jednoduchej výmene kotúča, ktorá nevyžaduje ďalšie nástroje, umožňuje píla široké využitie v domácich prácach. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka zariadenia závisí od správneho použitia, preto:

Pred použitím nástroja si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia vyplývajúce z používania náradia na iné účely, ako je jeho určené použitie, nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní v tejto príručke. Použitie náradia na iné účely, ako je jeho určené použitie, má tiež za následok stratu práv používateľa na záruku, ako aj za nesúlad so zmluvou.

VYBAVENIE

Výrobné balenie by malo obsahovať:

- šabľová píla

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82282
Menovité napätie	[V~]	220 – 240
Nominálna frekvencia	[Hz]	50 – 60
Menovitý výkon	[W]	710
Menovitá rýchlosť	[min ⁻¹]	0 – 3000
Hrúbka rezu (max.)		
- drevo	[mm]	150
- kovy	[mm]	10
Držiak pilového listu		univerzálny 1/2" (12,7 mm)
Hladina hluku		
- akustický tlak	[dB(A)]	88 ± 5,0
- výkon	[dB(A)]	96 ± 5,0
Úroveň vibrácií (predná/zadná rukoväť)	[m/s ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Stupeň ochrany		IPX0
Trieda izolácie		Druhý
Hmota	[kg]	2,28

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ použitý v upozorneniach sa vzťahuje na všetko elektrické náradie s káblom aj bez kábla.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte si pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu spôsobiť nehody.

Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo výparov. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

Nedovoľte deťom ani okoloidúcim vstup do pracovného priestoru. Strata sústredenia môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka na elektrickom kábli musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím. Neupravená zástrčka, ktorá je kompatibilná so zásuvkou, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nevystavujte elektrické náradie zrážkam ani vlhkosti. Voda alebo vlhkosť vniknúca do elektrického náradia zvyšuje riziko

úrazu elektrickým prúdom.

Nepreťažujte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, ťahanie ani odpájanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri práci vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho kábla určeného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Ak sa nedá vyhnúť používaniu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, mal by sa ako ochrana pred napájacím napätím použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Pri obsluhu elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Aj chvilková nepozornosť pri obsluhu elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby a chrániče sluchu, znižuje riziko vážneho zranenia osôb.

Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je hlavný vypínač v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapnutie elektrického náradia, ktoré má vypínač v polohe „zapnuté“, môže viesť k vážnemu zraneniu.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky kľúče alebo matice, ktoré sa používajú na nastavovanie. Kľúč alebo matica ponechané pripovené k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenie.

Nenaťahujte sa príliš ani sa príliš nenaťahujte. Vždy udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu. To vám uľahčí ovládanie elektrického náradia v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.

Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie odsávania alebo zachytávania prachu, uistite sa, že sú správne pripojené a používané. Používanie odsávania prachu znižuje riziko nebezpečenstiev súvisiacich s prachom.

Nenechajte skúsenosti získané častým používaním náradia viesť k nedbanlivosti a ignorovaniu bezpečnostných pravidiel. Neopatrné konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenia.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne elektrické náradie pre zvolenú aplikáciu. Správne elektrické náradie zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prácu pri použití pre určené zaťaženie.

Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa hlavný vypínač nezapína a nevypína. Náradie, ktoré sa nedá ovládať hlavným vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.

Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením náradia odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte batériu, ak sa dá odpojiť od elektrického náradia. Takéto opatrenia zabráni náhodnému zapnutiu elektrického náradia.

Náradie skladujte mimo dosahu detí, nedovoľte osobám, ktoré nie sú s elektrickým náradím oboznámené alebo nie sú oboznámené s týmto návodom, aby ho používali. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nezaškolených používateľov.

Údržba elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte náradie, či nie sú pohyblivé časti nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či sa jeho časti nerozbili alebo či nie sú iné, čo by mohlo ovplyvniť jeho prevádzku. Pred použitím náradia by sa malo akékoľvek poškodenie opraviť. Mnoho nehôd je spôsobených nesprávnym udržiavaním náradím.

Rezné nástroje by mali byť udržiavané čisté a ostré. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa menej zaseknú a počas prevádzky sa ľahšie ovládajú.

Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nadstavce atď. v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy typ a podmienky práce. Používanie náradia na iné účely, ako je určené, môže viesť k nebezpečnej situácii.

Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a ovládanie náradia v nebezpečných situáciách.

Opravy

Nechajte si elektrické náradie opravovať iba v autorizovaných servisných strediskách a používajte iba originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí správna bezpečnosť vášho elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE CHÝBALOVÉ PÍLY

Pri práci, pri ktorej by sa rezný nástroj mohol dotknúť skrytého vedenia alebo vlastného vodiča, držte elektrické náradie za izolované úchopné plochy. Kontakt rezného nástroja s vodičom pod napätím môže spôsobiť, že odkryté kovové časti elektrického náradia budú pod napätím a obsluha by mohla utrieť úraz elektrickým prúdom.

Na bezpečné upevnenie a podopretie obrobku na stabilnej plošine použite svorky alebo iné praktické metódy. Držanie obrobku rukou alebo jeho pritlačenie k telu ho robí nestabilným a môže viesť k strate kontroly.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

Pozor! Všetky činnosti súvisiace s montážou a výmenou pilových listov, nastavovaním a údržbou elektrického náradia sa musia vykonávať pri vypnutom napájacom napätí náradia, preto pred začatím týchto činností: Vytiahnite zástrčku zo zásuvky!

Instalácia a výmena pilového kotúča (II)

Skontrolujte, či nainštalovaný pilový kotúč nie je poškodený, prasknutý, či nie sú rezné zuby zlomené atď. Ak zistíte poškodenie, vymeňte pilový kotúč za nový.

Kotúč na drevo a materiály na báze dreva má širšie rozostupy zubov, zatiaľ čo kotúč na kov a plast má jemnejšie zuby. Vyberte si kotúč, ktorý je vhodný pre prácu, ktorú plánujete vykonávať. Kotúč by mal byť namontovaný tak, aby zuby smerovali k spodnej časti krytu.

Poznámka! Pri inštalácii pilového kotúča noste ochranné rukavice. Znížite tým riziko zranenia.

Otočte svorku vretena a vložte držiak pilového kotúča do drážky vretena. Otočte svorku v opačnom smere a uistite sa, že je kotúč správne zaistený: svorka sa vráti do pôvodnej polohy, pilový kotúč sa nedá vytiahnuť z vretena.

Nastavenie výšky a uhla nohy (III)

Výšku rezu je možné nastaviť nastavením výšky nožičky. Na tento účel uvoľnite dve skrutky umiestnené v spodnej časti krytu, potom nastavte nožičku do požadovanej výšky a obe skrutky utiahnite. Uistite sa, že nožička počas prevádzky nemení výšku. Nožička umožňuje plynulé nastavenie uhla šmyku, na to ju nakloňte vzhľadom na vedenie nožičky. To vám umožní zmeniť uhol rezu bez toho, aby ste museli nožičku zdvihnúť z povrchu rezaného materiálu.

Nastavenie rýchlosti čepele

Píla je vybavená regulátorom, ktorý umožňuje plynulú reguláciu rýchlosti pohybu kotúča. Nastavenie sa vykonáva pomocou gombíka umiestneného na spínači. Šípka a symboly „+“ a „-“ (alebo iné grafické označenia) označujú smer otáčania gombíka pre zodpovedajúce zvýšenie alebo zníženie rýchlosti.

Rýchlosť by sa mala voliť experimentálne, napríklad rezaním odpadového materiálu. Nižšie rýchlosti sa odporúčajú pri rezaní plastov alebo hliníka. Rýchlosť by sa mala znížiť aj v prípade, že sa kotúč počas rezania zasekne.

POUŽÍVANIE NÁSTROJA

Pred začatím práce sa uistite, že je ochranný kryt kotúča správne nasadený a spustený. Noste ochranu očí, ochranu sluchu a pracovné rukavice. Obrobok upevnite na pracovnej stanici, napr. pomocou svoriek, zveráka atď. Rezaný materiál nikdy nedržte iba rukami alebo inými časťami tela. Pri rezaní podopierajte materiál na jeho okrajoch a v blízkosti čiary rezu. Podpery by mali byť umiestnené na oboch stranách čiary rezu, aby sa kotúč počas rezania nezasekol v záreze. Základňa musí počas rezania celou svojou plochou spočívať na rezanom materiáli. Pripojte systém odsávania prachu k výstupu odsávania prachu.

Zapnutie a vypnutie šablovej píly

Na pracovisku sa uistite, že povrch je rovný, stabilný a bez nečistôt.

Zaujmite sebavedomý a stabilný postoj.

Držte nástroj za rukoväť. Neopierajte pracovné časti nástroja o žiadny predmet.

Stlačte spínač prstom a podržte ho. Skontrolujte, či sa čepeľ voľne pohybuje a či nástroj podozrivo alebo nadmerne nevíbruje.

Nevychádza z neho žiadny dym ani podozrivý zápach. Ak spozorujete akékoľvek odchýlky od správnej prevádzky, nástroj vypnite, odpojte zástrčku zo siete a odnesť ho do autorizovaného servisného strediska.

Spínač je vybavený zámkom, ktorý je možné použiť pri dlhodobom rezaní. Pri stlačení spínača stlačte tlačidlo zámku a uvoľnite tlak na spínač. Zámok sa uvoľní stlačením spínača.

Náradie sa vypne po odomknutí a uvoľnení tlaku na spínač. Po vypnutí sa čepeľ ešte nejaký čas pohybuje.

Rezanie dreva (IV)

Prédtým, ako začnete rezať, nakreslite si tesárskou ceruzkou čiaru rezu. Potom položte nástroj na pätku a nastavte ho.

pilový list pozdĺž nakreslenej čiary, potom zapnite nástroj, nechajte ho dosiahnuť menovitú rýchlosť a začnite rezať. Pri rezaní netlačte príliš silno na pätku a pilový list, pretože to môže spôsobiť zlomenie pracovného nástroja.

Ponorné rezanie

Poznámka! Zapichovacie rezanie je možné vykonávať iba v mäkkých materiáloch, ako je mäkké drevo alebo sadrokartón. Nikdy nevykonávajte zapichovacie rezanie v kove alebo iných tvrdých materiáloch.

Na rezanie zanorením použite krátky pilový list. Nastavte maximálnu rýchlosť. Priložte okraj pätky k rezanému materiálu a zapnite nástroj. Počas stlačenia tlačte pilový list zanoriť sa do materiálu, kým pätká úplne nedosadne na rezaný materiál. Pokračujte v rezaní pozdĺž vyznačenej čiary.

Pri rezaní dreva začnite rezať pri nižšej rýchlosti a počas rezania ju zvyšujte.

Rezanie na okraji

Poznámka! Na rezanie blízko okraja by sa mali používať špeciálne pílové listy so zvýšenou flexibilitou.

Je možné rezať tesne pri stenách, podlahách a iných ťažko dostupných miestach. Napríklad pri rezaní rúrok. Pri rezaní sa uistite, že čepeľ bude neustále prechádzať celým prierezom rezaného materiálu. Je zakázané rezať okolo steny, pretože to môže spôsobiť odskok nástroja späť smerom k obsluhu.

Odporúča sa nainštalovať pílový kotúč s kotúčom otočeným o 180 stupňov oproti normálnej polohe. To umožní jednoduchšie rezanie.

Rezanie otvorov

Poznámka! Pri rezaní otvorov používajte čepele určené na rezanie oblúkov.

Pred začatím práce nakreslite čiaru rezu. Potom vyvrtajte otvor vŕtačkou, vložte pílový list do otvoru a začnite rezať.

Rezanie kovu

Poznámka! Je dôležité vybrať správny typ čepele pre daný typ rezaného kovu. Zabezpečiť sa tým väčšia bezpečnosť práce a predĺžiť sa životnosť čepele.

Pri rezaní tenkých plechov ho umiestnite medzi dva kusy dreva. Tým dosiahnete hladkú líniu rezu a znížite vibrácie počas prevádzky.

Odporúča sa použiť chladiacu kvapalinu vhodnú pre daný typ kovu. Ak je to možné, naneste tenkú vrstvu oleja na oblasť, kde sa bude pohybovať pílová noha. To uľahčí obsluhu pily.

Doplňujúce poznámky

Náradie sa nesmie preťažovať, teplota vonkajších povrchov nesmie nikdy prekročiť 60 °C.

Po skončení práce vypnite náradie, vyťahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a vykonajte údržbu a kontrolu.

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Poznámka! Emisie vibrácií počas prevádzky náradia sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia.

Poznámka! Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhu musia byť definované a sú založené na posúdení expozície v reálnych situáciách.

podmienky používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako sú časy, kedy je nástroj vypnutý alebo beží na voľnobeh, a časy aktivácie).

ÚDRŽBA A KONTROLY

POZNÁMKA! Pred začatím akýchkoľvek úprav, údržby alebo servisu odpojte náradie od elektrickej zásuvky. Po ukončení práce skontrolujte technický stav elektrického náradia vizuálnou kontrolou a posúdením: tela a rukoväte, elektrického kábla so zástrčkou a ochranou proti ohnitiu, činnosti elektrického spínača, priechodnosti vetracích otvorov, iskrenia kief, hladiny hluku ložísk a prevodov, štartu a plynulosti chodu. Počas záručnej doby nesmie používateľ pridávať žiadne elektrické náradie ani vymieňať žiadne komponenty alebo diely, pretože by to viedlo k strate záruky. Akékoľvek nezrovnalosti zistené počas kontroly alebo počas práce sú signálom na vykonanie opravy v servisnom stredisku. Po ukončení práce by sa mal kryt, vetracie otvory, spínače, prídavná rukoväť a kryty vyčistiť napríklad prúdom vzduchu (s tlakom maximálne 0,3 MPa), kefou alebo suchou handričkou bez použitia chemikálií alebo čistiacich prostriedkov. Náradie a rukoväť čistíte suchou, čistou handričkou.

SZERSZÁM JELLEMZŐI

A kardfűrész egy elektromos szerszám, amelyet fa és faalapú felületek, poliétilén vagy polipropilén táblák, valamint fém vágására terveztek, az anyag típusának megfelelően kiválasztott pengékkel. A könnyű pengecseré miatt, amely nem igényel további szerszámokat, a fűrész széles körben használható a háztartási munkákban. A készülék helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használatától függ, ezért:

A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amely a szerszám rendeltetésétől eltérő használatából, a jelen kézikönyvben található biztonsági előírások és ajánlások be nem tartásából ered. A szerszám rendeltetésétől eltérő használata a felhasználó garanciális jogainak elvesztését, valamint a szerződéstől való meg nem felelés esetét is maga után vonja.

FELSZERELÉS

A gyári csomagolásnak a következőket kell tartalmaznia:

- kardfűrész

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82282
Névleges feszültség	[V~]	220 - 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50 - 60
Névleges teljesítmény	[W]	710
Névleges sebesség	[min ⁻¹]	0 - 3000
Vágási vastagság (max.)		
- fa	[mm]	150
- fémek	[mm]	10
Fűrészlap tartó		univerzális 1/2" (12,7 mm)
Zajszint		
- hangnyomás	[dB(A)]	88 ± 5,0
- erő	[dB(A)]	96 ± 5,0
Vibrációs szint (elülső/hátsó fogantyú)	[m/s ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Védettségi fok		IPX0
Szigetelési osztály		II.
Tömeg	[kg]	2.28

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZSZERSZÁMOKHOZ

Figyelem! Kérjük, olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, illusztrációt és specifikációt. Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A figyelmeztetéseken használt „elektromos szerszám” kifejezés minden vezetékes és vezeték nélküli elektromos szerszámmra vonatkozik.

Munkahelyi biztonság

Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. A rendetlenség és a rossz világítás baleseteket okozhat.

Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy gőzök jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

Ne engedjen gyermekeket vagy szemlélődőket a munkaterületre. A koncentrációvesztés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

A hálózati kábel dugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Semmilyen módon ne alakítsa át a dugót. Ne használjon csatlakozóadaptereket földelt elektromos szerszámokkal. A konnektorhoz illeszkedő, módosítatlan dugó csökkenti az áramütés kockázatát.

Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőszekrényekkel. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat csapadéknak vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz vagy ned-

vétség növeli az áramütés kockázatát.

Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a csatlakozó hordozására, hűzésára vagy a fal aljzatból való kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekétől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábel növeli az áramütés kockázatát.

Kültéri munkavégzés esetén kültéri használatra tervezett hosszabbító kábelt használjon. A kültéri használatra tervezett hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Ha az elektromos szerszám nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, akkor maradékáram-védőkapcsolót (RCD) kell használni a hálózati feszültség elleni védelemként. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

Legyen figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszét elektromos szerszám használata közben. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt. Már egy pillanatra figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat elektromos szerszám használata közben.

Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A személyi védőfelszerelések, például porvédő maszkok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisak és hallásvédő használata csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.

Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló „ki” állásban van, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám hordozása úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy ha olyan elektromos szerszámot csatlakoztat, amelynek a kapcsolója „be” állásban van, súlyos sérülést okozhat.

Bekapcsolás előtt távolítson el minden olyan villáskulcsot vagy kulcsot, amelyet a szerszám beállításához használ. A szerszám forgó részéhez rögzített villáskulcs vagy kulcs súlyos sérülést okozhat.

Ne nyúljon túl messzire. Mindig ügyeljen a helyes testtartásra és az egyensúlyra. Ez megkönnyíti az elektromos szerszám irányítását váratlan helyzetekben munka közben.

Óltózzon megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruházatát az elektromos szerszám mozgó alkatrészeitől. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Ha porfelszívó vagy porgyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak felszerelve, győződjön meg arról, hogy ezek megfelelően vannak csatlakoztatva és használatban vannak. A porfelszívó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne hagyd, hogy a szerszám gyakori használatából származó tapasztalat miatt figyelmetlenné válj, és figyelmen kívül hagyd a biztonsági szabályokat. A figyelmetlenség egy pillanat alatt súlyos sérüléseket okozhat.

Elektromos szerszámok használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot a kiválasztott alkalmazáshoz. A megfelelő elektromos szerszám jobb és biztonságosabb munkát biztosít, ha a tervezett terheléshez használják.

Ne használjon elektromos szerszámot, ha a főkapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Az a szerszám, amelyet nem lehet a főkapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy a szerszámot tárolná, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha leválasztható. Ezek az óvintézkedések megakadályozzák a szerszám véletlen bekapcsolását.

A szerszámot gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek nem képzett felhasználók kezében.

Karbantartsa az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze a szerszámot a mozgó alkatrészek hibás beállítására vagy beszorulására, az alkatrészek törésére és minden olyan állapotra vonatkozóan, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. A sérüléseket a szerszám használata előtt meg kell javítani. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott szerszámok okoznak.

A vágószerszámokat tisztán és élesen kell tartani. A megfelelően karbantartott, éles szélű vágószerszámok kisebb valószínűséggel szorulnak be, és működés közben könnyebben irányíthatók.

Az elektromos szerszámokat, tartozékokat és feltételeket stb. ezen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munka típusát és körülményeit. A nem rendeltetésszerű használatra szánt szerszámok használata veszélyes helyzetet teremthet.

Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsirmentesen. A csúszós fogantyúk és markolatfelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását veszélyes helyzetekben.

Javítások

Elektromos szerszámát csak hivatalos szervizközpontokban javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos szerszám megfelelő biztonságát.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ORDINÁLIS FŰRÉSZEKHEZ

Az elektromos szerszámokat a szigetelt fogantyúfelületeknél fogja, amikor olyan műveletet végez, ahol a vágószerszám

rejtett vezetékéhez vagy a saját vezetékéhez érhet. Ha a vágószerszám élő vezetékkel érintkezik, az elektromos szerszám szabadon lévő fém alkatrészei áram alá kerülhetnek, és áramütést okozhat a kezelőnek.

Használjon szorítókat vagy más praktikus módszereket a munkadarab biztonságos rögzítéséhez és stabil felületen történő alátámasztásához. A munkadarab kézzel történő tartása vagy a testéhez nyomása instabillá teszi azt, és az irányítás elvesztéséhez vezethet.

MUNKÁRA FELKÉSZÜLÉS

Figyelem! A fűrészlapok összeszerelésével és cseréjével, az elektromos szerszám beállításával és karbantartásával kapcsolatos minden tevékenységet a szerszám kikapcsolt tápfeszültsége mellett kell elvégezni, ezért a tevékenységek megkezdése előtt: Húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból!

A fűrészlap beszerelése és cseréje (II)

Ellenőrizze, hogy a beszerelt fűrészlap nem sérült-e, nincs-e repedve, nincsenek-e eltörve a vágófogak stb. Ha sérülést talál, cserélje ki a fűrészlapot egy újra.

A fa és faalapú anyagokhoz való fűrészlap szélesebb fogközökkel rendelkezik, míg a fémhez és műanyaghoz való fűrészlap finomabb fogakkal rendelkezik. Válassza ki a tervezett munkához megfelelő fűrészlapot. A fűrészlapot úgy kell felszerelni, hogy a fogak a ház alja felé nézzenek.

Megjegyzés! A fűrészlap felszerelésekor viseljen védőkesztyűt. Ez csökkenti a sérülésveszélyt.

Forgassa el az orsószorítót, és helyezze be a fűrészlap-tartót az orsónyílásba. Fordítsa el a szorítót az ellenkező irányba, és győződjön meg arról, hogy a fűrészlap megfelelően rögzítve van: a szorító visszatér az eredeti helyzetébe, a fűrészlapot nem lehet kihúzni az orsóból.

A láb magasságának és szögének beállítása (III)

A vágási magasság a talp magasságának állításával állítható. Ehhez lazítsa meg a ház alján található két csavart, majd állítsa a talpat a kívánt magasságra, és húzza meg mindkét csavart. Győződjön meg arról, hogy a talp működés közben nem változik a magassága. A talp lehetővé teszi a csúszótalp szögének sima beállítását, ehhez döntse meg a talpvezetőhöz képest. Ez lehetővé teszi a vágási szög megváltoztatását anélkül, hogy a talpat felemelné a vágandó anyag felületéről.

A penge sebességének beállítása

A fűrész egy szabályozóval van felszerelve, amely lehetővé teszi a fűrészlap mozgási sebességének egyenletes szabályozását. A beállítás a kapcsolón található gombbal történik. A nyíljelző és a „+” és „-” szimbólumok (vagy más grafikus jelölések) a gomb forgásirányát jelzik a sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez.

A sebességet kísérletileg kell megválasztani, például hulladékanyag vágásával. Műanyagok vagy alumínium vágásakor alacsonyabb sebesség ajánlott. A sebességet akkor is csökkenteni kell, ha a fűrészlap vágás közben beszorul.

AZ ESZKÖZ HASZNÁLATA

A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fűrészlapvédő megfelelően fel van szerelve és le van engedve. Viseljen szemvédőt, fülvédőt és munkakesztyűt. Rögzítse a munkadarabot a munkaállomáshoz, pl. szorítókkal, szatval stb. Soha ne fogja meg a vágandó anyagot csak a kezével vagy a teste más részeivel. Vágás közben támassza alá az anyagot a széleinél és a vágási vonal közelében. A vágási vonal mindkét oldalára támasztékokat kell elhelyezni, hogy a fűrészlap vágás közben ne szoruljon be a részbe. Vágás közben az alapnak teljes felületével a vágandó anyagon kell felfeküdnie. Csatlakoztassa a porelszívó rendszert a porelszívó kimenethez.

A kardfűrész be- és kikapcsolása

A munkahelyen ügyeljen arra, hogy a felület sík, stabil és szennyeződésektől mentes legyen.

Foglalj fel magabiztos és stabil testtartást.

A szerszámot a fogantyújánál fogva tartsa. Ne támassza a szerszám működő alkatrészeit semmilyen tárgyhoz vagy tárgyhöz. Nyomja meg a kapcsolót az ujjával, és tartsa lenyomva. Ellenőrizze, hogy a penge szabadon mozog-e, és hogy a szerszám nem rezeg-e gyanúsan vagy túlzottan. Nem jön-e füst vagy gyanús szag. Ha bármilyen eltérést észlel a helyes működéstől, kapcsolja ki a szerszámot, húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóból, és vigye el egy hivatalos szervizközpontba.

A kapcsoló egy reteszeléssel van ellátva, amely hosszú távú vágás során használható. Lenyomott kapcsoló mellett nyomja meg a reteszelő gombot, és engedje el a kapcsolót. A retesz a kapcsoló megnyomásával oldható ki.

A szerszám a kioldás és a kapcsoló elengedése után kikapcsol. Kikapcsolás után a fűrészlap még egy ideig tovább mozog.

Favágás (IV)

A vágás megkezdése előtt rajzoljon egy vágási vonalat egy ácszeruzával. Ezután helyezze a szerszámot a talpra, és állítsa be a pengét a rajzolt vonal mentén, majd kapcsolja be a szerszámot, hagyja, hogy a szerszám elérje a névleges fordulatszámát, és kezdje el a vágást. Vágás közben ne gyakoroljon túl nagy nyomást a talpra és a pengére, mert ez a munkaszerszám törését

okozhatja.

Merülő vágás

Megjegyzés! Merülővágás csak puha anyagokban, például puhafában vagy gipszkartonban végezhető. Soha ne végezzen merítővágást fémben vagy más kemény anyagokban.

Merülővágáshoz használjon rövid fűrészlapot. Állítsa a sebességet maximálisra. Helyezze a talp szélét a vágandó anyaghoz, és kapcsolja be a szerszámot. Nyomás közben hagyja, hogy a fűrészlap belemerüljön az anyagba, amíg a talp teljesen fel nem illeszkedik a vágandó anyagra. Folytassa a vágást a megjelölt vonal mentén.

Fa vágásokor kezdje a vágást alacsonyabb sebességgel, és vágás közben növelje azt.

Szélvágás

Megjegyzés! A szélekhez közeli vágáshoz speciális, fokozott rugalmasságú fűrészlapokat kell használni.

Lehetséges közvetlenül falak, padlók és más nehezen elérhető helyek mellett vágni. Például csövek vágásakor. Vágáskor ügyeljen arra, hogy a penge folyamatosan áthaladjon a vágandó anyag teljes keresztmetszetén. Tilos fal körül vágni, mert ez a szerszám kezelő felé való visszapattanását okozhatja.

Javasoljuk, hogy a fűrészlapot a normál helyzethez képest 180 fokkal elfordítva szerelje fel. Ez megkönnyíti a vágást.

Lyukak vágása

Megjegyzés! Lyukak vágásakor ívágáshoz tervezett pengéket használjon.

A munka megkezdése előtt rajzoljon egy vágási vonalat. Ezután fúrjon egy lyukat fúróval, helyezze be a fűrészlapot a lyukba, és kezdje el a vágást.

Fémvágás

Megjegyzés! Fontos, hogy a vágandó fém típusához megfelelő pengetípust válasszuk. Ez nagyobb munkabiztonságot és a penge élettartamának meghosszabbítását biztosítja.

Vékony fémlemezek vágásakor helyezze két fadarab közé. Ez sima vágási vonalat biztosít, és csökkenti a rezgéseket működés közben.

Javasoljuk, hogy a fém típusának megfelelő hűtőfolyadékot használjon. Ha lehetséges, kenjen egy vékony olajréteget arra a területre, ahol a fűrészlap mozogni fog. Ez megkönnyíti a fűrész kezelését.

További megjegyzések

A szerszámot tilos túlterhelni, a külső felületek hőmérséklete soha nem haladhatja meg a 60 °C-ot.

A munka befejezése után kapcsolja ki a szerszámot, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és végezze el a karbantartást és az ellenőrzést.

A megadott rezgési összértéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott rezgési összérték felhasználható az expozíció előzetes értékeléséhez.

Megjegyzés! A szerszám működése közbeni rezgés kibocsátás eltérhet a megadott értéktől a szerszám használatának módjától függően.

Megjegyzés! A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket meg kell határozni, és ezeknek a valós helyzetekben fennálló expozíció értékelésén kell alapulniuk.

a használati feltételek (beleértve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolt vagy alapjáraton való működésének időpontjait, valamint az aktiválási időpontokat).

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉSEK

MEGJEGYZÉS! Bármilyen beállítás, karbantartás vagy szervizelés megkezdése előtt húzza ki a szerszámot a konnektorból. A munka befejezése után ellenőrizze az elektromos szerszám műszaki állapotát vizuális ellenőrzéssel és a következők felmérésével: a ház és a fogantyú, az elektromos kábel a csatlakozódugóval és törésvédelemmel, az elektromos kapcsoló működése, a szellőzőnyílások átjárhatósága, a kefék szikrázása, a csapágyak és fogaskerekek zajsztintje, az indítás és a működés simasága. A jótállási időszak alatt a felhasználó nem szerelhet be elektromos szerszámokat, és nem cserélhet ki alkatrészeket, mert ez érvényteleníti a garanciát. Az ellenőrzés vagy a munka során észlelt bármilyen rendellenesség a javítások elvégzésére figyelmeztet egy szervizpontban. A munka befejezése után a házat, a szellőzőnyílásokat, a kapcsolókat, a pótfogantyút és a fedelet meg kell tisztítani például levegősugárral (legfeljebb 0,3 MPa nyomással), kefével vagy száraz ruhával, vegyszerek vagy tisztítófolyadékok használata nélkül. A szerszámokat és a fogantyúkat száraz, tiszta ruhával kell tisztítani.

CARACTERISTICI ALE SCULEI

Un ferăstrău sabie este o unealtă electrică concepută pentru tăierea suprafețelor din lemn și din lemn, a plăcilor din polietilenă sau polipropilenă și a metalului, folosind lame selectate corespunzător pentru tipul de material. Datorită înlocuirii ușoare a lamei, care nu necesită unelte suplimentare, ferăstrăul permite o utilizare largă în treburile casnice. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de a utiliza unealta, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună sau vătămare corporală rezultată din utilizarea instrumentului în alte scopuri decât cele prevăzute, nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual. Utilizarea instrumentului în alte scopuri decât cele prevăzute duce, de asemenea, la pierderea drepturilor utilizatorului la garanție, precum și la nerespectarea contractului.

ECHIPAMENTE

Ambalajul din fabrică trebuie să conțină:

- ferăstrău sabie

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-82282
Tensiune nominală	[V~]	220 - 240
Frecvență nominală	[Hz]	50 - 60
Putere nominală	[W]	710
Viteză nominală	[min ⁻¹]	0 - 3000
Grosimea de tăiere (max)		
- lemn	[mm]	150
- metale	[mm]	10
Suport pentru lamă de ferăstrău		universal 1/2" (12,7 mm)
Nivel de zgomot		
- presiunea sonoră	[dB(A)]	88 ± 5,0
- putere	[dB(A)]	96 ± 5,0
Nivel de vibrații (măner față/spate)	[m/s ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Grad de protecție		IPX0
Clasa de izolație		II.
Masa	[kg]	2.28

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ ALE SCULELOR ELECTRICE

Atenție! Vă rugăm să citiți toate avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendii sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „scule electrice” utilizat în avertismentele se referă la toate sculele electrice cu fir și fără fir.

Siguranța la locul de muncă

Păstrați-vă zona de lucru curată și bine iluminată. Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente.

Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau vaporilor inflamabili. Sculele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.

Nu permiteți accesul copiilor sau al trecătorilor în zona de lucru. Pierderea concentrării poate cauza pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu scule electrice împământate. Un ștecher nemodificat care se potrivește cu priza reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, caloriferele și frigidererele. Împământarea crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți uneltele electrice la precipitații sau umezeală. Pătrunderea apei sau a umezelii într-o unealtă electrică va crește

riscul de electrocutare.

Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta ștecherul de la priză de perete. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare. Un cablu de alimentare deteriorat sau încărcat crește riscul de electrocutare.

Când lucrați în aer liber, folosiți prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor conceput pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

Dacă utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, trebuie utilizat un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fiiți atenți, fiiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție în timpul utilizării unei unelte electrice poate duce la vătămări corporale grave.

Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor. Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căști de protecție și protecție auditivă, reduce riscul de vătămări corporale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția „open” înainte de a conecta sursa de alimentare și/sau acumulatorul, de a ridica sau de a transporta unealta electrică. Transportul unei unelte electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea unei unelte electrice care are întrerupătorul în poziția „pornit” poate duce la vătămări grave.

Scoateți orice cheie sau cheie folosită pentru reglarea unealtă electrică înainte de a o porni. O cheie sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a unealtei electrice poate provoca vătămări grave.

Nu vă întindeți prea mult și nu vă suprasolicitați. Mențineți o postură corectă și echilibru în permanență. Acest lucru va facilita controlul sculei electrice în cazul unor situații neprevăzute în timpul lucrului.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele mobile ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.

Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de extracție a prafului sau de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea extracției prafului reduce riscul pericolelor legate de praf.

Nu lăsați experiența dobândită prin utilizarea frecventă a uneltei să vă facă să deveniți neglijenți și să ignorați regulile de siguranță. Acțiunile neglijente pot provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

Nu supraîncărcați scula electrică. Folosiți scula electrică corectă pentru aplicația selectată. Scula electrică corectă va oferi o muncă mai bună și mai sigură atunci când este utilizată pentru sarcina prevăzută.

Nu utilizați o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. O unealtă care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, din unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, a schimba accesoriile sau a depozita unealta. Astfel de măsuri de precauție vor preveni pornirea accidentală a unealtei electrice.

Depozitați unealta într-un loc ferit de copii. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.

Întreținerea sculelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă unealta nu prezintă aliniere eronată sau blocare a pieselor mobile, piese rupte și orice alte probleme care pot afecta funcționarea sculei electrice. Orice deteriorări trebuie reparate înainte de a utiliza unealta electrică. Multe accidente sunt cauzate de scule prost întreținute.

Uneltele tăietoare trebuie păstrate curate și ascuțite. Uneltele tăietoare întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat în timpul funcționării.

Folosiți sculele electrice, accesoriile și atașamentele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări decât cele proiectate poate duce la o situație periculoasă.

Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul în siguranță al uneltei în situații periculoase.

Reparații

Reparați unealta electrică numai la centre de service autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura siguranța corespunzătoare a unealtei electrice.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU FIERĂSTRAIERE RECIPROCANTE

Țineți uneltele electrice de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care unealta tăietoare ar putea intra în contact cu cabluri ascuse sau cu propriul fir. Contactul unealta tăietoare cu un fir sub tensiune poate pune sub tensiune părțile metalice expuse ale uneltei electrice și ar putea provoca un șoc electric operatorului.

Folosiți cleme sau alte metode practice pentru a fixa și susține în siguranță piesa de lucru pe o platformă stabilă. Ținerea piesei de lucru cu mâna sau apăsarea acesteia pe corp o face instabilă și poate duce la pierderea controlului.

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

Atenție! Toate activitățile legate de asamblarea și înlocuirea lamelor de ferăstrău, reglarea și întreținerea sculei electrice trebuie efectuate cu tensiunea de alimentare a sculei oprită, prin urmare, înainte de a începe aceste activități: Scoateți ștecherul din priză!

Instalarea și înlocuirea lamei de ferăstrău (II)

Verificați dacă lama de ferăstrău instalată nu este deteriorată, crăpată, dacă dinții de tăiere nu sunt rupți etc. Dacă se constată deteriorări, înlocuiți lama de ferăstrău cu una nouă.

O lamă pentru lemn și materiale pe bază de lemn are dinți mai spațiați, în timp ce o lamă pentru metal și plastic are dinți mai fini. Selectați lama potrivită pentru lucrarea pe care intenționați să o faceți. Lama trebuie montată cu dinții orientați spre partea de jos a carcasei.

Notă! Purtați mănuși de protecție la instalarea lamei de ferăstrău. Acest lucru va reduce riscul de accidentare.

Rotiți clema axului și introduceți suportul lamei de ferăstrău în fanta axului. Rotiți clema în direcția opusă și asigurați-vă că lama este fixată corect: clema revine în poziția inițială, lama de ferăstrău nu poate fi scoasă din ax.

Reglarea înălțimii și a unghiului piciorului (III)

Înălțimea de tăiere poate fi reglată prin reglarea înălțimii piciorului. Pentru a face acest lucru, slăbiți cele două șuruburi situate în partea de jos a carcasei, apoi setați piciorul la înălțimea dorită și strângeți ambele șuruburi. Asigurați-vă că piciorul nu își schimbă înălțimea în timpul funcționării. Piciorul permite reglarea lină a unghiului de alunecare, pentru a face acest lucru, înclinați-l față de ghidajul piciorului. Acest lucru vă permite să schimbați unghiul de tăiere fără a ridica piciorul de pe suprafața materialului tăiat.

Setarea vitezei lamei

Fierăstrăul este echipat cu un regulator care permite reglarea lină a vitezei de mișcare a lamei. Reglarea se face cu ajutorul unui buton situat pe comutator. Marcajul cu săgeată și simbolurile „+” și „-” (sau alte marcaje grafice) indică direcția de rotație a butonului pentru a crește sau a reduce viteza în mod corespunzător.

Viteza trebuie selectată experimental, de exemplu prin tăierea deșeurilor. Se recomandă viteze mai mici la tăierea materialelor plastice sau a aluminiului. De asemenea, viteza trebuie redusă dacă lama se blochează în timpul tăierii.

UTILIZAREA INSTRUMENTULUI

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că apărătoarea lamei este montată și coborâtă corect. Purtați echipament de protecție a ochilor, echipament de protecție pentru urechi și mănuși de lucru. Fixați piesa de prelucrat la stația de lucru, de exemplu, cu cleme, o menghină etc. Nu țineți niciodată materialul care urmează să fie tăiat doar cu mâinile sau cu alte părți ale corpului. La tăiere, sprijiniți materialul la marginile sale și în apropierea liniei de tăiere. Suporturile trebuie plasate pe ambele părți ale liniei de tăiere, astfel încât lama să nu se blocheze în fantă în timpul tăierii. Baza trebuie să se sprijine pe materialul care urmează să fie tăiat cu întreaga sa suprafață în timpul tăierii. Conectați sistemul de extracție a prafului la priza de extracție a prafului.

Pornirea și oprirea ferăstrăului sabie

La locul de muncă, asigurați-vă că suprafața este uniformă, stabilă și fără contaminare.

Adoptați o poziție încrezătoare și stabilă.

Țineți unealta de mâner. Nu sprijiniți părțile active ale unealta de niciun obiect sau obiect.

Apăsăți comutatorul cu degetul și mențineți-l apăsat. Verificați dacă lama se mișcă liber și dacă unealta nu vibrează suspect sau excesiv. Nu scoateți fum sau miros suspect. Dacă observați abateri de la funcționarea corectă, opriți unealta, deconectați ștecherul de la rețeaua electrică și duceți-o la un centru de reparații autorizat.

Comutatorul este echipat cu un sistem de blocare care poate fi utilizat în timpul tăierilor pe termen lung. Cu comutatorul apăsat, apăsați butonul de blocare și eliberați presiunea de pe comutator. Blocarea se eliberează prin apăsarea comutatorului.

Unealta se oprește după deblocarea și eliberarea presiunii de pe comutator. După oprire, lama continuă să se miște o perioadă de timp.

Tăierea lemnului (IV)

Înainte de a începe tăierea, trasați o linie de tăiere cu un creion de tâmplar. Apoi, așezați unealta pe picior și fixați-o.

lama de-a lungul liniei trasate, apoi porniți unealta, lăsați unealta să atingă viteza nominală și începeți tăierea. Nu aplicați prea multă presiune pe sabot și lamă în timpul tăierii, deoarece acest lucru poate provoca ruperea unealta de lucru.

Tăiere prin plonjare

Notă! Tăierea prin scufundare se poate efectua numai în materiale moi, cum ar fi lemnul moale sau gips-cartonul. Nu efectuați niciodată tăieri prin scufundare în metal sau alte materiale dure.

Pentru tăierea cu adâncime, folosiți o lamă scurtă. Setați viteza la maxim. Așezați marginea sabotului pe materialul care este tăiat și porniți unealta. În timp ce apăsați, lăsați lama să pătrundă în material până când sabotul este complet așezat pe materialul care

este tăiat. Continuați să tăiați de-a lungul liniei marcate.
Când tăiați lemn, începeți tăierea la o viteză mai mică și creșteți-o pe măsură ce tăiați.

Tăierea la margine

Notă! Pentru tăierea aproape de margine, trebuie utilizate lame de ferăstrău speciale cu flexibilitate sporită.
Este posibil să tăiați chiar lângă pereți, podele și alte locuri greu accesibile. De exemplu, la tăierea țevilor. La tăiere, asigurați-vă că lama va trece constant prin întreaga secțiune transversală a materialului tăiat. Este interzisă tăierea în jurul unui perete, acest lucru poate face ca unealta să ricoșeze înapoi spre operator.
Se recomandă instalarea lamei de ferăstrău cu lama rotită la 180 de grade față de poziția normală. Acest lucru va facilita tăierea.

Tăierea găurilor

Notă! Când tăiați găuri, utilizați lame concepute pentru tăierea arcurilor.
Înainte de a începe lucrul, trasați o linie de tăiere. Apoi, găuriți o gaură cu un burghiu, introduceți lama de ferăstrău în gaură și începeți să tăiați.

Tăierea metalului

Notă! Este important să alegeți tipul potrivit de lamă pentru tipul de metal care urmează să fie tăiat. Acest lucru va asigura o siguranță sporită în lucru și va prelungi durata de viață a lamei.
Când tăiați foi subțiri de metal, plasați-l între două bucăți de lemn. Acest lucru vă va oferi o linie de tăiere netedă și va reduce vibrațiile în timpul funcționării.
Se recomandă utilizarea unui lichid de răcire adecvat tipului de metal. Dacă este posibil, se recomandă aplicarea unei pelicule subțiri de ulei pe zona în care se va mișca piciorul ferăstrăului. Acest lucru va facilita operarea ferăstrăului.

Note suplimentare

Unealta nu trebuie supraîncărcată, temperatura suprafețelor externe nu trebuie să depășească niciodată 60 °C.
După terminarea lucrului, opriți unealta, scoateți ștecherul din priză electrică și efectuați lucrările de întreținere și inspecție.
Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta. Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.
Notă! Emisia de vibrații în timpul funcționării unealtei poate diferi de valoarea declarată, în funcție de modul de utilizare a acesteia.
Notă! Măsurile de siguranță pentru protejerea operatorului trebuie definite și se bazează pe o evaluare a expunerii în situații reale. condițiile de utilizare (inclusiv toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită sau în mers în gol și momentele de activare).

ÎNȚREȚINERE ȘI INSPECȚII

NOTĂ! Înainte de a începe orice reglaje, întreținere sau service, deconectați unealta de la priză de alimentare. După terminarea lucrului, verificați starea tehnică a sculei electrice prin inspectarea vizuală și evaluarea: corpului și mânerului, cablului electric cu ștecher și protecție la îndoire, funcționării întrerupătorului electric, permeabilitatea fanțelor de ventilație, scânteele periiilor, nivelul de zgomot al rulmenților și angrenajelor, pornirea și fluiditatea funcționării. În perioada de garanție, utilizatorul nu poate adăuga nicio unealtă electrică sau înlocui nicio componentă sau piesă, deoarece acest lucru va anula garanția. Orice nereguli observate în timpul inspecției sau în timpul lucrului reprezintă un semnal pentru efectuarea reparațiilor la un punct de service. După terminarea lucrului, carcasa, fantele de ventilație, întrerupătoarele, mânerul suplimentar și capacele trebuie curățate, de exemplu, cu un jet de aer (cu o presiune de maximum 0,3 MPa), o perie sau o lavetă uscată, fără a utiliza substanțe chimice sau lichide de curățare. Curățați uneltele și mânerul cu o lavetă uscată și curată.

CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA

Una sierra de sable es una herramienta eléctrica diseñada para cortar superficies de madera y a base de madera, tableros de polietileno o polipropileno, y metal, utilizando hojas seleccionadas específicamente para el tipo de material. Gracias a su fácil reemplazo de hojas, que no requiere herramientas adicionales, la sierra permite un amplio uso en las tareas domésticas. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del dispositivo depende de su uso adecuado; por lo tanto:

Antes de utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no se responsabiliza de ningún daño o lesión resultante del uso de la herramienta para fines distintos a los previstos ni del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos también conlleva la pérdida de los derechos de garantía del usuario, así como el incumplimiento del contrato.

EQUIPO

El embalaje de fábrica debe contener:

- sierra de sable

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82282
Tensión nominal	[V~]	220 - 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50 - 60
Potencia nominal	[W]	710
Velocidad nominal	[min ⁻¹]	0 - 3000
Espesor de corte (máximo)		
- madera	[mm]	150
- metales	[mm]	10
Portahojas de sierra		universal 1/2" (12,7 mm)
Nivel de ruido		
- presión sonora	[dB(A)]	88 ± 5,0
- fuerza	[dB(A)]	96 ± 5,0
Nivel de vibración (mango delantero/trasero)	[m/s ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Grado de protección		IPX0
Clase de aislamiento		II
Masa	[kg]	2.28

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. No seguirlas podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a todas las herramientas eléctricas con cable e inalámbricas.

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y la mala iluminación pueden provocar accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o humos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

No permita que niños ni otras personas entren en el área de trabajo. La pérdida de concentración puede causar pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Un enchufe sin modificar que coincida con la toma de corriente reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. Conectar el cuerpo a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua o humedad en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No sobrecargue el cable de alimentación. No lo utilice para transportar, jalar ni desconectar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Un cable de alimentación dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Al trabajar al aire libre, utilice cables de extensión diseñados para exteriores. Usar un cable de extensión diseñado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, se debe utilizar un dispositivo de corriente residual (DCR) como protección contra la tensión de alimentación. El uso de un DCR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Incluso un momento de distracción al operar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de equipo de protección personal, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones graves.

Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta eléctrica a la fuente de alimentación o a la batería, así como de levantarla o transportarla. Transportar una herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o encenderla con el interruptor en la posición de encendido puede causar lesiones graves.

Retire cualquier llave inglesa o de ajuste que se utilice para la herramienta eléctrica antes de encenderla. Dejar una llave inglesa o de ajuste colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.

No se estire ni se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto facilitará el control de la herramienta eléctrica en caso de situaciones inesperadas durante el trabajo.

Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles de la herramienta eléctrica. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si se proporcionan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de sistemas de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros relacionados con el polvo.

No permita que la experiencia adquirida con el uso frecuente de la herramienta le haga descuidarse e ignorar las normas de seguridad. Un descuido puede causar lesiones graves en un instante.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para la aplicación seleccionada. Una herramienta eléctrica adecuada proporcionará un trabajo mejor y más seguro al utilizarse para la carga diseñada.

No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor de encendido no la enciende ni la apaga. Una herramienta que no se puede controlar con el interruptor de encendido es peligrosa y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Estas precauciones evitarán que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.

Guarde la herramienta fuera del alcance de los niños. No permita que la utilicen personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin la formación adecuada.

Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Revise la herramienta para detectar desalineaciones o atascamientos de piezas móviles, roturas o cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Cualquier daño debe repararse antes de usar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas.

Las herramientas de corte deben mantenerse limpias y afiladas. Las herramientas de corte con filos afilados y bien mantenidas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar durante su uso.

Utilice las herramientas eléctricas, accesorios y aditamentos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los previstos puede provocar una situación peligrosa.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos impiden el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones peligrosas.

Refacción

Repare su herramienta eléctrica únicamente en centros de servicio autorizados, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará la seguridad de su herramienta eléctrica.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA SIERRAS ALTERNATIVAS

Sujete las herramientas eléctricas por las superficies de agarre aisladas al realizar operaciones en las que la herramienta

de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El contacto de la herramienta de corte con un cable con corriente puede provocar la descarga eléctrica de las partes metálicas expuestas de la herramienta y provocar una descarga eléctrica al operador.

Utilice abrazaderas u otros métodos prácticos para asegurar y sujetar firmemente la pieza de trabajo sobre una plataforma estable. Sujetar la pieza con la mano o presionarla contra el cuerpo la vuelve inestable y puede provocar la pérdida de control.

PREPARÁNDOSE PARA EL TRABAJO

¡Atención! Todas las actividades relacionadas con el montaje y la sustitución de hojas de sierra, el ajuste y el mantenimiento de la herramienta eléctrica deben realizarse con la fuente de alimentación desconectada. Por lo tanto, antes de iniciar estas actividades: ¡Desconecte el enchufe de la toma de corriente!

Instalación y sustitución de la hoja de sierra (II)

Compruebe si la hoja de sierra instalada no está dañada, agrietada, si los dientes de corte no están rotos, etc. Si encuentra daños, reemplace la hoja de sierra por una nueva.

Una hoja para madera y materiales a base de madera tiene dientes más espaciados, mientras que una hoja para metal y plástico tiene dientes más finos. Seleccione la hoja adecuada para el trabajo que planea realizar. La hoja debe montarse con los dientes hacia la parte inferior de la carcasa.

¡Nota! Al instalar la hoja de sierra, use guantes de protección. Esto reducirá el riesgo de lesiones.

Gire la abrazadera del husillo e inserte el soporte de la hoja de sierra en la ranura. Gire la abrazadera en sentido contrario y asegúrese de que la hoja esté bien sujeta: la abrazadera vuelve a su posición original y la hoja de sierra no se puede extraer del husillo.

Ajuste de la altura y el ángulo del pie (III)

La altura de corte se puede ajustar ajustando la altura del pie. Para ello, afloje los dos tornillos ubicados en la parte inferior de la carcasa, coloque el pie a la altura deseada y apriete ambos tornillos. Asegúrese de que el pie no cambie de altura durante el funcionamiento. El pie permite un ajuste suave del ángulo de deslizamiento; para ello, inclínelo respecto a la guía del pie. Esto le permite cambiar el ángulo de corte sin levantar el pie de la superficie del material que se está cortando.

Ajuste de la velocidad de la cuchilla

La sierra está equipada con un regulador que permite regular suavemente la velocidad de movimiento de la hoja. El ajuste se realiza mediante una perilla ubicada en el interruptor. La flecha y los símbolos „+“ y „-“ (u otras marcas gráficas) indican el sentido de giro de la perilla para aumentar o disminuir la velocidad según corresponda.

La velocidad debe seleccionarse experimentalmente, por ejemplo, cortando material de desecho. Se recomiendan velocidades más bajas al cortar plásticos o aluminio. También debe reducirse la velocidad si la cuchilla se atasca durante el corte.

USO DE LA HERRAMIENTA

Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que la protección de la cuchilla esté correctamente colocada y bajada. Use protección ocular, auditiva y guantes de trabajo. Fije la pieza de trabajo a la estación de trabajo, por ejemplo, con abrazaderas, un tornillo de banco, etc. Nunca sujete el material que se está cortando solo con las manos u otras partes del cuerpo. Al cortar, sujete el material por los bordes y cerca de la línea de corte. Coloque soportes a ambos lados de la línea de corte para que la cuchilla no se atasque en la ranura durante el corte. La base debe reposar sobre el material que se está cortando con toda su superficie durante el corte. Conecte el sistema de extracción de polvo a la salida de extracción de polvo.

Encender y apagar la sierra de sable

En el lugar de trabajo, asegúrese de que la superficie esté nivelada, estable y libre de contaminación.

Adopte una postura segura y estable.

Sujete la herramienta por el mango. No apoye las piezas de trabajo de la herramienta contra ningún objeto.

Presione el interruptor con el dedo y manténgalo presionado. Compruebe que la cuchilla se mueva libremente y que la herramienta no vibre de forma sospechosa ni excesiva. No desprenda humo ni olores extraños. Si observa alguna anomalía en el funcionamiento, apague la herramienta, desconéctela de la red eléctrica y llévela a un centro de reparación autorizado.

El interruptor cuenta con un bloqueo que puede usarse durante cortes prolongados. Con el interruptor presionado, presione el botón de bloqueo y suéltelo. El bloqueo se libera presionando el interruptor.

La herramienta se apaga tras desbloquear y soltar el interruptor. Tras apagarse, la cuchilla continúa moviéndose durante un tiempo.

Cortar madera (IV)

Antes de empezar a cortar, dibuje una línea de corte con un lápiz de carpintero. Luego, apoye la herramienta en el pie y fije

Pase la cuchilla por la línea dibujada, luego encienda la herramienta, deje que alcance su velocidad nominal y comience a cortar. No aplique demasiada presión sobre la zapata ni la cuchilla al cortar, ya que esto podría romper la herramienta.

Corte por inmersión

¡Nota! El corte por inmersión solo se puede realizar en materiales blandos como madera blanda o yeso. Nunca realice cortes por inmersión en metal ni en otros materiales duros.

Para cortes de inmersión, utilice una cuchilla corta. Ajuste la velocidad al máximo. Coloque el borde de la zapata contra el material a cortar y encienda la herramienta. Mientras presiona, deje que la cuchilla penetre en el material hasta que la zapata quede completamente asentada. Continúe cortando por la línea marcada.

Al cortar madera, comience el corte a una velocidad más baja y aumentela a medida que corta.

Cortando en el borde

¡Atención! Para cortar cerca del borde, se recomienda utilizar hojas de sierra especiales con mayor flexibilidad.

Es posible cortar junto a paredes, suelos y otros lugares de difícil acceso. Por ejemplo, al cortar tuberías. Al cortar, asegúrese de que la cuchilla atraviese constantemente toda la sección transversal del material. Está prohibido cortar cerca de una pared, ya que esto puede provocar que la herramienta rebote hacia el operador.

Se recomienda instalar la hoja de sierra con un giro de 180 grados respecto a su posición normal. Esto facilitará el corte.

Cortar agujeros

¡Nota! Al cortar agujeros, utilice hojas diseñadas para cortar arcos.

Antes de empezar a trabajar, dibuje una línea de corte. Luego, taladre un agujero con un taladro, inserte la hoja de sierra y comience a cortar.

Corte de metal

¡Nota! Es importante elegir el tipo de cuchilla adecuado para el tipo de metal que se va a cortar. Esto garantizará una mayor seguridad en el trabajo y prolongará la vida útil de la cuchilla.

Al cortar láminas finas de metal, colóquela entre dos piezas de madera. Esto le proporcionará una línea de corte uniforme y reducirá las vibraciones durante la operación.

Se recomienda usar un refrigerante adecuado para el tipo de metal. Si es posible, aplique una fina capa de aceite en la zona de movimiento del pie de la sierra. Esto facilitará su manejo.

Notas adicionales

La herramienta no debe sobrecargarse, la temperatura de las superficies externas nunca debe superar los 60 °C.

Después de terminar el trabajo, apague la herramienta, retire el enchufe del tomacorriente y realice el mantenimiento y la inspección.

El valor total de vibración declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y permite comparar herramientas. Este valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

¡Nota! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado según el uso que se le dé.

¡Nota! Las medidas de seguridad para proteger al operador deben estar definidas y basarse en una evaluación de la exposición en situaciones reales.

condiciones de uso (incluidas todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta está apagada o en ralentí y los momentos de activación).

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡NOTA! Antes de iniciar cualquier ajuste, mantenimiento o servicio, desenchufe la herramienta de la toma de corriente. Tras finalizar el trabajo, compruebe el estado técnico de la herramienta eléctrica mediante una inspección visual y evaluando: el cuerpo y el mango, el cable eléctrico con el enchufe y la protección contra dobleces, el funcionamiento del interruptor eléctrico, la permeabilidad de las ranuras de ventilación, las chispas de las escobillas, el nivel de ruido de los cojinetes y engranajes, el arranque y la suavidad de funcionamiento. Durante el período de garantía, el usuario no puede añadir ninguna herramienta eléctrica ni sustituir ningún componente o pieza, ya que esto anulará la garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o durante el trabajo es una señal para realizar reparaciones en un punto de servicio. Tras finalizar el trabajo, la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, el mango adicional y las cubiertas deben limpiarse, por ejemplo, con un chorro de aire (con una presión no superior a 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin utilizar productos químicos ni líquidos de limpieza. Limpie las herramientas y los mangos con un paño seco y limpio.

CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

Une scie sabre est un outil électrique conçu pour couper du bois et des surfaces à base de bois, des panneaux de polyéthylène ou de polypropylène, ainsi que du métal, à l'aide de lames adaptées au matériau. Grâce à son remplacement facile des lames, sans outil supplémentaire, cette scie est polyvalente pour les tâches ménagères. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'appareil dépend d'une utilisation appropriée. Par conséquent :

Avant d'utiliser l'outil, lisez l'intégralité du manuel et conservez-le.

Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une utilisation de l'outil à des fins autres que celles prévues, du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel. L'utilisation de l'outil à des fins autres que celles prévues entraîne également la perte des droits de garantie de l'utilisateur, ainsi que la non-conformité au contrat.

ÉQUIPEMENT

L'emballage d'usine doit contenir :

- scie sabre

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-82282
Tension nominale	[V~]	220 - 240
Fréquence nominale	[Hz]	50 - 60
Puissance nominale	[W]	710
Vitesse nominale	[min ⁻¹]	0 - 3000
Épaisseur de coupe (max)		
- bois	[mm]	150
- métaux	[mm]	10
Porte-lame de scie		universel 1/2" (12,7 mm)
Niveau de bruit		
- pression acoustique	[dB(A)]	88 ± 5,0
- pouvoir	[dB(A)]	96 ± 5,0
Niveau de vibration (poignée avant/arrière)	[m/s ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Degré de protection		IPX0
Classe d'isolation		II
Masse	[kg]	2,28

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

Attention ! Veuillez lire attentivement tous les avertissements de sécurité, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique . Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à tous les outils électriques avec ou sans fil.

Sécurité au travail

Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent provoquer des accidents. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, notamment en présence de liquides, de gaz ou de fumées inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou les fumées. **Ne laissez pas les enfants ni les personnes présentes dans la zone de travail.** Une perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

La fiche du cordon d'alimentation doit correspondre à la prise. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. Une fiche non modifiée et adaptée à la prise réduit le risque de choc électrique. **Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs.** La mise à la terre augmente le risque de choc électrique.

N'exposez pas les outils électriques aux précipitations ni à l'humidité. La pénétration d'eau ou d'humidité dans un outil

électrique augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour transporter, tirer ou débrancher la fiche de la prise murale. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique.

Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez des rallonges conçues pour un usage extérieur. L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

Si l'utilisation d'un outil électrique dans un environnement humide est inévitable, un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) doit être utilisé pour protéger la tension d'alimentation. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un simple instant d'inattention peut entraîner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection individuelle tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques et des protections auditives réduit le risque de blessures graves.

Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position « arrêt » avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le saisir ou de le transporter. Transporter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou le mettre sous tension alors que l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves.

Retirez toute clé utilisée pour régler l'outil électrique avant de le mettre en marche. Une clé ou un outil laissé fixé à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures graves.

Évitez de vous pencher ou de vous étendre excessivement. Maintenez une posture et un équilibre corrects en permanence. Cela facilitera le contrôle de l'outil électrique en cas de situation imprévue pendant le travail.

Habilitez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction ou de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés. L'utilisation d'un système d'extraction des poussières réduit les risques liés aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise grâce à une utilisation fréquente de l'outil vous inciter à l'inattention et à ignorer les règles de sécurité. Une négligence peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des outils électriques

Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'application choisie. Un outil électrique adapté fournira un travail plus efficace et plus sûr lorsqu'il est utilisé pour la charge prévue.

N'utilisez pas un outil électrique si l'interrupteur d'alimentation ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Un outil qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur d'alimentation est dangereux et doit être réparé.

Débranchez la fiche de la prise secteur et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil. Ces précautions éviteront toute mise sous tension accidentelle de l'outil.

Rangez l'outil hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou avec ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez l'état de l'outil : mauvais alignement, blocage des pièces mobiles, bris de pièces et tout autre problème susceptible d'affecter son fonctionnement. Tout dommage doit être réparé avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.

Les outils de coupe doivent être maintenus propres et bien affûtés. Des outils de coupe bien entretenus et aux bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler pendant l'utilisation.

Utiliser les outils électriques, accessoires et dispositifs, etc., conformément aux présentes instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils autres que ceux prévus peut entraîner une situation dangereuse.

Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse. Des poignées et surfaces de préhension glissantes compromettent l'utilisation et le contrôle de l'outil en toute sécurité dans des situations dangereuses.

Réparations

Faites réparer votre outil électrique uniquement par un centre de service agréé, en utilisant uniquement des pièces d'origine. Cela garantira la sécurité de votre outil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES SCIES ALTERNATIVES

Tenir l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées lors d'une opération où l'outil de coupe risque de toucher

des câbles cachés ou son propre fil. Le contact de l'outil de coupe avec un fil sous tension peut mettre sous tension les pièces métalliques exposées de l'outil et provoquer un choc électrique.

Utilisez des serre-joints ou d'autres méthodes pratiques pour fixer et soutenir solidement la pièce sur une plateforme stable. Tenir la pièce à la main ou la presser contre votre corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

Attention ! Toutes les opérations de montage et de remplacement des lames de scie, de réglage et d'entretien de l'outil électrique doivent être effectuées hors tension. Avant de commencer ces opérations, débranchez la fiche de la prise de courant !

Installation et remplacement de la lame de scie (II)

Vérifiez si la lame de scie installée n'est pas endommagée, fissurée, si les dents de coupe ne sont pas cassées, etc. Si des dommages sont constatés, remplacez la lame de scie par une neuve.

Une lame pour le bois et les matériaux à base de bois a des dents plus espacées, tandis qu'une lame pour le métal et le plastique a des dents plus fines. Choisissez la lame adaptée au travail que vous souhaitez effectuer. La lame doit être montée avec les dents orientées vers le bas du boîtier.

Remarque ! Lors de l'installation de la lame de scie, portez des gants de protection. Cela réduira les risques de blessures.

Tournez la pince de la broche et insérez le porte-lame dans la fente de la broche. Tournez la pince dans le sens inverse et assurez-vous que la lame est correctement fixée : la pince revient à sa position initiale et la lame ne peut plus être retirée de la broche.

Réglage de la hauteur et de l'angle du pied (III)

La hauteur de coupe peut être réglée en ajustant la hauteur du pied. Pour ce faire, desserrez les deux vis situées sous le boîtier, puis réglez le pied à la hauteur souhaitée et resserrez les deux vis. Assurez-vous que la hauteur du pied reste constante pendant le fonctionnement. Le pied permet un réglage en douceur de l'angle de glissement. Pour ce faire, inclinez-le par rapport au guide du pied. Cela vous permet de modifier l'angle de coupe sans soulever le pied de la surface à couper.

Réglage de la vitesse de la lame

La scie est équipée d'un régulateur permettant de réguler en douceur la vitesse de la lame. Le réglage s'effectue à l'aide d'un bouton situé sur l'interrupteur. La flèche et les symboles « + » et « - » (ou autres symboles) indiquent le sens de rotation du bouton pour augmenter ou diminuer la vitesse.

La vitesse doit être choisie de manière expérimentale, par exemple en coupant des chutes de matériaux. Des vitesses plus faibles sont recommandées pour la découpe de plastiques ou d'aluminium. La vitesse doit également être réduite si la lame se bloque pendant la découpe.

UTILISATION DE L'OUTIL

Avant de commencer, assurez-vous que le protège-lame est correctement installé et abaissé. Portez des lunettes de protection, des protections auditives et des gants de travail. Fixez la pièce au poste de travail, par exemple avec des serre-joints, un étai, etc. Ne tenez jamais le matériau à couper uniquement avec vos mains ou d'autres parties du corps. Lors de la coupe, soutenez le matériau par les bords et près de la ligne de coupe. Des supports doivent être placés de chaque côté de la ligne de coupe afin que la lame ne se coince pas dans le trait de scie. La base doit reposer sur toute sa surface sur le matériau à couper pendant la coupe. Raccordez le système d'aspiration à la sortie d'aspiration.

Allumer et éteindre la scie sabre

Sur le chantier, assurez-vous que la surface est plane, stable et exempte de contamination.

Adoptez une position confiante et stable.

Tenez l'outil par la poignée. Ne posez pas les pièces mobiles de l'outil contre un objet ou un objet.

Appuyez sur l'interrupteur avec votre doigt et maintenez-le enfoncé. Vérifiez que la lame bouge librement et que l'outil ne vibre pas de manière suspecte ou excessive. Aucune fumée ni odeur suspecte ne s'en dégage. Si vous constatez un dysfonctionnement, éteignez l'outil, débranchez-le du secteur et confiez-le à un centre de réparation agréé.

L'interrupteur est équipé d'un verrou qui peut être utilisé lors de coupes de longue durée. Maintenez l'interrupteur enfoncé, appuyez sur le bouton de verrouillage et relâchez la pression sur l'interrupteur. Le verrou est déverrouillé en appuyant sur l'interrupteur.

L'outil s'éteint après avoir déverrouillé et relâché l'interrupteur. Après l'arrêt, la lame continue de tourner pendant un certain temps.

Couper du bois (IV)

Avant de commencer à couper, tracez une ligne de coupe avec un crayon de menuisier. Posez ensuite l'outil sur le pied et réglez. Découpez la lame le long de la ligne tracée, puis mettez l'outil en marche, laissez-le atteindre sa vitesse nominale et commencez à couper. N'exercez pas une pression excessive sur le sabot et la lame lors de la coupe, car cela pourrait casser l'outil.

Coupe en plongée

Remarque ! La coupe plongeante ne peut être effectuée que dans des matériaux tendres tels que le bois tendre ou les plaques de plâtre. Ne jamais effectuer de coupe plongeante dans du métal ou d'autres matériaux durs.

Pour la coupe en plongée, utilisez une lame courte. Réglez la vitesse au maximum. Placez le bord du patin contre le matériau à couper et mettez l'outil en marche. Tout en appuyant, laissez la lame s'enfoncer dans le matériau jusqu'à ce que le patin soit bien en place. Continuez à couper le long du tracé.

Lorsque vous coupez du bois, commencez la coupe à une vitesse plus faible et augmentez-la au fur et à mesure de la coupe.

Couper au bord

Remarque ! Pour une coupe près du bord, il est conseillé d'utiliser des lames de scie spéciales offrant une flexibilité accrue.

Il est possible de couper à proximité immédiate des murs, du sol et d'autres endroits difficiles d'accès, par exemple pour couper des tuyaux. Lors de la coupe, veillez à ce que la lame traverse constamment toute la section du matériau à couper. Il est interdit de couper à proximité d'un mur, car cela pourrait provoquer un rebond de l'outil vers l'opérateur.

Il est recommandé d'installer la lame de scie avec une rotation de 180 degrés par rapport à sa position normale. Cela facilitera la coupe.

Découpe de trous

Remarque ! Pour percer des trous, utilisez des lames conçues pour couper des arcs.

Avant de commencer, tracez une ligne de coupe. Percez ensuite un trou avec une perceuse, insérez la lame de scie dans le trou et commencez à couper.

Couper du métal

Remarque ! Il est important de choisir le type de lame adapté au type de métal à couper. Cela garantira une plus grande sécurité de travail et prolongera sa durée de vie.

Pour couper des tôles fines, placez-la entre deux pièces de bois. Cela permettra d'obtenir une ligne de coupe nette et de réduire les vibrations pendant l'opération.

Il est recommandé d'utiliser un liquide de refroidissement adapté au type de métal. Si possible, appliquez une fine couche d'huile sur la zone de déplacement du pied de scie. Cela facilitera l'utilisation de la scie.

Notes complémentaires

L'outil ne doit pas être surchargé, la température des surfaces externes ne doit jamais dépasser 60 °C.

Une fois le travail terminé, éteignez l'outil, retirez la fiche de la prise électrique et effectuez l'entretien et l'inspection.

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. Elle peut également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

Remarque ! Les émissions de vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peuvent différer de la valeur déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Remarque ! Les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur doivent être définies et fondées sur une évaluation de l'exposition en situation réelle.

conditions d'utilisation (y compris toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les moments où l'outil est éteint ou au ralenti, et les moments d'activation).

ENTRETIEN ET INSPECTIONS

REMARQUE ! Avant tout réglage, entretien ou réparation, débranchez l'outil de la prise secteur. Une fois le travail terminé, vérifiez l'état technique de l'outil électrique par une inspection visuelle et évaluez : le corps et la poignée, le câble électrique avec sa fiche et sa protection anti-pliage, le fonctionnement de l'interrupteur, la perméabilité des fentes d'aération, la formation d'étincelles au niveau des balais, le niveau sonore des roulements et des engrenages, le démarrage et la fluidité de fonctionnement. Pendant la période de garantie, l'utilisateur ne doit pas ajouter d'outils électriques ni remplacer de composants ou de pièces, sous peine d'annulation de la garantie. Toute anomalie constatée lors de l'inspection ou pendant le travail doit être signalée comme nécessitant une réparation dans un centre de service. Une fois le travail terminé, le boîtier, les fentes d'aération, les interrupteurs, la poignée supplémentaire et les capots doivent être nettoyés, par exemple, au jet d'air (pression ne dépassant pas 0,3 MPa), à la brosse ou avec un chiffon sec, sans utiliser de produits chimiques ni de produits de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon sec et propre.

CARATTERISTICHE DELL'UTENSILE

Un seghetto alternativo è un utensile elettrico progettato per tagliare superfici in legno e derivati, pannelli in polietilene o polipropilene e metallo, utilizzando lame opportunamente selezionate per il tipo di materiale. Grazie alla facile sostituzione della lama, che non richiede utensili aggiuntivi, il seghetto può essere utilizzato ampiamente nelle faccende domestiche. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro del dispositivo dipende dal suo corretto utilizzo, pertanto:

Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti dall'uso dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti, dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale. L'uso dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti comporta inoltre la perdita dei diritti di garanzia dell'utente, nonché la non conformità al contratto.

ATTREZZATURA

L'imballaggio di fabbrica dovrebbe contenere:

- sega a sciabola

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		Modello YT-82282
Tensione nominale	[V~]	220 - 240
Frequenza nominale	[Hz]	50 - 60
Potenza nominale	[W]	710
Velocità nominale	[min ⁻¹]	0 - 3000
Spessore di taglio (max)		
- legna	[mm]	150
- metalli	[mm]	10
Supporto per lama di sega		universale 1/2" (12,7 mm)
Livello di rumore		
- pressione sonora	[dB(A)]	88 ± 5,0
- energia	[dB(A)]	96 ± 5,0
Livello di vibrazione (impugnatura anteriore/posteriore)	[m/s ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Grado di protezione		IPX0
Classe di isolamento		II
Massa	[kg]	2,28

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

Attenzione! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettro-utensile. La mancata osservanza di queste avvertenze può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine „elettro-utensile” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli elettro-utensili con e senza filo.

Sicurezza sul posto di lavoro

Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Disordine e scarsa illuminazione possono causare incidenti.

Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o fumi infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

Non permettere a bambini o astanti di accedere all'area di lavoro. La perdita di concentrazione può causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra. Una spina non modificata e adatta alla presa riduce il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, termosifoni e frigoriferi. Mettere a terra il corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli utensili elettrici a precipitazioni o umidità. L'ingresso di acqua o umidità in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare la spina dalla presa a muro. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Un cavo di alimentazione danneggiato o aggrovigliato aumenta il rischio di scosse elettriche.

Quando si lavora all'aperto, utilizzare prolungher progettate per l'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga progettata per l'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se è inevitabile utilizzare un elettro utensile in un ambiente umido, è necessario utilizzare un interruttore differenziale (RCD) per proteggere l'apparecchio dalla tensione di alimentazione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettro utensile. Non utilizzate un elettro utensile quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Anche un solo momento di disattenzione durante l'utilizzo di un elettro utensile può causare gravi lesioni personali.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti e protezioni acustiche riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione „off” prima di collegare l'utensile elettrico alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo. Trasportare un utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore o di alimentare un utensile elettrico con l'interruttore in posizione „on” può causare gravi lesioni.

Rimuovere qualsiasi chiave inglese o chiave inglese utilizzata per regolare l'utensile elettrico prima di accenderlo. Una chiave inglese o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare gravi lesioni.

Non sporgersi o allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre una postura corretta e l'equilibrio. Questo faciliterà il controllo dell'elettro utensile in caso di situazioni impreviste durante il lavoro.

Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti mobili dell'elettro utensile. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti mobili.

Se sono previsti dispositivi per il collegamento di sistemi di aspirazione o raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di sistemi di aspirazione riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente dell'utensile ti porti a trascurare le norme di sicurezza. Un'azione disattenta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura degli utensili elettrici

Non sovraccaricare l'elettro utensile. Utilizzare l'elettro utensile corretto per l'applicazione selezionata. L'elettro utensile corretto garantirà un lavoro migliore e più sicuro se utilizzato per il carico previsto.

Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore di alimentazione non lo accende e lo spegne. Un utensile che non può essere controllato tramite l'interruttore di alimentazione è pericoloso e deve essere riparato.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre l'utensile. Tali precauzioni impediranno l'accensione accidentale dell'utensile elettrico.

Conservare l'utensile fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'uso a persone che non abbiano familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se maneggiati da personale non addestrato.

Effettuare la manutenzione degli elettro utensili e degli accessori. Controllare l'utensile per eventuali disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di componenti e qualsiasi altra condizione che possa comprometterne il funzionamento. Eventuali danni devono essere riparati prima di utilizzare l'elettro utensile. Molti incidenti sono causati da utensili non adeguatamente mantenuti.

Gli utensili da taglio devono essere mantenuti puliti e affilati. Gli utensili da taglio con bordi affilati e una manutenzione adeguata hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettro utensili, accessori, componenti aggiuntivi ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto del tipo e delle condizioni di lavoro. L'utilizzo di utensili per lavori diversi da quelli previsti può causare situazioni pericolose.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono l'utilizzo e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni pericolose.

Riparazioni

Affidate le riparazioni del vostro elettro utensile esclusivamente a centri di assistenza autorizzati, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Questo garantirà la sicurezza del vostro elettro utensile.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LE SEGHE ALTERNATIVE

Tenere gli utensili elettrici per le superfici di presa isolate quando si eseguono operazioni in cui l'utensile da taglio potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici nascosti o con il proprio filo. Il contatto dell'utensile da taglio con un filo sotto tensione può mettere sotto tensione le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e causare una scossa elettrica all'operatore.

Utilizzare morsetti o altri metodi pratici per fissare e sostenere saldamente il pezzo su una piattaforma stabile. Tenere il pezzo in lavorazione con le mani o premerlo contro il corpo lo rende instabile e può causare la perdita di controllo.

PREPARAZIONE AL LAVORO

Attenzione! Tutte le attività relative al montaggio e alla sostituzione delle lame, alla regolazione e alla manutenzione dell'utensile elettrico devono essere eseguite con la tensione di alimentazione dell'utensile spenta, pertanto prima di iniziare queste attività: Staccare la spina dalla presa di corrente!

Installazione e sostituzione della lama della sega (II)

Controllare che la lama della sega installata non sia danneggiata, crepata, che i denti di taglio non siano rotti, ecc. Se si riscontrano danni, sostituire la lama della sega con una nuova.

Una lama per legno e materiali a base di legno ha denti più distanziati, mentre una lama per metallo e plastica ha denti più fini. Scegli la lama adatta al lavoro che intendi svolgere. La lama deve essere montata con i denti rivolti verso il fondo dell'alloggiamento.

Nota! Quando si installa la lama, indossare guanti protettivi. Questo ridurrà il rischio di lesioni.

Ruotare il morsetto del mandrino e inserire il supporto della lama nella fessura del mandrino. Ruotare il morsetto nella direzione opposta e assicurarsi che la lama sia fissata correttamente: il morsetto torna nella posizione originale e la lama non può essere estratta dal mandrino.

Regolazione dell'altezza e dell'angolazione del piedino (III)

L'altezza di taglio può essere regolata regolando l'altezza del piedino. Per farlo, allentare le due viti situate nella parte inferiore dell'alloggiamento, quindi impostare il piedino all'altezza desiderata e serrare entrambe le viti. Assicurarsi che il piedino non cambi altezza durante il funzionamento. Il piedino consente una regolazione fluida dell'angolo di slittamento; per farlo, inclinarlo rispetto alla guida del piedino. Ciò consente di modificare l'angolo di taglio senza sollevare il piedino dalla superficie del materiale da tagliare.

Impostazione della velocità della lama

La sega è dotata di un regolatore che consente di regolare in modo fluido la velocità di movimento della lama. La regolazione avviene tramite una manopola posta sull'interruttore. La freccia e i simboli „+“ e „-“ (o altri simboli grafici) indicano il senso di rotazione della manopola per aumentare o diminuire la velocità di conseguenza.

La velocità dovrebbe essere selezionata sperimentalmente, ad esempio tagliando materiali di scarto. Si consigliano velocità inferiori per il taglio di plastica o alluminio. La velocità dovrebbe essere ridotta anche se la lama si inceppa durante il taglio.

UTILIZZO DELLO STRUMENTO

Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che la protezione della lama sia correttamente montata e abbassata. Indossare protezioni per occhi, orecchie e guanti da lavoro. Fissare il pezzo in lavorazione alla postazione di lavoro, ad esempio con morsetti, una morsa, ecc. Non tenere mai il materiale da tagliare usando solo le mani o altre parti del corpo. Durante il taglio, sostenere il materiale ai bordi e in prossimità della linea di taglio. Posizionare dei supporti su entrambi i lati della linea di taglio in modo che la lama non si incastri nel taglio durante il taglio. La base deve appoggiare sul materiale da tagliare con tutta la sua superficie durante il taglio. Collegare il sistema di aspirazione della polvere all'apposita presa.

Accensione e spegnimento della sega a sciabola

Sul luogo di lavoro, assicurarsi che la superficie sia piana, stabile e priva di contaminazione.

Adotta una posizione sicura e stabile.

Afferrare l'utensile per l'impugnatura. Non appoggiare le parti funzionanti dell'utensile contro alcun oggetto.

Premere l'interruttore con il dito e tenerlo premuto. Verificare che la lama si muova liberamente e che l'utensile non vibri in modo sospetto o eccessivo. Non emetta fumo o odori sospetti. Se si notano anomalie nel funzionamento, spegnere l'utensile, scollegare la spina dalla rete elettrica e portarlo presso un centro di riparazione autorizzato.

L'interruttore è dotato di un blocco che può essere utilizzato durante i tagli prolungati. Con l'interruttore premuto, premere il pulsante di blocco e rilasciare la pressione sull'interruttore. Il blocco si sblocca premendo l'interruttore.

L'utensile si spegne dopo aver sbloccato e rilasciato la pressione sull'interruttore. Dopo lo spegnimento, la lama continua a muoversi per un po' di tempo.

Taglio della legna (IV)

Prima di iniziare il taglio, tracciare una linea di taglio con una matita da falegname. Quindi appoggiare l'utensile sul piede e impostare

La lama deve essere posizionata lungo la linea tracciata, quindi accendere l'utensile, lasciarlo raggiungere la velocità nominale e iniziare a tagliare. Non esercitare troppa pressione sulla piastra di supporto e sulla lama durante il taglio, poiché ciò potrebbe

causare la rottura dell'utensile.

Taglio a tuffo

Nota! Il taglio a tuffo può essere eseguito solo su materiali teneri come legno tenero o cartongesso. Non eseguire mai il taglio a tuffo su metallo o altri materiali duri.

Per il taglio a tuffo, utilizzare una lama corta. Impostare la velocità al massimo. Posizionare il bordo della scarpa contro il materiale da tagliare e accendere l'utensile. Mentre si preme, lasciare che la lama penetri nel materiale fino a quando la scarpa non è completamente appoggiata contro il materiale da tagliare. Continuare a tagliare lungo la linea tracciata. Quando si taglia la legna, iniziare il taglio a una velocità bassa e aumentarla man mano che si procede.

Tagliare al limite

Nota! Per tagli vicino al bordo, si consiglia di utilizzare lame speciali con maggiore flessibilità.

È possibile tagliare vicino a pareti, pavimenti e altri punti difficili da raggiungere. Ad esempio, quando si tagliano tubi. Durante il taglio, assicurarsi che la lama attraversi costantemente l'intera sezione trasversale del materiale da tagliare. È vietato tagliare intorno a una parete, poiché ciò potrebbe causare il rimbalzo dell'utensile verso l'operatore.

Si consiglia di installare la lama della sega ruotandola di 180 gradi rispetto alla posizione normale. Questo faciliterà il taglio.

Taglio dei fori

Nota! Quando si tagliano i fori, utilizzare lame progettate per il taglio di archi.

Prima di iniziare il lavoro, tracciare una linea di taglio. Quindi praticare un foro con un trapano, inserire la lama della sega nel foro e iniziare a tagliare.

Taglio del metallo

Nota! È importante scegliere il tipo di lama giusto per il tipo di metallo da tagliare. Questo garantirà una maggiore sicurezza durante il lavoro e prolungherà la durata della lama.

Quando si tagliano lamiere sottili, posizionarle tra due pezzi di legno. Questo garantirà una linea di taglio uniforme e ridurrà le vibrazioni durante il funzionamento.

Si consiglia di utilizzare un refrigerante adatto al tipo di metallo. Se possibile, si consiglia di applicare un sottile strato di olio sulla zona interessata dal movimento del piede della sega. Questo faciliterà l'uso della sega.

Note aggiuntive

L'utensile non deve essere sovraccaricato, la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60 °C.

Dopo aver terminato il lavoro, spegnere l'utensile, staccare la spina dalla presa elettrica ed eseguire la manutenzione e l'ispezione.

Il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale di vibrazione dichiarato può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Nota! Le vibrazioni emesse durante il funzionamento dell'utensile potrebbero differire dal valore dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.

Nota! Le misure di sicurezza per proteggere l'operatore devono essere definite e basate su una valutazione dell'esposizione in situazioni reali.

condizioni d'uso (comprese tutte le parti del ciclo operativo, come i momenti in cui l'utensile è spento o inattivo e i momenti di attivazione).

MANUTENZIONE E ISPEZIONI

NOTA! Prima di iniziare qualsiasi regolazione, manutenzione o riparazione, scollegare l'utensile dalla presa di corrente. Dopo aver terminato il lavoro, verificare le condizioni tecniche dell'utensile elettrico ispezionandolo visivamente e valutando: il corpo e l'impugnatura, il cavo elettrico con la spina e la protezione anti piega, il funzionamento dell'interruttore elettrico, la pervietà delle fessure di ventilazione, la formazione di scintille delle spazzole, il livello di rumore dei cuscinetti e degli ingranaggi, l'avviamento e la fluidità del funzionamento. Durante il periodo di garanzia, l'utente non può aggiungere altri utensili elettrici o sostituire componenti o parti, poiché ciò invaliderebbe la garanzia. Qualsiasi irregolarità osservata durante l'ispezione o durante il lavoro è un segnale per effettuare riparazioni presso un'officina. Dopo aver terminato il lavoro, l'alloggiamento, le fessure di ventilazione, gli interruttori, l'impugnatura aggiuntiva e i coperchi devono essere puliti, ad esempio, con un getto d'aria (con una pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto senza utilizzare prodotti chimici o liquidi detergenti. Pulire gli utensili e le impugnature con un panno asciutto e pulito.

GEREEDSCHAPSKENMERKEN

Een decoupeerzaag is een elektrisch gereedschap dat is ontworpen voor het zagen van houten en houtachtige oppervlakken, polyethyleen of polypropyleen platen en metaal met behulp van zaagbladen die speciaal voor het materiaal zijn geselecteerd. Dankzij het eenvoudig vervangen van het zaagblad, waarvoor geen extra gereedschap nodig is, is de zaag breed inzetbaar in huishoudelijke klusjes. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van correct gebruik, daarom:

Lees de volledige handleiding voordat u het gereedschap gaat gebruiken en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, of van het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding. Gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, leidt tevens tot het verlies van de garantierechten van de gebruiker en tot non-conformiteit met de overeenkomst.

APPARATUUR

De fabrieksverpakking moet het volgende bevatten:

- decoupeerzaag

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82282
Nominale spanning	[V~]	220 - 240
Nominale frequentie	[Hz]	50 - 60
Nominaal vermogen	[W]	710
Nominale snelheid	[min ⁻¹]	0 - 3000
Snijdikte (max)		
- hout	[mm]	150
- metalen	[mm]	10
Zaagbladhouder		universeel 1/2" (12,7 mm)
Geluidsniveau		
- geluidsdruk	[dB(A)]	88 ± 5,0
- stroom	[dB(A)]	96 ± 5,0
Trillingsniveau (voor-/achterhandgreep)	[m/s ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Beschermingsgraad		IPX0
Isolatieklasse		II
Massa	[kg]	2.28

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, illustraties en specificaties die bij dit elektrische gereedschap zijn geleverd. Het niet opvolgen hiervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" die in de waarschuwingen wordt gebruikt, verwijst naar alle elektrische gereedschappen met en zonder snoer.

Veiligheid op de werkplek

Houd uw werkplek schoon en goed verlicht. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken.

Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of dampen. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

Laat geen kinderen of omstanders toe in het werkgebied. Verlies van concentratie kan leiden tot verlies van controle.

Elektrische veiligheid

De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen stekkeradapters met geaard elektrisch gereedschap. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, vermindert het risico op een elektrische schok.

Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Het aarden van uw

lichaam verhoogt het risico op een elektrische schok.

Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan neerslag of vocht. Water of vocht dat in elektrisch gereedschap komt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken, te dragen of te verwijderen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd of verstregeld netsnoer verhoogt het risico op een elektrische schok.

Gebruik bij buitenwerkzaamheden verlengsnoeren die speciaal voor buitengebruik zijn ontworpen. Het gebruik van een verlengsnoer dat speciaal voor buitengebruik is ontworpen, vermindert het risico op een elektrische schok.

Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient een aardlekschakelaar (RCD) te worden gebruikt als bescherming tegen de netspanning. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislipschoenen, helmen en gehoorbescherming vermindert het risico op ernstig persoonlijk letsel.

Vorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de „uit“-stand staat voordat u het apparaat aansluit op de stroombron en/of de accu, of voordat u het oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van een elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de „aan“-stand staat, kan ernstig letsel veroorzaken.

Verwijder alle sleutels die gebruikt zijn om het elektrische gereedschap af te stellen voordat u het inschakelt. Een sleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap blijft zitten, kan ernstig letsel veroorzaken.

Reik niet te ver en strek je niet te ver uit. Zorg te allen tijde voor een goede houding en evenwicht. Dit maakt het gemakkelijker om het elektrische gereedschap onder controle te houden in onverwachte situaties tijdens het werk.

Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende delen van het elektrische gereedschap. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vastraken in bewegende delen.

Indien er voorzieningen aanwezig zijn voor het aansluiten van stofafzuiging of stofopvang, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging vermindert het risico op stofgerelateerde gevaren.

Laat de ervaring die u opdoet door veelvuldig gebruik van het gereedschap er niet toe leiden dat u onvoorzichtig wordt en de veiligheidsregels negeert. Onvoorzichtig handelen kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

Overbelast het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de gekozen toepassing. Het juiste elektrische gereedschap levert beter en veiliger werk op bij de beoogde belasting.

Gebruik geen elektrisch gereedschap als de aan/uit-schakelaar het niet aan en uit zet. Gereedschap dat niet met de aan/uit-schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu (indien los te koppelen) van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.

Bewaar het gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer het gereedschap op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Repareer eventuele schade voordat u het gereedschap gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.

Snijgereedschap moet schoon en scherp worden gehouden. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe randen loopt minder snel vast en is gemakkelijker te controleren tijdens het gebruik.

Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires en hulpstukken, enz. volgens deze instructies, rekening houdend met het type werk en de werkomstandigheden. Het gebruik van gereedschap voor andere werkzaamheden dan waarvoor het is ontworpen, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken maken een veilige bediening en controle van het gereedschap in gevaarlijke situaties onmogelijk.

Reparaties

Laat uw elektrische gereedschap alleen repareren door erkende servicecentra en gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Zo blijft uw elektrische gereedschap veilig.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR RECIPROZAGEN

Houd elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde grijpvlakken wanneer u een bewerking uitvoert waarbij het snijge-

reedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of de eigen draad. Als het snijgereedschap in contact komt met een spanningvoerende draad, kunnen de blootliggende metalen onderdelen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan, wat de gebruiker een elektrische schok kan bezorgen.

Gebruik klemmen of andere praktische methoden om het werkstuk stevig vast te zetten en te ondersteunen op een stabiel platform. Het werkstuk met de hand vasthouden of tegen uw lichaam drukken, maakt het instabiel en kan leiden tot controleverlies.

VOORBEREIDING OP HET WERK

Let op! Alle werkzaamheden met betrekking tot de montage en vervanging van zaagbladen, het afstellen en onderhouden van het elektrische gereedschap moeten worden uitgevoerd terwijl de stroomtoevoer naar het gereedschap is uitgeschakeld. Voordat u met deze werkzaamheden begint, moet u het volgende doen: Haal de stekker uit het stopcontact!

Zaagblad monteren en vervangen (II)

Controleer of het gemonteerde zaagblad niet beschadigd is, gebarsten is, of de snijtanden niet gebroken zijn, etc. Indien u schade constateert, vervangt u het zaagblad door een nieuw exemplaar.

Een zaagblad voor hout en houtachtige materialen heeft tanden die verder uit elkaar staan, terwijl een zaagblad voor metaal en kunststof fijnere tanden heeft. Kies het zaagblad dat geschikt is voor de klus die u wilt klaren. Het zaagblad moet met de tanden naar de onderkant van de behuizing worden gemonteerd.

Let op! Draag beschermende handschoenen bij het monteren van het zaagblad. Dit vermindert het risico op letsel.

Draai de spindelklem en plaats de zaagbladhouder in de spindelgleuf. Draai de klem in de tegenovergestelde richting en zorg ervoor dat het zaagblad goed vastzit: de klem keert terug naar zijn oorspronkelijke positie, het zaagblad kan niet uit de spindel worden getrokken.

Hoogte en hoek van de voet aanpassen (III)

De snijhoogte kan worden aangepast met de voet. Draai hiervoor de twee schroeven aan de onderkant van de behuizing los, stel de voet in op de gewenste hoogte en draai beide schroeven weer vast. Zorg ervoor dat de voet tijdens het gebruik niet van hoogte verandert. De voet zorgt voor een soepele aanpassing van de hellingshoek van de slede. Kantel de voet hiervoor ten opzichte van de voetgeleider. Zo kunt u de snijhoek wijzigen zonder de voet van het te snijden materiaal te tillen.

De snelheid van het mes instellen

De zaag is uitgerust met een regelaar waarmee de bewegingssnelheid van het zaagblad soepel kan worden geregeld. De afstelling gebeurt met een knop op de schakelaar. De pijlmarkering en de symbolen „+“ en „-“ (of andere grafische markerings) geven de draairichting van de knop aan om de snelheid dienovereenkomstig te verhogen of te verlagen.

De snelheid moet experimenteel worden gekozen, bijvoorbeeld bij het snijden van afvalmateriaal. Lagere snelheden worden aanbevolen bij het snijden van kunststof of aluminium. De snelheid moet ook worden verlaagd als het zaagblad tijdens het snijden vastloopt.

HET GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP

Controleer voor aanvang van de werkzaamheden of de beschermkap correct is gemonteerd en neergelaten. Draag oogbescherming, gehoorbescherming en werkhandschoenen. Bevestig het werkstuk op de werkplek, bijvoorbeeld met klemmen, een bank-schroef, enz. Houd het te zagen materiaal nooit alleen met uw handen of andere lichaamsdelen vast. Ondersteun het materiaal tijdens het zagen aan de randen en in de buurt van de zaaglijn. Plaats steunen aan beide zijden van de zaaglijn om te voorkomen dat het zaagblad tijdens het zagen in de zaagsnede vastloopt. De zaagvoet moet tijdens het zagen met het volledige oppervlak op het te zagen materiaal rusten. Sluit de stofafzuiging aan op de stofafzuigaansluiting.

De decoupeerzaag aan- en uitzetten

Zorg ervoor dat de ondergrond op de werkplek egaal, stabiel en vrij van verontreinigingen is.

Neem een zelfverzekerde en stabiele houding aan.

Houd het gereedschap vast bij de handgreep. Laat de werkende delen van het gereedschap niet tegen een voorwerp rusten.

Druk de schakelaar met uw vinger in en houd deze ingedrukt. Controleer of het zaagblad vrij beweegt en of het gereedschap niet verdacht of overmatig trilt. Er komt geen rook of een verdachte geur uit. Als u afwijkingen van de correcte werking constateert, schakel het gereedschap dan uit, haal de stekker uit het stopcontact en breng het naar een erkend reparatiecentrum.

De schakelaar is voorzien van een vergrendeling die gebruikt kan worden tijdens langdurig snoeien. Druk, terwijl de schakelaar ingedrukt is, op de vergrendelingsknop en laat de schakelaar los. De vergrendeling wordt opgeheven door op de schakelaar te drukken.

Het gereedschap wordt uitgeschakeld nadat de schakelaar is ontgrendeld en losgelaten. Na het uitschakelen blijft het zaagblad nog enige tijd bewegen.

Hout zagen (IV)

Voordat u begint met zagen, tekent u een snijlijn met een timmermanspotlood. Plaats vervolgens het gereedschap op de voet en zet het vast.

Beweeg het zaagblad langs de getekende lijn, schakel het gereedschap in, laat het de gewenste snelheid bereiken en begin met zagen. Oefen tijdens het zagen niet te veel druk uit op de schoen en het zaagblad, aangezien dit kan leiden tot breuk van het zaagblad.

Duiksnijden

Let op! Invalzagen kan alleen in zachte materialen zoals zacht hout of gipsplaat. Voer nooit invalzagen uit in metaal of andere harde materialen.

Gebruik voor invalzagen een kort zaagblad. Stel de snelheid in op maximaal. Plaats de rand van de schoen tegen het te zagen materiaal en schakel het gereedschap in. Laat het zaagblad, terwijl u drukt, in het materiaal zakken totdat de schoen volledig tegen het te zagen materiaal aanligt. Ga verder met zagen langs de gemarkeerde lijn.

Wanneer u hout zaagt, begin dan met een lagere snelheid en verhoog deze naarmate u zaagt.

Snijden aan de rand

Let op! Voor het zagen dicht bij de rand dienen speciale zaagbladen met een hogere flexibiliteit te worden gebruikt.

Het is mogelijk om vlak langs muren, vloeren en andere moeilijk bereikbare plaatsen te zagen. Bijvoorbeeld bij het zagen van buizen. Zorg er bij het zagen voor dat het zaagblad constant door de gehele doorsnede van het te zagen materiaal gaat. Het is verboden om langs een muur te zagen, omdat dit ervoor kan zorgen dat het gereedschap terugkaatst naar de gebruiker.

Het is aan te raden het zaagblad 180 graden gedraaid ten opzichte van de normale positie te installeren. Dit vergemakkelijkt het zagen.

Gaten snijden

Let op! Gebruik bij het zagen van gaten zaagbladen die speciaal bedoeld zijn voor het zagen in bogen.

Teken voor aanvang van de werkzaamheden een zaaglijn. Boor vervolgens een gat met een boormachine, steek het zaagblad erin en begin met zagen.

Metaal snijden

Let op! Het is belangrijk om het juiste type zaagblad te kiezen voor het soort metaal dat u wilt zagen. Dit zorgt voor meer veiligheid tijdens het werken en een langere levensduur van het zaagblad.

Bij het zagen van dunne metaalplaten: plaats de zaag tussen twee stukken hout. Dit zorgt voor een gladde zaaglijn en vermindert trillingen tijdens het zagen.

Het is aan te raden een koelmiddel te gebruiken dat geschikt is voor het metaaltype. Smeer indien mogelijk een dun laagje olie op het gebied waar de zaagvoet heen beweegt. Dit vergemakkelijkt de bediening van de zaag.

Aanvullende opmerkingen

Het gereedschap mag niet overbelast worden en de temperatuur van de externe oppervlakken mag nooit hoger zijn dan 60 °C. Schakel na afloop van de werkzaamheden het gereedschap uit, haal de stekker uit het stopcontact en voer onderhoud en inspectie uit.

De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten met een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

Let op! De trillingsemisatie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen worden vastgesteld om de gebruiker te beschermen. Deze zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling in realistische situaties.

gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijden waarop het gereedschap is uitgeschakeld of inactief is, en de activeringstijden).

ONDERHOUD EN INSPECTIES

LET OP! Voordat u met enige aanpassing, onderhoud of service begint, moet u de stekker van het gereedschap uit het stopcontact halen. Controleer na afloop van de werkzaamheden de technische staat van het elektrische gereedschap door het visueel te inspecteren en het volgende te beoordelen: de behuizing en de handgreep, de elektrische kabel met de stekker en knikbeveiliging, de werking van de elektrische schakelaar, de doorgankelijkheid van de ventilatiesleuven, het vonken van de borstels, het geluidsniveau van de lagers en tandwielen, het opstarten en de soepelheid van de werking. Gedurende de garantieperiode mag de gebruiker geen elektrisch gereedschap toevoegen of componenten of onderdelen vervangen, aangezien dit de garantie ongeldig maakt. Eventuele onregelmatigheden die tijdens de inspectie of tijdens de werkzaamheden worden waargenomen, zijn een signaal om reparaties uit te voeren bij een servicepunt. Na afloop van de werkzaamheden moeten de behuizing, ventilatiesleuven, schakelaars, extra handgreep en afdekkingen worden gereinigd, bijvoorbeeld met een luchtstraal (met een druk van maximaal 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder chemicaliën of reinigingsvloeistoffen te gebruiken. Reinig het gereedschap en de handgrepen met een droge, schone doek.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Ένα πριόνι σπαθιού είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο σχεδιασμένο για την κοπή ξύλινων και ξύλινων επιφανειών, σανίδων πολυαιθυλενίου ή πολυπροπυλενίου και μετάλλου χρησιμοποιώντας λεπίδες κατάλληλα επιλεγμένες για τον τύπο του υλικού. Χάρη στην εύκολη αντικατάσταση της λεπίδας που δεν απαιτεί πρόσθετα εργαλεία, το πριόνι επιτρέπει την ευρεία χρήση του στις οικιακές εργασίες. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από τη σωστή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από τη χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του, τη μη τήρηση των κανονισμών ασφαλείας και των συστάσεων του παρόντος εγχειριδίου. Η χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του συνεπάγεται επίσης την απώλεια των δικαιωμάτων του χρήστη στην εγγύηση, καθώς και για μη συμμόρφωση με τη σύμβαση.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Η συσκευασία του εργοστασίου θα πρέπει να περιέχει:

- πριόνι σπαθιού

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-82282
Ονομαστική τάση	[V~]	220 - 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50 - 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	710
Ωριαία ταχύτητα	[min ⁻¹]	0 - 3000
Πάχος κοπής (μέγιστο)		
- ξύλο	[mm]	150
- μέταλλα	[mm]	10
Θήκη πριονωτής λάμας		γενικής χρήσης 1/2" (12,7 mm)
Επίπεδο θορύβου		
- ηχητική πίεση	[dB(A)]	88 ± 5,0
- δύναμη	[dB(A)]	96 ± 5,0
Επίπεδο κραδασμών (μπροστινή/πίσω λαβή)	[m/s ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Βαθμός προστασίας		IPX0
Κατηγορία μόνωσης		II
Μάζα	[kg]	2.28

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο . Η μη τήρηση αυτών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία με και χωρίς καλώδιο.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή αναθυμιάσεων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

Μην επιτρέπετε την είσοδο παιδιών ή παρευρισκομένων στον χώρο εργασίας. Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Το φως στο ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πρίζας με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ένα μη τροποποιημένο φως που ταιριάζει με την πρίζα

μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχόπτωση ή υγρασία. Η εισχώρηση νερού ή υγρασίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο ή μπλεγμένο καλώδιο ρεύματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης σχεδιασμένα για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης σχεδιασμένης για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, θα πρέπει να χρησιμοποιείται μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας. Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. **Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών.** Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη και ωτοασπίδες, μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση «off» πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλο σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ενός ηλεκτρικού εργαλείου που έχει τον διακόπτη στη θέση «on» μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή κλειδί που χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του ηλεκτρικού εργαλείου πριν το ενεργοποιήσετε. Ένα κλειδί ή κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Μην τεντώνετε ή τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση σώματος και ισορροπία. Αυτό θα διευκολύνει τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περίπτωση απρόβλεπτων καταστάσεων κατά την εργασία.

Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση αναρρόφησης σκόνης μειώνει τον κίνδυνο κινδύνων που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην αφήσετε την εμπειρία που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση του εργαλείου να σας κάνει να γίνετε απρόσεκτοι και να αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας. Η απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την επιλεγμένη εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα παρέχει καλύτερη και ασφαλέστερη εργασία όταν χρησιμοποιείται για το προβλεπόμενο φορτίο.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης λειτουργίας δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Ένα εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε το εργαλείο. Αυτές οι προφυλάξεις θα αποτρέψουν την τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Φυλάξτε το εργαλείο μακριά από παιδιά. Μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να το χρησιμοποιούν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε το εργαλείο για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Οποιαδήποτε ζημιά πρέπει να επισκευάζεται πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από εργαλεία που δεν συντηρούνται σωστά.

Τα εργαλεία κοπής πρέπει να διατηρούνται καθαρά και αιχμηρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολο να τα ελέγξετε κατά τη λειτουργία.

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείων για εργασία διαφορετική από αυτά που έχουν σχεδιαστεί μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές

λαβές και οι επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του εργαλείου σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Επισκευές

Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας μόνο σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την κατάλληλη ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΑΛΙΝΓΚΡΟΠΡΙΟΝΑ

Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το εργαλείο κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή με το δικό του καλώδιο. Η επαφή του εργαλείου κοπής με ένα ηλεκτρικό καλώδιο μπορεί να θέσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου υπό τάση και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή. **Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή άλλες πρακτικές μεθόδους για να ασφαλίσετε και να στηρίξετε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή πλατφόρμα.** Το κράτημα του τεμαχίου εργασίας με το χέρι ή το πάτημα του στο σώμα σας το καθιστά ασταθές και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

Προσοχή! Όλες οι εργασίες που σχετίζονται με τη συναρμολόγηση και την αντικατάσταση των πριονιώντων λεπίδων, τη ρύθμιση και τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να εκτελούνται με την τάση τροφοδότησης του εργαλείου απενεργοποιημένη, επομένως πριν ξεκινήσετε αυτές τις εργασίες: **Αφαιρέστε το φως από την πρίζα!**

Εγκατάσταση και αντικατάσταση της λάμας πριονιού (II)

Ελέγξτε αν η εγκατεστημένη λεπίδα πριονιού δεν έχει υποστεί ζημιά, ρωγμές, αν τα δόντια κοπής δεν είναι σπασμένα κ.λπ. Εάν εντοπιστεί ζημιά, αντικαταστήστε τη λεπίδα πριονιού με μια καινούργια.

Μια λεπίδα για ξύλο και υλικά με βάση το ξύλο έχει δόντια με μεγαλύτερο διάστημα, ενώ μια λεπίδα για μέταλλο και πλαστικό έχει λεπτότερα δόντια. Επιλέξτε τη λεπίδα που είναι κατάλληλη για την εργασία που σκοπεύετε να κάνετε. Η λεπίδα πρέπει να τοποθετηθεί με τα δόντια στραμμένα προς το κάτω μέρος του περιβλήματος.

Σημείωση! Κατά την εγκατάσταση της λάμας πριονιού, φοράτε προστατευτικά γάντια. Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού.

Γυρίστε τον σφιγκτήρα του άξονα και τοποθετήστε τη βάση της λάμας του πριονιού στην υποδοχή του άξονα. Γυρίστε τον σφιγκτήρα προς την αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιωθείτε ότι η λάμα έχει ασφαλιστεί σωστά: ο σφιγκτήρας επιστρέφει στην αρχική του θέση, η λάμα του πριονιού δεν μπορεί να τραβηχτεί έξω από τον άξονα.

Ρύθμιση του ύψους και της γωνίας του ποδιού (III)

Το ύψος κοπής μπορεί να ρυθμιστεί ρυθμίζοντας το ύψος του ποδιού. Για να το κάνετε αυτό, χαλαρώστε τις δύο βίδες που βρίσκονται στο κάτω μέρος του περιβλήματος, στη συνέχεια ρυθμίστε το πόδι στο επιθυμητό ύψος και σφίξτε και τις δύο βίδες. Βεβαιωθείτε ότι το πόδι δεν αλλάζει ύψος κατά τη λειτουργία. Το πόδι επιτρέπει την ομαλή ρύθμιση της γωνίας ολίσησης. Για να το κάνετε αυτό, γείρετε το σε γέρισε με τον οδηγό ποδιού. Αυτό σας επιτρέπει να αλλάξετε τη γωνία κοπής χωρίς να σηκώσετε το πόδι από την επιφάνεια του υλικού που κόβεται.

Ρύθμιση της ταχύτητας της λεπίδας

Το πριόνι είναι εξοπλισμένο με ρυθμιστή που επιτρέπει την ομαλή ρύθμιση της ταχύτητας κίνησης της λεπίδας. Η ρύθμιση γίνεται χρησιμοποιώντας ένα κουμπί που βρίσκεται στον διακόπτη. Το βέλος και τα σύμβολα „+” και „-” (ή άλλες γραφικές σημάνσεις) υποδεικνύουν την κατεύθυνση περιστροφής του κουμπιού για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα ανάλογα.

Η ταχύτητα θα πρέπει να επιλέγεται πειραματικά, για παράδειγμα κόβοντας άχρηστα υλικά. Συνιστώνται χαμηλότερες ταχύτητες κατά την κοπή πλαστικών ή αλουμινίου. Η ταχύτητα θα πρέπει επίσης να μειώνεται εάν η λεπίδα μπλοκάρει κατά την κοπή.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό της λεπίδας είναι σωστά τοποθετημένο και χαμηλωμένο. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά, ωτοασπίδες και γάντια εργασίας. Στερεώστε το τεμάχιο εργασίας στον σταθμό εργασίας, π.χ. με σφιγκτήρες, μέγγενη κ.λπ. Ποτέ μην κρατάτε το υλικό που κόβεται μόνο με τα χέρια σας ή με άλλα μέρη του σώματός σας. Κατά την κοπή, στηρίξτε το υλικό στις άκρες του και κοντά στη γραμμή κοπής. Στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται και στις δύο πλευρές της γραμμής κοπής, ώστε η λεπίδα να μην μπλοκάρει στην εγκοπή κατά την κοπή. Η βάση πρέπει να ακουμπά στο υλικό που κόβεται με ολόκληρη την επιφάνειά της κατά την κοπή. Συνδέστε το σύστημα αναρρόφησης σκόνης στην έξοδο αναρρόφησης σκόνης.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του πριονιού σταθίου

Στο εργοστάσιο, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια είναι επίπεδη, σταθερή και απαλλαγμένη από ρύπους.

Υιοθετήστε μια σταθερή και σίγουρη στάση.

Κρατήστε το εργαλείο από τη λαβή. Μην ακουμπάτε τα λειτουργικά μέρη του εργαλείου σε κανένα αντικείμενο ή αντικείμενο.

Πατήστε τον διακόπτη με το δάχτυλό σας και κρατήστε τον. Ελέγξτε ότι η λεπίδα κινείται ελεύθερα και ότι το εργαλείο δεν δονείται

ύποπτα ή υπερβολικά. Δεν βγαίνει καπνός ή ύποπτη μυρωδιά από αυτήν. Εάν παρατηρήσετε αποκλίσεις από τη σωστή λειτουργία, απενεργοποιήστε το εργαλείο, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και πηγαίните το σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ο διακόπτης είναι εξοπλισμένος με μια κλειδαριά που μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια μακροχρόνιας κοπής. Με τον διακόπτη πατημένο, πατήστε το κουμπί κλειδώματος και απελευθερώστε την πίεση στον διακόπτη. Η κλειδαριά απελευθερώνεται πατώντας τον διακόπτη.

Το εργαλείο απενεργοποιείται αφού απασφαλιστεί και απελευθερωθεί η πίεση στον διακόπτη. Μετά την απενεργοποίηση, η λεπίδα συνεχίζει να κινείται για κάποιο χρονικό διάστημα.

Κοπή ξύλου (IV)

Πριν ξεκινήσετε την κοπή, σχεδιάστε μια γραμμική κοπής με ένα ξυλουργικό μολύβι. Στη συνέχεια, ακουμπήστε το εργαλείο στο πόδι και ρυθμίστε το.

λάμα κατά μήκος της χαραγμένης γραμμής, στη συνέχεια ενεργοποιήστε το εργαλείο, αφήστε το εργαλείο να φτάσει στην ονομαστική του ταχύτητα και ξεκινήστε την κοπή. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο πέλδilo και τη λάμα κατά την κοπή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σπάσιμο του εργαλείου εργασίας.

Βυθιζόμενη κοπή

Σημείωση! Η βυθιζόμενη κοπή μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο σε μαλακά υλικά όπως μαλακό ξύλο ή γυψοσανίδα. Ποτέ μην εκτελείτε βυθιζόμενη κοπή σε μέταλλο ή άλλα σκληρά υλικά.

Για βυθιζόμενη κοπή, χρησιμοποιήστε μια κονή λεπίδα. Ρυθμίστε την ταχύτητα στο μέγιστο. Τοποθετήστε την άκρη του παπουτσιού στο υλικό που κόβεται και ενεργοποιήστε το εργαλείο. Ενώ πιέζετε, αφήστε τη λεπίδα να βυθιστεί στο υλικό μέχρι το παπούτσι να εφαρμόσει πλήρως στο υλικό που κόβεται. Συνεχίστε την κοπή κατά μήκος της σημειωμένης γραμμής.

Όταν κόβετε ξύλο, ξεκινήστε την κοπή με χαμηλότερη ταχύτητα και αυξήστε την καθώς κόβετε.

Κοπή στην άκρη

Σημείωση! Για κοπή κοντά στην άκρη, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ειδικές λεπίδες πριονιού με αυξημένη ευελιξία.

Είναι δυνατή η κοπή ακριβώς δίπλα σε τοίχους, δάπεδα και άλλα δυσπρόσιτα σημεία. Για παράδειγμα, κατά την κοπή σωλήνων. Κατά την κοπή, βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα θα διέρχεται συνεχώς από ολόκληρη την εγκάρσια διατομή του υλικού που κόβεται. Απαγορεύεται η κοπή γύρω από τοίχο, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει την αναπήδηση του εργαλείου προς τον χειριστή.

Συνιστάται να τοποθετείτε την πριονόλαμα με την λεπίδα στραμμένη κατά 180 μοίρες από την κανονική της θέση. Αυτό θα διευκολύνει την κοπή.

Κοπή οπών

Σημείωση! Όταν κόβετε τρύπες, χρησιμοποιήστε λεπίδες σχεδιασμένες για κοπή τόξων.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, σχεδιάστε μια γραμμική κοπής. Στη συνέχεια, ανοίξτε μια τρύπα με ένα τρυπάνι, τοποθετήστε τη λεπίδα πριονιού στην τρύπα και ξεκινήστε την κοπή.

Κοπή μετάλλου

Σημείωση! Είναι σημαντικό να επιλέξετε τον σωστό τύπο λεπίδας για τον τύπο μετάλλου που κόβεται. Αυτό θα εξασφαλίσει μεγαλύτερη ασφάλεια εργασίας και θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής της λεπίδας.

Όταν κόβετε λεπτά μεταλλικά φύλλα. Τοποθετήστε το ανάμεσά σε δύο κομμάτια ξύλου. Αυτό θα σας δώσει μια ομαλή γραμμική κοπής και θα μειώσει τους κραδασμούς κατά τη λειτουργία.

Συνιστάται η χρήση ψυκτικού υγρού κατάλληλου για τον τύπο του μετάλλου. Εάν είναι δυνατόν, θα πρέπει να απλώσετε μια λεπτή στρώση λαδιού στην περιοχή όπου θα κινηθεί το πόδι του πριονιού. Αυτό θα διευκολύνει τη λειτουργία του πριονιού.

Πρόσθετες σημειώσεις

Το εργαλείο δεν πρέπει να υπερφορτώνεται, η θερμοκρασία των εξωτερικών επιφανειών δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει τους 60 ° C. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε το εργαλείο, αφαιρέστε το φως από την πρίζα και πραγματοποιήστε συντήρηση και έλεγχο.

Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

Σημείωση! Η εκπομπή κραδασμών κατά τη λειτουργία του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

Σημείωση! Τα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή πρέπει να καθορίζονται και να βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες.

συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως οι χρόνοι που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε αδράνεια, και οι χρόνοι ενεργοποίησης).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Πριν ξεκινήσετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, συντήρηση ή έρβρις, αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα. Μετά την

ολοκλήρωση της εργασίας, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου επιθεωρώντας το οπτικά και αξιολογώντας το σώμα και τη λαβή, το ηλεκτρικό καλώδιο με το βύσμα και την προστασία από κάμψη, τη λειτουργία του ηλεκτρικού διακόπτη, τη βατότητα των σχισμών αερισμού, τους σπινθήρες των βουρτσών, το επίπεδο θορύβου των ρουλεμάν και των γραναζιών, την εκκίνηση και την ομαλότητα της λειτουργίας. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν επιτρέπεται να προσθέσει ηλεκτρικά εργαλεία ή να αντικαταστήσει εξαρτήματα ή εξαρτήματα, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Οποιοσδήποτε ανωμαλίες παρατηρηθούν κατά την επιθεώρηση ή κατά τη διάρκεια της εργασίας αποτελούν σήμα για την εκτέλεση επισκευών σε ένα σημείο σέρβις. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, το περίβλημα, οι σχισμές αερισμού, οι διακόπτες, η πρόσθετη λαβή και τα καλύμματα πρέπει να καθαρίζονται, για παράδειγμα, με πίδακα αέρα (με πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), μια βούρτσα ή ένα στεγνό πανί χωρίς τη χρήση χημικών ουσιών ή υγρών καθαρισμού. Καθαρίστε τα εργαλεία και τις λαβές με ένα στεγνό, καθαρό πανί.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ИНСТРУМЕНТА

Сабленият трион е електрически инструмент, предназначен за рязане на дървени и дървени повърхности, полиетиленови или полипропиленови плоскости и метал, като се използват остриета, подходящо подбрани за вида материал. Благодарение на лесната смяна на острието, която не изисква допълнителни инструменти, трионът позволява широко приложение в домакинските задачи. Правилната, надеждна и безопасна работа на устройството зависи от правилната му употреба, следователно:

Преди да използвате инструмента, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети или наранявания, произтичащи от употребата на инструмента за цели, различни от предназначението му, неспазване на правилата за безопасност и препоръките в това ръководство. Използването на инструмента за цели, различни от предназначението му, също води до загуба на правата на потребителя върху гаранцията, както и до несъответствие с договора.

ОБОРУДВАНЕ

Фабричната опаковка трябва да съдържа:

- саблеен трион

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-82282
Номинално напрежение	[V~]	220 - 240
Номинална честота	[Hz]	50 - 60
Номинална мощност	[W]	710
Номинална скорост	[min ⁻¹]	0 - 3000
Дебелина на рязане (макс.)		
- дърво	[mm]	150
- метали	[mm]	10
Държан за острие на трион		универсален 1/2" (12,7 мм)
Ниво на шум		
- звуково налягане	[dB(A)]	88 ± 5,0
- мощност	[dB(A)]	96 ± 5,0
Ниво на вибрации (предна/задна дръжка)	[m/s ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Степен на защита		IPX0
Клас на изолация		II
Маса	[kg]	2,28

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Внимание! Моля, прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически инструмент“, използван в предупрежденията, се отнася за всички електрически инструменти с кабел и без кабел.

Безопасност на работното място

Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и лошото осветление могат да причинят злополуки.

Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или изпарения. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или изпаренията.

Не допускайте деца или странични лица в работната зона. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

Щепселът на електрическия кабел трябва да съответства на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв

начин. **Не използвайте адаптери за щепсели със заземени електрически инструменти.** Немодифициран щепсел, който съответства на контакта, намалява риска от токов удар.

Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електрическите инструменти на валежи или влага. Попадането на вода или влага в електрическия инструмент ще увеличи риска от токов удар.

Не претоварвайте хранващия кабел. Не използвайте хранващия кабел за носене, дърпане или изключване на щепсела от контакта. Дръжте хранващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повреден или заплитан хранващ кабел увеличава риска от токов удар.

Когато работите на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за употреба на открито. Използването на удължителен кабел, предназначен за употреба на открито, намалява риска от токов удар.

Ако използването на електрически инструмент във влажна среда е неизбежно, трябва да се използва дефекто-токова защита (RCD) като защита срещу хранващото напрежение. Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори момент на невнимание по време на работа с електрически инструмент може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Употребата на лични предпазни средства, като например маски за прах, предпазни обувки против хлъзгане, защитни каски и предпазни средства за слуха, намалява риска от сериозни наранявания.

Предотвратете случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят за храняване е в положение „изключено“, преди да го свържете към източник на храняване и/или батерия, да го вдигнете или да го носите. Носенето на електрически инструмент с пръст върху превключвателя или включването на електрически инструмент, който е в положение „включено“, може да доведе до сериозно нараняване.

Отстранете всички гаечни ключове, използвани за регулиране на електрическия инструмент, преди да го включите. Гаечен ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електрическия инструмент, може да доведе до сериозно нараняване.

Не се пренатягайте и не се разтягайте прекалено. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това ще улесни контрола над електрическия инструмент в случай на неочаквани ситуации по време на работа.

Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите далеч от движещите се части на електрическия инструмент. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за прахоулавяне или събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоулавяне намалява риска от опасности, свързани с праха.

Не позволявайте на натрупания опит от честата употреба на инструмента да ви накара да станете невнимателни и да пренебрегнете правилата за безопасност. Небрежните действия могат да причинят сериозни наранявания за части от секундата.

Използване и грижа за електрически инструменти

Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за избраното приложение. Правилният електрически инструмент ще осигури по-добра и безопасна работа, когато се използва за проектираното натоварване.

Не използвайте електрически инструмент, ако превключвателят за храняване не го включва и изключва. Инструмент, който не може да се управлява с превключвателя за храняване, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

Изключете щепсела от контакта и/или извадете батерията, ако е сваляема от електрическия инструмент, преди да правите каквито и да е настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате инструмента. Тези предпазни мерки ще предотвратят случайно включване на електрическия инструмент.

Съхранявайте инструмента на място, недостъпно за деца, не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или не познават тези инструкции, да го използват. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.

Поддържайте електрическите инструменти и аксесоарите. Проверявайте инструмента за неправилно подравняване или заклинване на движещите се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят на работата му. Всяка повреда трябва да бъде отстранена преди употреба. Много инциденти са причинени от лошо поддържани инструменти.

Режещите инструменти трябва да се поддържат чисти и остри. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и са по-лесни за контролиране по време на работа.

Използвайте електрически инструменти, аксесоари, приставки и др. в съответствие с тези инструкции, като взе-

мете предвид вида и условията на работа. Използването на инструменти за работа, различна от предназначенияте, може да доведе до опасна ситуация.

Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента в опасни ситуации.

Ремонти

Ремонтирайте електрическия си инструмент само в оторизирани сервизни центрове, като използвате само оригинални резервни части. Това ще гарантира правилната му безопасност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА РЕЦИКЛНИ ТРИОНИ

Дръжте електрическите инструменти за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате работа, при която режещият инструмент може да се докосне до скрито окабеляване или до собствения си проводник. Контактът на режещия инструмент с проводник под напрежение може да постави под напрежение откритите метални части на електрическия инструмент и да причини токов удар на оператора.

Използвайте скоби или други практични методи, за да закрепите и поддържате сигурно детайла върху стабилна платформа. Държането на детайла с ръка или притискането му към тялото ви го прави нестабилен и може да доведе до загуба на контрол.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Внимание! Всички дейности, свързани с монтажа и смяната на режещите дискове, регулирането и поддръжката на електрическия инструмент, трябва да се извършват при изключено захранващо напрежение на инструмента, затова преди започване на тези дейности: Извадете щепсела от контакта!

Монтиране и подмяна на режещия диск (II)

Проверете дали монтираният трион не е повреден, напукан, дали режещите зъби не са счупени и др. Ако се установят повреди, сменете триона с нов.

Нож за дърво и дървесни материали има по-широко разположени зъби, докато нож за метал и пластмаса има по-фини зъби. Изберете нож, който е подходящ за работата, която планирате да вършите. Ножът трябва да се монтира със зъбите, обърнати към дъното на корпуса.

Забележка! При монтаж на режещия диск носете предпазни ръкавици. Това ще намали риска от нараняване.

Завъртете скобата на шпиндела и поставете държача на режещия диск в слота на шпиндела. Завъртете скобата в обратна посока и се уверете, че дискът е правилно закрепен: скобата се връща в първоначалното си положение, режещият диск не може да бъде изваден от шпиндела.

Регулиране на височината и ъгъла на крачето (III)

Височината на рязане може да се регулира чрез регулиране на височината на крачето. За да направите това, разхлабете двата винта, разположени в долната част на корпуса, след което настройте крачето на желаната височина и затегнете двата винта. Уверете се, че крачето не променя височината си по време на работа. Крачето позволява плавно регулиране на ъгъла на плъзгане, за да направите това, наклонете го спрямо водача на крачето. Това ви позволява да промените ъгъла на рязане, без да повдигате крачето от повърхността на режещия материал.

Настройка на скоростта на острието

Трионът е оборудван с регулатор, който позволява плавно регулиране на скоростта на движение на острието. Регулирането се извършва с помощта на копче, разположено на превключвателя. Стрелката и символите „+“ и „-“ (или други графични обозначения) показват посоката на въртене на копчето за съответно увеличаване или намаляване на скоростта.

Скоростта трябва да се избира експериментално, например чрез рязане на скрап. По-ниски скорости се препоръчват при рязане на пластмаси или алуминий. Скоростта трябва да се намали и ако острието се заклиня по време на рязане.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

Преди да започнете работа, уверете се, че предпазителят на диска е правилно монтиран и спуснат. Носете предпазни очила, предпазни средства за уши и работни ръкавици. Закрепете детайла към работното място, например със скоби, менгеме и др. Никога не дръжте материала, който ще се реже, само с ръце или други части на тялото си. При рязане поддържайте материала по краищата му и близо до линията на рязане. Опори трябва да се поставят от двете страни на линията на рязане, така че дискът да не се заклеши в прореза по време на рязане. Основата трябва да лежи с цялата си повърхност върху материала, който ще се реже, по време на рязане. Свържете системата за прахоулавяне към изхода за прахоулавяне.

Включване и изключване на сабления трион

На работното място се уверете, че повърхността е равна, стабилна и без замърсявания.

Заемете уверена и стабилна позиция.

Дръжте инструмента за дръжката. Не опирайте работните части на инструмента върху никакви предмети.

Натиснете превключвателя с пръст и го задръжте. Проверете дали острието се движи свободно и дали инструментът не вибрира подозрително или прекомерно. Не се отделя дим или подозрителна миризма. Ако забележите отклонения от правилната работа, изключете инструмента, извадете щепсела от контакта и го занесете в оторизиран сервизен център. Превключвателят е снабден с блокировка, която може да се използва при продължително рязане. При натиснат превключвател, натиснете бутона за заключване и освободете натиска върху превключвателя. Блокировката се освобождава чрез натискане на превключвателя.

Инструментът се изключва след отключване и освобождаване на натиска върху превключвателя. След изключване, острието продължава да се движи известно време.

Рязане на дърво (IV)

Преди да започнете да режете, начертайте линия на рязане с дърводелски молив. След това поставете инструмента върху крачето и го настройте.

Острието по начертаната линия, след това включете инструмента, оставете го да достигне номиналната си скорост и започнете да режете. Не прилагайте твърде голям натиск върху обувката и острието по време на рязане, тъй като това може да доведе до счупване на работния инструмент.

Потъващо рязане

Забележка! Потъващото рязане може да се извършва само в меки материали, като например мека дървесина или гипскартон. Никога не извършвайте потъващо рязане в метал или други твърди материали.

За рязане чрез потапяне използвайте късо острие. Настройте скоростта на максимална. Поставете ръба на обувката към материала, който ще се реже, и включете инструмента. Докато натискате, оставете острието да се потопи в материала, докато обувката не прилепне напълно към материала, който ще се реже. Продължете да режете по маркираната линия. Когато режете дърво, започнете рязането с по-ниска скорост и я увеличавайте с времето.

Рязане по ръба

Забележка! За рязане близо до ръба трябва да се използват специални триони с повишена гъвкавост.

Възможно е да се реже непосредствено до стени, подове и други труднодостъпни места. Например, при рязане на тръби. При рязане се уверете, че острието постоянно ще преминава през цялото напречно сечение на режещия материал. Забранено е рязането около стена, това може да доведе до отскок на инструмента обратно към оператора.

Препоръчително е да монтирате острието на триона, завъртяно на 180 градуса спрямо нормалното му положение. Това ще осигури по-лесно рязане.

Рязане на отвори

Забележка! При рязане на отвори използвайте остриета, предназначени за рязане на дъги.

Преди да започнете работа, начертайте линия на рязане. След това пробийте отвор с бормашина, поставете острието на триона в отвора и започнете да режете.

Рязане на метал

Забележка! Важно е да изберете правилния тип острие за вида метал, който ще се реже. Това ще осигури по-голяма безопасност на работа и ще удължи живота на острието.

Когато режете тънки метални листове, поставете го между две парчета дърво. Това ще ви осигури гладка линия на рязане и ще намали вибрациите по време на работа.

Препоръчително е да се използва охлаждаща течност, подходяща за вида метал. Ако е възможно, нанесете тънък слой масло върху зоната, където ще се движи крачето на триона. Това ще улесни работата с триона.

Допълнителни бележки

Инструментът не трябва да се претоварва, температурата на външните повърхности никога не трябва да надвишава 60 °C.

След приключване на работата изключете инструмента, извадете щепсела от електрическия контакт и извършете поддръжка и проверка.

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Забележка! Емисията на вибрации по време на работа на инструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начина на употреба на инструмента.

Забележка! Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат определени и да се основават на оценка на експозицията в реални ситуации.

условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времената, когато инструментът е изключен или работи на празен ход, и времената за активиране).

ПОДДРЪЖКА И ИНСПЕКЦИИ

ЗАБЕЛЕЖКА! Преди да започнете каквито и да е настройки, поддръжка или обслужване, изключете инструмента от контакта. След приключване на работата проверете техническото състояние на електрическия инструмент, като го огледате визуално и оцените: корпуса и дръжката, електрическия кабел с щепсела и защитата от огъване, работата на електрическия превключвател, проходимостта на вентилационните отвори, искренето на четките, нивото на шум от лагерите и зъбните колела, стартирането и плавността на работа. По време на гаранционния период потребителят не може да добавя никакви електрически инструменти или да заменя каквито и да било компоненти или части, тъй като това ще анулира гаранцията. Всякакви нередности, наблюдавани по време на проверката или по време на работа, са сигнал за извършване на ремонт в сервизен пункт. След приключване на работата корпусът, вентилационните отвори, превключвателите, допълнителната дръжка и капаците трябва да се почистят, например с въздушна струя (с налягане не повече от 0,3 МРа), четка или суха кърпа, без да се използват химикали или почистващи течности. Почиствайте инструментите и дръжките със суха, чиста кърпа.

CARACTERÍSTICAS DA FERRAMENTA

Uma serra recíproca é uma ferramenta elétrica projetada para cortar superfícies de madeira e superfícies feitas de materiais à base de madeira, placas de polietileno ou polipropileno e metal com o uso de lâminas devidamente selecionadas para o tipo de material. Graças à substituição fácil e sem ferramentas das serras, a serra permite uma ampla gama de usos domésticos. O funcionamento correto, confiável e seguro do instrumento depende do funcionamento adequado, portanto:

Antes de trabalhar com a ferramenta, leia todo o manual e guarde-o.

O fornecedor não é responsável por quaisquer danos e lesões resultantes da utilização da ferramenta para além do fim a que se destina, do incumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual. O uso indevido da ferramenta também anula os direitos de garantia do usuário, bem como o não cumprimento do contrato.

EQUIPAMENTOS

A embalagem de fábrica deve conter:

- serra recíproca

PARÂMETROS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-82282
Tensão	[V~]	220 - 240
Frequência nominal	[Hz]	50 - 60
Alimentação	[W]	710
RPM nominal	[min ⁻¹]	0 - 3000
Espessura de corte (máx.)		
-madeira	[mm]	150
-Metais	[mm]	10
Suporte para lâmina de serra		Universal 1/2" (12,7 mm)
Ruído		
-Pressão	[dB(A)]	88 ± 5,0
-potência	[dB(A)]	96 ± 5,0
Nível de vibração (punho dianteiro/traseiro)	[m/s ²]	6.03 ± 1.5 / 12.92 ± 1.5
Proteção		IPX0
Classe de isolamento		O
Missa	[kg]	2,28

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Atenção! Certifique-se de que lê todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento destas diretrizes pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo "ferramenta elétrica" utilizado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, com ou sem fios.

Segurança no local de trabalho

Mantenha a área de trabalho bem iluminada e limpa. A desordem e a má iluminação podem causar acidentes.

Não opere ferramentas elétricas em um ambiente com risco aumentado de explosão contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar poeiras ou fumos.

As crianças e as pessoas estranhas ao tratamento não devem ser autorizadas a entrar no local de trabalho. A perda de concentração pode causar uma perda de controlo.

Segurança elétrica

A ficha do cabo elétrico deve corresponder à tomada. Você não deve modificar o plugin de forma alguma. Não utilize adaptadores de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra. Uma ficha não modificada que se encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico.

Evite o contato com superfícies aterradas, como tubos, radiadores e geladeiras. Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico.

Não exponha as ferramentas elétricas à precipitação ou humidade. A água e a humidade que entram na ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico.

Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não utilize o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada. Evite o contacto do cabo de alimentação com calor, óleos, arestas vivas e peças móveis. Danos ou emaranhamento do cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico.

Para a operação ao ar livre, use cabos de extensão projetados para operação ao ar livre. A utilização de um cabo de extensão concebido para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.

No caso de a utilização da ferramenta elétrica em ambiente húmido ser inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. A utilização de DMCR reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao trabalhar com a ferramenta elétrica. Não opere a ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação. Mesmo um momento de desatenção durante o trabalho pode levar a ferimentos pessoais graves.

Utilizar equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular. A utilização de equipamento de proteção individual, como máscaras antipoeira, calçado de segurança antiderrapante, capacetes e proteção auditiva, reduz o risco de ferimentos pessoais graves.

Evite o arranque acidental. Certifique-se de que o interruptor elétrico está na posição “desligado” antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta elétrica. Carregar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta elétrica enquanto o interruptor está na posição “ligada” pode causar ferimentos graves.

Remova todas as chaves e outras ferramentas que tenham sido usadas para ajustar a ferramenta elétrica antes de ligá-la. Uma chave deixada em partes rotativas da ferramenta pode levar a ferimentos graves.

Não chegue ou incline-se muito longe. Mantenha uma postura e equilíbrio adequados em todos os momentos. Isto facilitará o controlo da ferramenta elétrica em caso de situações inesperadas durante o trabalho.

Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ser capturados em partes móveis.

Se o equipamento for concebido para a extração ou recolha de pó, certifique-se de que estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização da extração de poeiras reduz o risco de perigos de poeiras.

Não deixe que a experiência adquirida com o uso frequente da ferramenta cause descuido e desconhecimento das regras de segurança. Uma ação descuidada pode causar lesões graves em uma fração de segundo.

Utilização e Cuidados a Ter com a Ferramenta Elétrica

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para a aplicação. A ferramenta elétrica certa garantirá uma operação melhor e mais segura quando usada para a carga projetada.

Não utilize a ferramenta elétrica a menos que o interruptor elétrico permita ligá-la e desligá-la. Uma ferramenta que não pode ser controlada por um interruptor de rede é perigosa e deve ser reparada.

Desligue a ficha da tomada e/ou remova a bateria se for destacável da ferramenta elétrica antes de ajustar, mudar de acessórios ou guardar a ferramenta. Tais medidas preventivas evitarão a ligação acidental da ferramenta elétrica.

Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não permita que pessoas não familiarizadas com o funcionamento da ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

Mantenha ferramentas elétricas e acessórios. Inspeccione a ferramenta quanto a incompatibilidades ou congestionamentos nas peças móveis, danos às peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Os danos devem ser reparados antes de utilizar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas mantidas indevidamente.

Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com manutenção adequada com bordas afiadas têm menos probabilidade de emperrar e são mais fáceis de controlar durante a operação.

Utilize ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas montadas na pastilha, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de funcionamento. A utilização de ferramentas para trabalhos diferentes das concebidas pode resultar numa situação perigosa.

Mantenha as pegas e superfícies de aderência secas, limpas e livres de óleo e gordura. As pegas escorregadias e as superfícies de preensão não permitem que a ferramenta seja manuseada e controlada com segurança em situações perigosas.

Reparação

Repare a sua ferramenta elétrica apenas em oficinas autorizadas utilizando apenas peças sobresselentes originais. Isso garantirá a segurança adequada da ferramenta elétrica.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA SERRAS RECÍPROCAS

Segure a ferramenta elétrica através de superfícies de preensão isoladas quando efetuar operações em que o elemento

de corte possa entrar em contacto com a cablagem oculta ou com o seu próprio cabo. Um elemento de corte que entra em contacto com um cabo vivo pode fazer com que as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica fiquem vivas e pode causar um choque elétrico no operador.

Use grampos ou outro meio prático para prender e apoiar peças de trabalho com segurança em uma plataforma estável. Segurar a peça com a mão ou contra o corpo torna-a instável e pode levar à perda de controlo.

PREPARANDO-SE PARA O TRABALHO

Observação! Toda montagem e substituição de serras, ajuste e manutenção da ferramenta elétrica devem ser realizados com a tensão de alimentação desligada, portanto, antes de prosseguir: Desconecte a tomada!

Montagem e substituição da lâmina de serra (II)

Verifique se a serra instalada não está danificada, rachada, se os dentes cortantes não estão quebrados, etc. Se forem encontrados danos, substitua a lâmina de serra por uma nova.

Uma lâmina de serra para madeira e materiais à base de madeira tem um espaçamento dentário mais largo, enquanto uma lâmina para metal e plásticos tem dentes mais finos. Escolha a lâmina certa para o trabalho que deseja fazer. Monte a lâmina de serra com os dentes voltados para o fundo da caixa.

Observação! A instalação da lâmina de serra deve ser efetuada com luvas de proteção. Isto reduzirá o risco de lesões para si próprio.

Rode a braçadeira do fuso e empurre o suporte da lâmina da serra para a ranhura do fuso. Rode a braçadeira na direção oposta e certifique-se de que a lâmina está corretamente fixada: a braçadeira está de volta à sua posição original, a lâmina da serra não pode ser puxada para fora do fuso.

Definição da Altura e do Ângulo do Pé (III)

A altura de corte pode ser ajustada definindo a altura do pé. Para fazer isso, solte os dois parafusos localizados na parte inferior da caixa, em seguida, ajuste o pé para a altura desejada e aperte ambos os parafusos. Certifique-se de que o pé não muda de altura durante a operação. O pé permite ajustar suavemente o ângulo da derrapagem, para este efeito deve ser inclinado em relação à guia do pé. Isto permite-lhe alterar o ângulo de corte sem tirar o pé da superfície do material a ser cortado.

Definir a velocidade da lâmina de serra

A serra está equipada com um regulador que permite um ajuste suave da velocidade do movimento da lâmina. O ajuste é feito usando um botão localizado no interruptor. Um marcador na forma de uma seta e os símbolos “+” e “-” (ou outras marcações gráficas) indicam a direção de rotação do botão à medida que a velocidade é aumentada ou diminuída, respectivamente.

A velocidade deve ser selecionada experimentalmente, por exemplo, cortando os resíduos. Velocidades mais baixas são recomendadas para uso ao cortar plásticos ou alumínio. A velocidade também deve ser reduzida se a lâmina de serra encravar durante o corte.

UTILIZAÇÃO DA FERRAMENTA

Antes da operação, certifique-se de que a proteção da lâmina de serra está ajustada corretamente e abaixada. Use proteção ocular, proteção auditiva e luvas de trabalho. Fixe a peça à estação de trabalho, por exemplo, usando grampos de carpinteiro, um vício, etc. Nunca segure o material que está sendo cortado apenas com as mãos ou outras partes do corpo. Se você estiver se separando, apoie o material em suas bordas e perto da linha de corte. Os suportes devem ser colocados em ambos os lados da linha de corte para que a lâmina de serra não encrave no kerf ao cortar. Ao cortar, toda a superfície deve repousar contra o material a cortar. Ligue o sistema de extração de pó à saída da ligação de extração de pó.

Ligar e desligar a serra recíproca

No local de trabalho, certifique-se de que o solo está nivelado, estável e livre de sujidade.

Adote uma atitude firme e estável.

Segure a ferramenta pela pega. Não incline as partes de trabalho da ferramenta contra qualquer objeto ou objeto.

Pressione o botão liga/desliga com o dedo e mantenha-o pressionado. Verifique se a lâmina de serra se move livremente e se a ferramenta não se envolve em vibrações suspeitas ou excessivas. Não emite fumo ou cheiro suspeito. Se observar algum desvio do funcionamento adequado, desligue a ferramenta, desligue a ficha da alimentação e entregue-a a um centro de reparação autorizado.

O interruptor está equipado com uma fechadura que pode ser usada durante o corte a longo prazo. Com o interruptor pressionado, pressione o botão de bloqueio e libere a pressão sobre o interruptor. O bloqueio é liberado quando o interruptor é pressionado. A ferramenta é desligada quando a pressão no interruptor é desbloqueada e liberada. Depois de desligada, a lâmina da serra continuará a mover-se durante algum tempo.

Corte de madeira (IV)

Antes de começar a cortar, deve desenhar uma linha de corte com um lápis de carpinteiro. Em seguida, incline a ferramenta

contra o pé e coloque a seringa

A lâmina de serra de acordo com a linha traçada, em seguida, ligue a ferramenta, permita que a ferramenta atinja a velocidade nominal e comece a cortar. Ao cortar, não exerça muita pressão sobre o pé e a serra, pois isso pode causar a quebra da ferramenta acessória.

Corte por imersão

Observação! O corte por imersão só pode ser realizado em materiais macios, como madeira macia ou placas de gesso. Nunca mergulhe metal cortado ou outro material duro.

Deve ser utilizada uma lâmina de serra curta para o corte por imersão. Defina a velocidade máxima. Coloque a borda do pé contra o material a ser cortado e ligue a ferramenta. Deixe a lâmina de serra de trabalho penetrar no material até que o pé esteja totalmente apoiado sobre o material a cortar. Continue cortando ao longo da linha designada.

Se estiver a cortar madeira, comece a cortar a uma velocidade mais lenta e aumente-a à medida que a corta.

Corte na borda

Observação! Para cortar perto da borda, devem ser usadas serras especiais com maior flexibilidade.

É possível cortar perto de paredes, pisos e outros locais de difícil acesso. Por exemplo, ao cortar tubos. Ao cortar, certifique-se de que a lâmina de serra passará continuamente através da seção transversal completa do material a cortar. É proibido cortar ao redor da parede, pois isso pode fazer com que a ferramenta se recupere em direção ao operador.

Recomenda-se que a lâmina seja instalada girada 180 graus a partir da sua posição normal. Isso garantirá um corte mais fácil.

Furos de corte

Observação! Para cortar buracos, use lâminas de serra projetadas para cortar arcos.

Antes de começar a trabalhar, você precisa traçar uma linha de corte. Em seguida, faça um furo, insira a lâmina de serra no orifício e comece a cortar.

Corte de Metais

Observação! Escolha o tipo certo de lâmina para o tipo de metal que está a cortar. Isso garantirá maior segurança de trabalho e prolongará a vida útil da lâmina.

Ao cortar folhas finas. Deve ser colocado entre dois pedaços de madeira. Isso resultará em uma linha de corte suave e reduzirá as vibrações durante a operação.

Recomenda-se a utilização de um líquido de arrefecimento adequado ao tipo de metal. Se possível, uma fina película de óleo deve ser espalhada sobre a área onde o pé da serra se moverá. Isso facilitará a operação da serra.

Notas adicionais

A ferramenta não deve ser sobrecarregada, a temperatura das superfícies externas nunca deve exceder 60OC.

Quando terminar de trabalhar, desligue a ferramenta, desconecte-a da tomada e realize manutenção e inspeção visual.

O valor de vibração total alegado foi medido usando um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor total de vibração declarado pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.

Observação! A emissão de vibrações durante o funcionamento da ferramenta pode diferir do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.

Observação! Devem ser especificadas medidas de segurança para proteger o operador, que devem basear-se numa avaliação da exposição em condições reais

Condições de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, tais como o tempo de desligamento ou marcha lenta sem carga da ferramenta e o tempo de ativação).

MANUTENÇÃO E INSPEÇÕES

OBSERVAÇÃO! Antes de fazer ajustes, assistência ou manutenção, puxe a ficha da ferramenta para fora da tomada. Após a conclusão dos trabalhos, o estado técnico da ferramenta elétrica deve ser verificado por inspeção e avaliação visual externa: a carroçaria e o punho, o cabo elétrico com a ficha e o interruptor de curvatura, o funcionamento do interruptor elétrico, a permeabilidade das ranhuras de ventilação, a faísca das escovas, o ruído dos rolamentos e das engrenagens, o arranque e a uniformidade do trabalho. Durante o período de garantia, o utilizador não pode instalar ferramentas elétricas nem substituir quaisquer subconjuntos ou componentes, uma vez que tal anulará os direitos de garantia. Quaisquer irregularidades observadas durante a inspeção ou durante a operação são um sinal para realizar o reparo no ponto de serviço. Após o trabalho, a caixa, as ranhuras de ventilação, os interruptores, o manípulo auxiliar e as tampas devem ser limpos, por exemplo, com uma corrente de ar (com uma pressão não superior a 0,3 MPa), uma escova ou um pano seco sem a utilização de produtos químicos e líquidos de limpeza. Limpe ferramentas e cabos com um pano seco e limpo.

KARAKTERISTIKE ALATA

Sabljasta pila je električni alat namijenjen za rezanje drvenih i drvenih površina, polietilenskih ili polipropilenskih ploča te metala pomoću oštrica odabranih za vrstu materijala. Zahvaljujući jednostavnoj zamjeni oštrice koja ne zahtijeva dodatni alat, pila omogućuje široku upotrebu u kućanskim poslovima. Ispravan, pouzdan i siguran rad uređaja ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

Prije upotrebe alata pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu ili ozljedu nastalu korištenjem alata u svrhe koje nisu predviđene, nepoštivanjem sigurnosnih propisa i preporuka u ovom priručniku. Korištenje alata u svrhe koje nisu predviđene također rezultira gubitkom prava korisnika na jamstvo, kao i neusklađenošću s ugovorom.

OPREMA

Tvorničko pakiranje treba sadržavati:

- sabljasta pila

TEHNIČKI PARAMETRI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-82282
Nazivni napon	[V~]	220 - 240
Nominalna frekvencija	[Hz]	50 - 60
Nazivna snaga	[W]	710
Nazivna brzina	[min ⁻¹]	0 - 3000
Debljina rezanja (maks.)		
- drvo	[mm]	150
- metali	[mm]	10
Držać lista pile		univerzalni 1/2" (12,7 mm)
Razina buke		
- zvučni tlak	[dB(A)]	88 ± 5,0
- moć	[dB(A)]	96 ± 5,0
Razina vibracija (prednja/stražnja ručka)	[m/s ²]	6,03 ± 1,5 / 12,92 ± 1,5
Stupanj zaštite		IPX0
Klasa izolacije		Drugi
Masa	[kg]	2.28

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Upozorenje! Molimo pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom. Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat“ korišten u upozorenjima odnosi se na sve električne alate s kabelom i bez kabela.

Sigurnost na radnom mjestu

Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Nered i loša rasvjeta mogu uzrokovati nesreće.

Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili para. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

Ne dopustite djeci ili promatračima pristup radnom području. Gubitak koncentracije može uzrokovati gubitak kontrole.

Električna sigurnost

Utikač na električnom kabelu mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Nemojte koristiti adaptere za utikač s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji odgovara utičnici smanjuje rizik od strujnog udara.

Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora i hladnjaka. Uzemljenje tijela povećava rizik od strujnog udara.

Ne izlažite električne alate oborinama ili vlazi. Voda ili vlaga koja ulazi u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.

Ne preopterećivajte kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili isključivanje utikača iz

zidne utičnice. Držite kabel za napajanje dalje od topline, ulja, oštrih rubova i pokretnih dijelova. Oštećen ili zapetljan kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara.

Prilikom rada na otvorenom koristite produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela namijenjenog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

Ako je korištenje električnog alata u vlažnom okruženju neizbježno, treba koristiti zaštitni prekidač struje (RCD) kao zaštitu od napona napajanja. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom rada s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.

Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, zaštitne kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

Spriječite slučajno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja električnog alata provjerite je li prekidač za napajanje u položaju „isključeno“. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata koji ima prekidač u položaju „uključeno“ može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve koji se koriste za podešavanje. Ključ ostavljen na rotirajućem dijelu električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Nemojte se previše naprezati ili ispružati. Uvijek održavajte pravilno držanje i ravnotežu. To će olakšati upravljanje električnim alatom u slučaju neočekivanih situacija tijekom rada.

Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.

Ako su predviđeni uređaji za spajanje uređaja za usisavanje ili skupljanje prašine, provjerite jesu li ispravno spojeni i koriste se. Korištenje uređaja za usisavanje smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom.

Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom upotrebom alata uzrokuje nepažnju i zanemarivanje sigurnosnih pravila. Nepažljivo postupanje može uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Korištenje i briga o električnim alatima

Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za odabranu primjenu. Ispravan električni alat osigurat će bolji i sigurniji rad kada se koristi za predviđeno opterećenje.

Ne koristite električni alat ako ga prekidač za napajanje ne uključuje i isključuje. Alat koji se ne može kontrolirati prekidačem za napajanje je opasan i mora se popraviti.

Isključite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju ako se može odvojiti od električnog alata prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili spremenja alata. Takve mjere opreza spriječit će slučajno uključivanje električnog alata.

Alat čuvajte izvan dohvata djece, ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da ga koriste. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.

Održavajte električne alate i pribor. Provjerite alat na neusklađenost ili blokiranje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Svaku štetu treba popraviti prije upotrebe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim alatima.

Alati za rezanje trebaju biti čisti i oštri. Pravilno održavani alati za rezanje s oštrim rubovima manje su skloni zaglavljivanju i lakše ih je kontrolirati tijekom rada.

Koristite električne alate, pribor i nastavke itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir vrstu i uvjete rada. Korištenje alata za rad koji nije namijenjen može dovesti do opasne situacije.

Ručke i površine za hvatanje držite suhima, čistima i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje ne omogućuju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

Popravci

Popravak električnog alata prepustite samo ovlaštenim servisnim centrima, koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati pravilnu sigurnost vašeg električnog alata.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA SABLJNE PILE

Držite električne alate za izolirane površine za hvatanje prilikom izvođenja radova gdje alat za rezanje može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem ili vlastitom žicom. Alat za rezanje koji dolazi u kontakt sa žicom pod naponom može staviti izložene metalne dijelove električnog alata pod napon i uzrokovati strujni udar operateru.

Koristite stezaljke ili druge praktične metode za sigurno pričvršćivanje i podupiranje obratka na stabilnoj platformi. Držanje obratka rukom ili pritiskanje uz tijelo čini ga nestabilnim i može dovesti do gubitka kontrole.

PRIPREMA ZA RAD

Pažnja! Sve aktivnosti vezane uz montažu i zamjenu listova pile, podešavanje i održavanje električnog alata moraju se

izvoditi s isključenim naponom napajanja alata, stoga prije početka ovih aktivnosti: Izvucite utikač iz utičnice!

Ugradnja i zamjena lista pile (II)

Provjerite je li ugrađeni list pile oštećen, napuknut, jesu li rezni zubi slomljeni itd. Ako se utvrdi oštećenje, zamijenite list pile novim. Oštrica za drvo i materijale na bazi drva ima šire razmaknute zube, dok oštrica za metal i plastiku ima finije zube. Odaberite oštricu koja je prava za posao koji planirate obavljati. Oštrica treba biti montirana sa zubima okrenutim prema dnu kućišta. Napomena! Prilikom postavljanja lista pile nosite zaštitne rukavice. To će smanjiti rizik od ozljeda.

Okrenite stezaljku vretena i umetnite držač lista pile u utor vretena. Okrenite stezaljku u suprotnom smjeru i provjerite je li list pile pravilno pričvršćen: stezaljka se vraća u prvobitni položaj, list pile se ne može izvuci iz vretena.

Podešavanje visine i kuta stopala (III)

Visina rezanja može se podesiti podešavanjem visine nožice. Da biste to učinili, otpustite dva vijka koja se nalaze na dnu kućišta, zatim postavite nožicu na željenu visinu i zategnite oba vijka. Pazite da nožica ne mijenja visinu tijekom rada. Nonica omogućuje glatko podešavanje kuta klizanja, da biste to učinili, nagnite je u odnosu na vodilicu nožice. To vam omogućuje promjenu kuta rezanja bez podizanja nožice s površine materijala koji se reže.

Podešavanje brzine oštrice

Pila je opremljena regulatorom koji omogućuje glatku regulaciju brzine kretanja oštrice. Podešavanje se vrši pomoću gumba koji se nalazi na prekidaču. Oznaka strelice i simboli „+“ i „-“ (ili druge grafičke oznake) označavaju smjer okretanja gumba za odgo-varajuće povećanje ili smanjenje brzine.

Brzinu treba odabrati eksperimentalno, na primjer rezanjem otpadnog materijala. Niže brzine preporučuju se pri rezanju plastike ili aluminija. Brzinu treba smanjiti i ako se oštrica zaglavi tijekom rezanja.

KORIŠTENJE ALATA

Prije početka rada provjerite je li štitnik oštrice ispravno postavljen i spušten. Nosite zaštitu za oči, zaštitu za uši i radne rukavice. Pričvrstite obradak na radnu stanicu, npr. stezaljkama, škripcom itd. Nikada ne držite materijal koji se reže samo rukama ili drugim dijelovima tijela. Prilikom rezanja poduprite materijal na njegovim rubovima i blizu linije rezanja. Podupirače treba postaviti s obje strane linije rezanja kako se oštrica ne bi zaglavila u prerezu tijekom rezanja. Podnožje mora cijelom površinom naslanjati na materijal koji se reže tijekom rezanja. Spojite sustav za usisavanje prašine na utičnicu za usisavanje prašine.

Uključivanje i isključivanje sabljaste pile

Na radnom mjestu provjerite je li površina ravna, stabilna i bez nečistoća.

Zauzmite samouvjeren i stabilan stav.

Držite alat za ručku. Ne naslanjajte radne dijelove alata na bilo koji predmet.

Pritisnite prekidač prstom i držite ga. Provjerite okreće li se oštrica slobodno i vibrira li alat sumnjivo ili pretjerano. Ne dolazi li iz njega dim ili sumnjiv miris. Ako primijetite bilo kakva odstupanja od ispravnog rada, isključite alat, iskopčajte ga iz struje i odnesite ga u ovlaštenu servisnu centar.

Prekidač je opremljen blokadom koja se može koristiti tijekom dugotrajnog rezanja. Dok je prekidač pritisnut, pritisnite gumb za blokadu i otpustite pritisak na prekidaču. Blokada se otpušta pritiskom na prekidač.

Alat se isključuje nakon otključavanja i otpuštanja pritiska na prekidač. Nakon isključivanja, oštrica se nastavlja okretati još neko vrijeme.

Rezanje drva (IV)

Prije nego što počnete rezati, nacrtajte liniju rezanja stolarskom olovkom. Zatim oslonite alat na stopicu i postavite

Pomaknite oštricu duž nacrtane linije, zatim uključite alat, pustite da alat dostigne nazivnu brzinu i počnite rezati. Nemojte previše pritiskati na papučicu i oštricu prilikom rezanja, jer to može uzrokovati lom radnog alata.

Uranjanje

Napomena! Uranjanje se može izvoditi samo u mekim materijalima poput mekog drva ili gipsanih ploča. Nikada ne izvodite uranjanje u metalu ili drugim tvrdim materijalima.

Za uranjanje koristite kratku oštricu. Postavite brzinu na maksimum. Postavite rub papučice na materijal koji se reže i uključite alat. Dok pritisnete, dopustite da oštrica uroni u materijal dok papučica potpuno ne sjedne na materijal koji se reže. Nastavite rezati duž označene linije.

Prilikom rezanja drva, započnite rezanje pri manjoj brzini i povećavajte je tijekom rezanja.

Rezanje na rubu

Napomena! Za rezanje blizu ruba treba koristiti posebne listove pile s povećanom fleksibilnošću.

Moguće je rezati tik uz zidove, podove i druga teško dostupna mjesta. Na primjer, prilikom rezanja cijevi. Prilikom rezanja pazite da oštrica stalno prolazi kroz cijeli presjek materijala koji se reže. Zabranjeno je rezati oko zida, to može uzrokovati odbijanje

alata prema operateru.

Preporučuje se ugradnja lista pile s listom okrenutim za 180 stupnjeva od normalnog položaja. To će omogućiti lakše rezanje.

Rezanje rupa

Napomena! Prilikom rezanja rupa koristite oštrice namijenjene za rezanje lukova.

Prije početka rada, nacrtajte liniju rezanja. Zatim izbušite rupu bušilicom, umetnite list pile u rupu i počnite rezati.

Rezanje metala

Napomena! Važno je odabrati pravu vrstu oštrice za vrstu metala koji se reže. To će osigurati veću sigurnost rada i produžiti vijek trajanja oštrice.

Prilikom rezanja tankih limova metala. Postavite ga između dva komada drveta. To će vam dati glatku liniju rezanja i smanjiti vibracije tijekom rada.

Preporučuje se korištenje rashladne tekućine prikladne za vrstu metala. Ako je moguće, tanki sloj ulja treba namazati na područje gdje će se kretati stopalo pile. To će olakšati rad pile.

Dodatne napomene

Alat se ne smije preopteretiti, temperatura vanjskih površina nikada ne smije prijeći 60 °C.

Nakon završetka rada isključite alat, izvucite utikač iz električne utičnice i izvršite održavanje i pregled.

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Napomena! Emisija vibracija tijekom rada alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti ovisno o načinu korištenja alata.

Napomena! Sigurnosne mjere za zaštitu operatera moraju biti definirane i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim situacijama.

uvjeti upotrebe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što su vremena kada je alat isključen ili u praznom hodu i vremena aktivacije).

ODRŽAVANJE I INSPEKCIJE

NAPOMENA! Prije početka bilo kakvih podešavanja, održavanja ili servisiranja, isključite alat iz električne utičnice. Nakon završetka rada, provjerite tehničko stanje električnog alata vizualnim pregledom i procjenom: tijela i ručke, električnog kabela s utikačem i zaštitom od savijanja, rada električnog prekidača, propusnosti ventilacijskih otvora, iskrenja četkica, razine buke ležajeva i zupčanika, pokretanja i glatkoće rada. Tijekom jamstvenog roka korisnik ne smije dodavati nikakve električne alate niti mijenjati bilo kakve komponente ili dijelove, jer će to poništiti jamstvo. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili rada znak su za popravke u servisu. Nakon završetka rada, kućište, ventilacijske otvore, prekidače, dodatnu ručku i poklopce treba očistiti, na primjer, mlazom zraka (s tlakom ne većim od 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom bez upotrebe kemikalija ili tekućina za čišćenje. Alate i ručke očistite suhom, čistom krpom.

منشأ السيف أداة كهربائية مصممة لقطع الأسطح الخشبية، والأواح البولي إيثيلين أو البولي بروبيلين، والمعادن، باستخدام شفرات مختارة بعناية لنوع المادة. بفضل سهولة استبدال الشفرة دون الحاجة إلى أدوات إضافية، يتيح هذا المنشأ استخدامًا واسعًا في الأعمال المنزلية. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للجهاز على الاستخدام السليم، لذلك قبل استخدام الأداة، اقرأ الدليل كاملاً واحتفظ به.

لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر أو إصابة ناتجة عن استخدام الأداة لغرض المخصص لها، أو عدم مراعاة قواعد السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل. كما يؤدي استخدام الأداة لغرض المخصص لها إلى فقدان حقوق المستخدم في الضمان، بالإضافة إلى عدم الامتثال للتعهد.

معدات

يجب أن تحتوي عبوة المصنع على منشأ صابر -

المعايير الفنية

المعلمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكatalog		٨٢٢٨٢-٧٢
الجيد الاسمي	[~V]	٢٤٠ - ٢٢٠
التردد الاسمي	[هرتز]	٦٠ - ٥٠
الطاقة المقترنة	[W]	٧١٠
السرعة المقترنة	[ثانية ^{-١}]	٣٠٠٠ - ٠
سمك القطع (حد الأقصى)		
- خشب	[مم]	١٥٠
- المعادن	[مم]	١٠
حامل شفرة المنشأ		علمي ٢/١ بوصة (١٢.٧ مم)
مستوى الضوضاء		
- ضغط الصوت	[ديسيبل (L)]	٥٠ ± ٨٨
- قوة	[ديسيبل (L)]	٥٠ ± ٩٦
مستوى الاهتزاز (المقبض الأمامي/الخلفي)	[m/s ^٢]	١,٥ ± ١٢,٩٢ / ١,٥ ± ٦,٠٢
درجة الحماية		IPX٠
فئة الزل		الثاني
كتلة	[كجم]	٢,٢٨

تحذيرات السلامة العامة لأدوات الطاقة

تحذيراً! يرجى قراءة جميع تحذيرات السلامة والرسوم التوضيحية والوصافات المرفقة بهذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.

احفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "أداة الطاقة" المستخدم في التحذيرات إلى جميع أدوات الطاقة الكهربائية السلكية واللاسلكية.

السلامة في مكان العمل

حافظ على نظافة مكان عملك وإضاءة جيدة. الفوضى وضعف الإضاءة قد يتسببان في وقوع حوادث. لا تشغل الأدوات الكهربائية في أجواء متفجرة، مثل وجود سائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. تُولد الأدوات الكهربائية شرارات قد تُشعل الغبار أو الأبخرة. لا تسمح للأطفال أو المرءة بدخول منطقة العمل. فقدان التركيز قد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

السلامة الكهربائية

يجب أن يتوافق قابس السلك الكهربائي مع المقبس. لا تجري أي تعديلات على القابس. لا تستخدم أي محولات قابس مع أدوات كهربائية مؤرضة. قابس غير مُعزل ومتوافق مع المقبس يقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

تجنب ملامسة جسدك للأسطح المؤرضة، مثل الأنابيب والمشعات والثلاجات. يزيد تأريض جسدك من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تعرض الأدوات الكهربائية للأمطار أو الرطوبة. دخول الماء أو الرطوبة إلى الأداة الكهربائية يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تُحمل سلك الطاقة أكثر من طاقته. لا تستخدم سلك الطاقة لحمله أو سحبه أو فصله من مقبس الحائط. أبق سلك الطاقة بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء

المتحركة. سلك الطاقة التالف أو المتشابك يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

عند العمل في الهواء الطلق، استخدم أسلاك تمديد مصممة للاستخدام الخارجي. يقلل استخدام سلك تمديد مصمم للاستخدام الخارجي من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

للحماية من جهد التغذية، يقلل استخدام جهاز التيار المتبقي من خطر (RCD) إذا كان استخدام أداة كهربائية في بيئة رطبة أمراً لا مفر منه، فينبغي استخدام جهاز التيار المتبقي. التعرض لصدمة كهربائية.

السلامة الشخصية

كن يقظًا، وانتبه لما تفعله، وتوخَّ الحذر عند استخدام أداة كهربائية. لا تستخدم أداة كهربائية وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. حتى لحظة غفلة أثناء تشغيل أداة كهربائية قد تسبب إصابة شخصية خطيرة.
استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد دائمًا وقيًا للعينين. استخدم معدات الوقاية الشخصية، مثل أغطية الغبار، وأحذية السلامة المانعة للانزلاق، والخوذات الواقية، وواقبات السمع، يقل من خطر الإصابات الشخصية الخطيرة.
تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن مفتاح التشغيل في وضع «إيقاف التشغيل» قبل توصيله بمصدر الطاقة و/أو البطارية، أو حمل الأداة الكهربائية. قد يؤدي حمل الأداة الكهربائية وإصبعك على المفتاح، أو تشغيلها ومقاسمها في وضع «التشغيل» إلى إصابات خطيرة.
الانزع أي مفتاح ربط أو مفتاح يستخدم لضبط الأداة الكهربائية قبل تشغيلها. قد يؤدي ترك المفتاح أو المفتاح متصلًا بجزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابات خطيرة لا تفرط في مد يدك أو إطالة ذراعك. حافظ على وضعية الجسم والتوازن السليمين دائمًا. هذا يسهل عليك التحكم بالأداة الكهربائية في حال حدوث أي طارئ أثناء العمل.
ارتد ملابس مناسبة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. أبعده عن الأجزاء المتحركة من الأداة الكهربائية. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.
في حال توفر أجهزة لتوصيل أجهزة شطف أو جمع الغبار، تأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. استخدم أجهزة شطف الغبار يقلل من مخاطر الغبار.
لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأداة تدفعك إلى الإهمال وتجاهل قواعد السلامة. فالإهمال قد يسبب إصابات خطيرة في لحظة.

استخدام الأدوات الكهربائية والعناية بها
لا تحلل أداة الطاقة فوق طاقتها. استخدم الأداة المناسبة للتطبيق المختار. ستوفر الأداة المناسبة عملاً أفضل وأكثر أمانًا عند استخدامها مع الحمل المصمم لها.
لا تستخدم أداة كهربائية إذا كان مفتاح التشغيل لا يشغّلها ويظنّها. الأداة التي لا يمكن التحكم بها باستخدام مفتاح التشغيل تُعدّ خطيرة ويجب إصلاحها.
افصل القابس من مأخذ الطاقة و/أو انزع البطارية، إن أمكن، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزينها. هذه الاحتياطات تمنع تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ.
احفظ الأداة بعيدًا عن متناول الأطفال، ولا تسمح باستخدامها من قبل أشخاص غير ملّمين بها أو بهذه التعليمات. تُشكّل الأدوات الكهربائية خطرًا على أيدي المستخدمين غير المدربين.
صيانة الأدوات الكهربائية وملحقاتها. افحص الأداة بحثًا عن أي خلل في محاذاة الأجزاء المتحركة أو تشابكها، أو أي كسر فيها، أو أي مشكلة أخرى قد تؤثر على تشغيلها. يجب إصلاح أي تلف قبل استخدام الأداة. تحدث العديد من الحوادث بسبب سوء صيانة الأدوات.
يجب الحفاظ على أوقات القطع نظيفة وحادة. أدوات القطع ذات الحواف الحادة، التي تُصان جيدًا، أقل عرضة للانصاق، ويسهل التحكم فيها أثناء التشغيل.
استخدم الأدوات الكهربائية والملحقات والملحقات، وما إلى ذلك، وفقًا لهذه التعليمات، مع مراعاة نوع العمل وظروفه. قد يؤدي استخدام الأدوات في أعمال غير تلك المخصصة لها إلى مواقف خطيرة.
حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. المقابض وأسطح الإمساك الزلقة لا تسمح بالتشغيل الآمن والتحكم في الأداة في المواقف الخطرة.

الإصلاحات

احرص على إصلاح اداك الكهربائية لدى مراكز الخدمة المعتمدة فقط، باستخدام قطع الغيار الأصلية فقط. هذا يضمن سلامتها

تحذيرات السلامة للمناشير الترددية

أسمك الأدوات الكهربائية من أسطح الإمساك المعزولة عن القيام بأي عملية قد تلامس فيها أداة القطع أسلاكًا مخفية أو سلكها الخاص. قد يؤدي ملامسة أداة القطع لسلك كهربائي حي إلى كهربة الأجزاء المعدنية المكشوفة من الأداة الكهربائية، مما قد يُعرض المُشغّل لصدمة كهربائية.
استخدم المشابك أو أي وسيلة عملية أخرى لتثبيت قطعة العمل ودعمها بحكام على منصة ثابتة. الإمساك بقطعة العمل باليد أو الضغط عليها بجسمك يجعلها غير مستقرة وقد تؤدي إلى فقدان السيطرة عليها.

الاستعداد للعمل

تنبيه! يجب إجراء جميع أعمال تركيب واستبدال شفرات المنشار، وضبط وصيانة الأداة الكهربائية مع فصل جهد مصدر الطاقة. لذا، قبل البدء بهذه الأعمال، يُرجى: فصل القابس من إقبس الطاقة

(II) تركيب واستبدال شفرة المنشار

تأكد من أن شفرة المنشار المثبتة غير تالفة أو مشققة، وما إذا كانت أسنان القطع مكسورة، وما إلى ذلك. إذا تم العثور على ضرر، فاستبدل شفرة المنشار بأخرى جديدة.
تتميز شفرة الخشب والمواد الخشبية بأسنان متباعدة، بينما تتميز شفرة المعادن والبلاستيك بأسنان أدق. اختر الشفرة المناسبة للعمل الذي تخطط له. يجب تثبيت الشفرة بحيث تكون أسناتها مواجهة لقاع الهيكل.
ملاحظة! عند تركيب شفرة المنشار، ارتد قفازات واقية. هذا يقلل من خطر الإصابة.

أدر مشبك المغزل وأدخل حامل شفرة المنشار في فتحة المغزل. أدر المشبك في الاتجاه المعاكس وتأكد من تثبيت الشفرة بشكل صحيح. يعود المشبك إلى موضعه الأصلي، ولا يمكن سحب شفرة المنشار من المغزل.

(III) ضبط ارتفاع وزاوية القم

يمكن تعديل ارتفاع القطع بضبط ارتفاع القاعدة. للقيام بذلك، فك المسارين الموجودين أسفل الهيكل، ثم اضبط القاعدة على الارتفاع المطلوب، وشد المسارين. تأكد من عدم تغيير ارتفاع القاعدة أثناء التشغيل. نتج القاعدة ضبط زاوية الانزلاق بسلامة، لذا قم بإمالتها بالنسبة لدليل القاعدة. هذا يسمح لك بتغيير زاوية القطع دون رفع القاعدة عن سطح المادة المراد قطعها.

ضبط سرعة الشفرة

المنشار مزود بمنظم سرعة يسمح بضبط سرعة حركة الشفرة بسلامة. يتم الضبط باستخدام مقبض موجود على المفتاح. يشير السهم والرمزان "+ و-" (أو أي علامات بيانية أخرى) إلى اتجاه دوران المقبض لزيادة أو تقليل السرعة وفقًا لذلك.
يجب اختيار السرعة عند تجريبيًا، على سبيل المثال عند قطع الخردة. يُنصح باستخدام سرعات أقل عند قطع البلاستيك أو الألومنيوم. كما يجب تقليل السرعة في حال انحناس الشفرة أثناء القطع.

قبل بدء العمل، تأكد من تركيب وافي الشفرة وخفضه بشكل صحيح. ارتد واقيات للعينين والأذنين وقفازات عمل. ثبت قطعة العمل على منصة العمل، مثلاً باستخدام مشابك أو ملزمة، إلخ. لا تُسكك المادة المراد قطعها باستخدام يدك أو أجزاء أخرى من جسمك فقط. عند القطع، ادعم المادة من حوافها وبالقرب من خط القطع. يجب وضع الدعامات على جانبي خط القطع حتى لا تنصتق الشفرة بالثقب أثناء القطع. يجب أن تستقر القاعدة على كامل سطح المادة المراد قطعها أثناء القطع. وصل نظام شفط الغبار بمخرج شفط الغبار.

تشغيل وإيقاف المنشار السفي

في موقع العمل، تأكد من أن السطح مسوي ومستقر وخالٍ من التلوث.

اتخذ موقفاً وثيقاً ومستقراً

أمسك الأداة من المقبض. لا تُسند أجزاءها العاملة على أي شيء.

اضغط على المفتاح بصمغك واستمر بالضغط عليه. تأكد من حركة الشفرة بحرية، ومن عدم اهتزاز الأداة بشكل مثير للريبة أو مفرط. لا يوجد دخان أو رائحة غريبة تنبعث منها. إذا لاحظت أي انحراف عن التشغيل الصحيح، فأوقف تشغيل الأداة، وافصلها عن التيار الكهربائي، ثم خذها إلى مركز صيانة معتمد. المفتاح مزود بفتل يُستخدم أثناء القطع طويل الأمد. عند الضغط على المفتاح، اضغط على زر الفتل ثم حرره. يُحرر الفتل بالضغط عليه. يتم إيقاف تشغيل الأداة بعد فك الفتل وتخفيف الضغط على المفتاح. بعد إيقاف التشغيل، تستمر الشفرة في الحركة لبعض الوقت.

(IV) قطع الخشب

قبل البدء بالقطع، ارم خط القطع بقلم نجار. ثم ضع الأداة على القاعدة واضبطها.

حرك الشفرة على طول الخط المرسوم، ثم شغل الأداة، واتركها تصل إلى سرعتها المحددة، وبدأ القطع. لا تضغط بقوة على نعل الشفرة أثناء القطع، فقد يؤدي ذلك إلى كسر أداة العمل.

قطع العطس

ملاحظة! لا يُسمح بالقطع الغاطس إلا على المواد اللينة، مثل الخشب اللين أو ألواح الجبس. لا تُجر القطع الغاطس على المعادن أو غيرها من المواد الصلبة للقطع الغاطس، استخدم شفرة قصيرة. اضبط السرعة على أقصى سرعة. ضع حافة الحذاء على المادة المراد قطعها، ثم شغل الأداة. أثناء الضغط، اترك الشفرة نفوس في المادة حتى تستقر الحذاء تماماً على المادة المراد قطعها. استمر في الضغط على طول الخط المحدد. عند قطع الخشب، ابدأ القطع بسرعة منخفضة ثم قم بزوايتها أثناء القطع.

القطع عند الحافة

ملاحظة! للقطع بالقرب من الحافة، يُنصح باستخدام شفرات منشار خاصة ذات مرونة عالية. يُمكن للقطع بجوار الجدران والأرضيات والأماكن التي يصعب الوصول إليها، مثل قطع الأدبيب. عند القطع، تأكد من مرور الشفرة عبر المقطع العرضي للمادة المراد قطعها باستمرار. يُمنع القطع بالقرب من الجدران، فقد يؤدي ذلك إلى ارتداد الأداة نحو المشغل. يُنصح بتركيب شفرة المنشار بزوايا 180 درجة عن وضعها الطبيعي. هذا يُسهّل عملية القطع.

قطع الثقوب

ملاحظة! عند قطع الثقوب، استخدم شفرات مخصصة لقطع الأقواس. قبل بدء العمل، ارم خط القطع. ثم اخفر ثقوباً بالمثقاب، وادخل شفرة المنشار فيه، وبدأ القطع.

قطع المعادن

ملاحظة! من المهم اختيار نوع الشفرة المناسب لنوع المعدن المراد قطعه. هذا يضمن سلامة العمل ويطول عمر الشفرة. عند قطع صفائح معدنية رقيقة، ضعها بين قطعتين من الخشب. هذا سيمنحك خط قطع سلساً ويقل الاهتزازات أثناء التشغيل. يُنصح باستخدام سائل تبريد مناسب لنوع المعدن. إن أمكن، يُنصح بدهن منطقة حركة قدم المنشار بطبقة رقيقة من الزيت، مما يُسهّل تشغيله.

ملاحظات إضافية

يجب عدم تحميل الأداة بشكل زائد، ويجب ألا تتجاوز درجة حرارة الأسطح الخارجية 60 درجة مئوية أبداً. بعد الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل الأداة، وإزالة المقبس من المخرج الكهربائي، ثم قم بإجراء الصيانة والحفظ. تم قياس إجمالي قيمة الاهتزاز باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام إجمالي قيمة الاهتزاز المعلنة في التقييم الأولي للتعرض.

ملاحظة! قد يختلف انبعاث الاهتزاز أثناء تشغيل الأداة عن القيمة المعلنة، وذلك حسب طريقة استخدامها.

ملاحظة! يجب تحديد تدابير السلامة لحماية المشغل، وهي مبنية على تقييم التعرض في مواقف واقعية (شروط الاستخدام) بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل الأوقات التي يتم فيها إيقاف تشغيل الأداة أو وضعها في وضع الحمل، وأوقات التنشيط.

الصيانة والفوصات

ملاحظة! قبل البدء بأي تعديلات أو صيانة أو خدمة، افصل الأداة عن مصدر الطاقة. بعد الانتهاء من العمل، تحقق من الحالة الفنية للأداة الكهربائية بفحصها بصرياً وتقييم: الهيكل والمقبض، والكابلات الكهربائي مع القابض وحماية الانحناء، وعمل المفتاح الكهربائي، ونفادية فتحات التهوية، وشرارات الفرش، ومستوى ضوضاء المحامل والتروس، وبدء التشغيل وسلامة التشغيل. خلال فترة الضمان، لا يجوز للمستخدم إضافة أي أدوات كهربائية أو استبدال أي مكونات أو قطع غيار، لأن ذلك سيؤدي إلى إلغاء الضمان. أي مخالفات تُلاحظ أثناء الفحص أو العمل هي إشارة لإجراء الإصلاحات في مركز الخدمة. بعد الانتهاء من العمل، يجب تنظيف الهيكل وفتحات التهوية والمفاتيح والمقبض الإضافي والأغطية، على سبيل المثال، باستخدام نفث هواء (بضغط لا يزيد عن 0,3 ميجا باسكال)، أو بفرشاة أو بقطعة قماش جافة دون استخدام أي مواد كيميائية أو سوائل تنظيف. نظف الأدوات والمقابض بقطعة قماش جافة ونظيفة.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0625/YT-82282/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Piła szablasta | Sabre saw | Fierăstrău sabie
220-240 V~ 50-60 Hz; 710 W; 0-3000 min⁻¹; nr kat. | item no. | cod articol. YT-82282

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 62841-2-11:2016 + A1:2020 + A11:2024
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

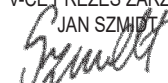
i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE	Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa Machinery and safety elements Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/UE	Kompatybilność elektromagnetyczna Electromagnetic compatibility (EMC) Directive Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE	Substanje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędział
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZADU
JAN SZMIDT



(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2025.06.18

(miejsce i data wystawienia)